SONY

4-258-409-**13**(1)

Active Speaker System

有源扬声器系统

Operating Instructions GB

Mode d'emploi FR

Bedienungsanleitung DE

Manual de instrucciones ES

Gebruiksaanwijzing NL

Istruzioni per l'uso IT

Manual de Instruções PT

Bruksanvisning SE

Betjeningsvejledning DK

Käyttöohjeet FI

使用说明书 CS

使用說明書 CT

사용 설명서 KR

* 4 2 5 8 4 0 9 1 3 * (1)

WALKMAN

© 2010 Sony Corporation Printed in Malaysia

RDP-NWR100

WARNING

Do not disassemble or modify this unit.

It may cause fire or electric shock. To check the inside or repair the unit, consult your nearest Sony dealer.

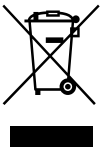
Do not immerse this unit in water.

This unit is designed to be water resistant; however, it should not be used in water.

Battery safety precautions

Overheating, corrosion or leakage as a result of improper use may cause fire or injury. Observe the following:

- Do not replace the batteries with wet hands.
- Do not heat or disassemble the unit, or place the unit in fire or water.
- Do not use unspecified batteries.
- Do not mix new and old batteries, or batteries of different types.
- Read notes indicated on the battery.



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.
On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.
By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection w th an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only.
To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.

For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

Table of Contents

Features 3
Usage situation 3
About the water resistance of this product (Read before using the unit) 3
Notes on using the unit in a location where water may splash on it 4
Notes on using the unit 5
Getting started 6
Listening to music 8
Installing batteries 9
Cleaning after use 10
Troubleshooting 11
Specifications 13

Features

- Stereo speaker with water resistance
- Two types of power source (by the batteries installed in the unit/by the power of the "WALKMAN") are available.
- Operation with the "WALKMAN" in the unit case available.

Usage situation

You can use the unit in the following places:
- bathroom or shower room
- lavatory or kitchen
- outdoors such as a poolside or garden

About the water resistance of this product (Read before using the unit)

Water resistant performance of the unit

The water resistant specifications*1 of this unit are equivalent to IEC60529 "Degrees of protection against ingress of water (IP Code)" IPX7*2 and IPX4*3 that specifies as "Degrees of protection against ingress of water," but is not completely water-tight.
Do not drop the unit into hot water in a bathtub or purposely use it in water. Depending on usage, water entering the unit may cause fire, electric shock or malfunction.
Use the unit with your full understanding of the following.

GB

Liquids that the water resistant performance specifications apply to

Applicable	: fresh water, tap water
Not applicable	: liquids other than the above (soapy water, water with detergent or bath agents, shampoo, hot spring water, pool water, seawater, etc.)

*1 Requires that the buckles are fastened securely.

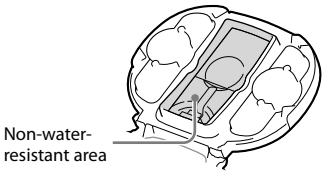
*2 IPX7 (Degrees of protection against water immersion): The unit will remain functional without water entering the unit even if the unit is gently immersed in regular temperature tap water (static water) in an aquarium at a depth of 1 meter, or under water for approx. 30 minutes.

*3 IPX4 (Degrees of protection against jets of water): The un t has been tested and found to remain functional after exposure to direct jet streams of water from any direction where approximately 10 L/ min of water is applied for a period of more than 5 minutes, from a distance of about 30 - 50 cm.

The water resistant performance of the unit is based on our measurements under the conditions herein described. Note that malfunctions as a result of water immersion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.
If data in the "WALKMAN" becomes damaged or erased due to the above reason, no compensation can be offered for data lost in such circumstances.

Non-water-resistant area

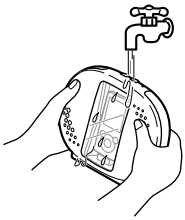
Be careful not to allow the water to enter the non-water-resistant area while the unit cover is open. It may cause a malfunction.



Notes on using the unit in a location where water may splash on it

Follow the notes below to avoid malfunction of the unit or "WALKMAN."

- Do not place the unit in a location where shower water may splash on it directly. Do not float the unit on water (hot or cold), and do not use the unit in water. Furthermore, do not splash shower water on the unit directly or purposely splash large amount of water on the unit. Water entering the unit may cause a malfunction of the unit or "WALKMAN."
- If a large amount of water splashes on the unit or you drop the unit into water, see "If the unit gets wet" of "Cleaning after use" (page 10).
- The water resistant specifications of the unit apply only to fresh water and tap water. Never splash other liquids on the unit. If other liquids splash on the unit, rinse them off with gently running tap water with the buckles fastened securely.



- Do not open the unit cover before removing adhered water or sand, etc., using a soft, dry cloth.

When using the unit in a bathroom, shower room, lavatory or kitchen, etc.

- Do not open the unit cover in a location where water may splash, such as a bathroom or shower room.
- Install a "WALKMAN" and batteries in a stable place of low moisture. Water or foreign objects entering the unit when you open the unit cover may cause a malfunction of the unit or "WALKMAN." Open the unit cover after removing any adhered water.
- Be careful not to splash soap, shampoo, bath agents, detergent, toothpaste, hair products or seasoning, etc, on the unit. The water resistant specifications of the unit apply to only fresh water and tap water. If other liquids splash on the unit, rinse them off with gently running tap water with the buckles fastened securely.
- Do not hold the unit with your hands covered with soap bubbles, etc. The unit may slip and drop.
- Remove water from the unit after use without leaving the unit in the bathroom or shower room.
- Avoid using the unit in high-moisture places such as a bathroom or shower room for extended periods. It is recommended not to use the unit for over an hour in such places. A long period of use could cause deterioration of water resistant performance. A water leak or condensation may cause a malfunction of the "WALKMAN."

When using the unit outdoors such as pool side or garden

- Fasten the buckles of the unit securely and never open or close the unit cover.
- Install the "WALKMAN" and replace the batteries or operating sheet in a stable, low-moisture location. Water or foreign objects entering the unit when you open or close the cover may cause a malfunction of the unit or "WALKMAN." If water or sand get on the unit, wipe it off using a soft, dry cloth before opening the unit cover.

- Be careful not to splash the following on the unit.
  - Sand, dust, lake water, pond water, pool water, rain water and snow, etc.
  - Insecticide, fertilizer, detergent for washing a car, wax, etc.
- Remove any water on the unit and store indoors after use. Do not leave the unit outside, as doing so may cause malfunction of the unit or "WALKMAN," discoloration, or deterioration of the water resistant performance.

If water has entered the unit

- If you find moisture in the unit, stop using the unit and wipe it off using a soft, dry cloth immediately, and then consult your nearest Sony dealer or Sony Service Center.
- If your "WALKMAN" becomes wet, consult your nearest Sony dealer or Sony Service Center immediately. Any resultant repair fees may be charged to you.

Notes on using the unit

To avoid the deterioration of the water resistant performance and the malfunction of the unit and "WALKMAN"

- Do not leave a "WALKMAN" in the unit when not in use. Restore the WM-PORT plug in the WM-PORT plug storage space securely.
- Be careful not to drop the unit or subject it to mechanical shock. Deformation or damage may cause deterioration of the water resistant performance. It is recommended to consult your nearest Sony dealer or Sony Service Center in the event of impact to the unit.
- Do not insert foreign objects or pointed objects in a hole of the speaker or operating sheet. Damage to the surface of the speaker inside may cause deterioration of water resistant performance.
- When closing the unit cover, be careful not to allow sand, hair, dust or other minute dirt to keep the cover from closing properly. If the cover is not closed completely water resistant performance may deteriorate and may cause a malfunction of the unit as a result of water entering the unit.
- Do not store the unit in a bag that contains a pointed object. Damage to the operating sheet may cause deterioration of the water resistant performance.
- If you use the unit outdoors, be careful not to allow sand or other minute dirt to enter the speaker holes, which may cause a malfunction of the unit.

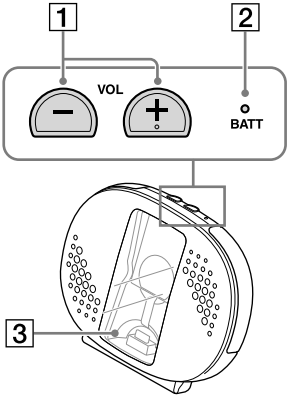
Notes on usage environment

- Do not leave the unit in locations where temperatures may become high. Also, if you use the unit in such locations, after use, be sure to open the unit cover to cool the unit before closing.
- Never place the unit at the following places. The unit may become discolored, distorted or damaged.
  - Exposed to high temperature, such as in a car parked in the sun or under direct sunlight
  - High temperature locations such as in saunas or near a heating device or stove
- Do not use the unit continuously over an hour in high temperature locations. Water resistant performance may be affected.
- Never leave the unit exposed to high temperature for many hours. If you use in such an environment, cover with a towel, etc.
- Do not blow hot air from a hair dryer, etc., on the unit directly.
- Do not bring the unit from a cold location to a warm location suddenly. Rapid temperature change may cause condensation, and moisture may condense inside of the unit, which may cause a malfunction of the "WALKMAN."
- Especially in cold regions, leaving moisture on its surface may cause the unit to freeze and malfunction. Be sure to wipe off the moisture after using the unit.

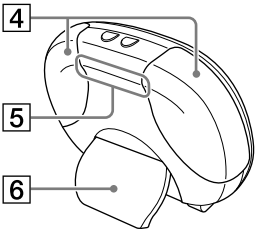
Getting started

Names of parts

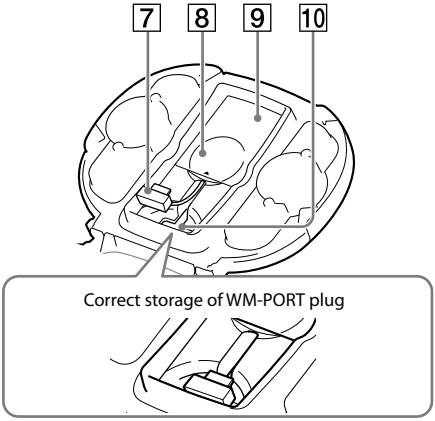
Front



Rear



Interior



1 VOL (volume) –/+ buttons

2 BATT (battery) indicator

3 Operating sheet

4 Buckles

5 Handgrip

6 Stand

7 WM-PORT* plug
* The WM-PORT is a dedicated multi-terminal connector, used to connect a "WALKMAN" to its accessories.

8 Nonslip sheet

9 Battery cover

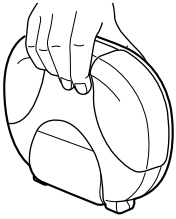
10 WM-PORT plug storage space

Restoring the WM-PORT plug

Push down the WM-PORT plug in the WM-PORT plug storage space. If you close the unit while it is not stored correctly, malfunction of the unit may occur.

Carrying the unit

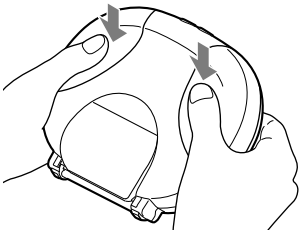
When you carry the unit, hold the handgrip securely, as illustrated.



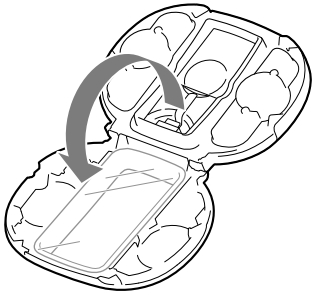
Opening the unit cover

1 Unfasten the buckles.

Push the arrowed parts as illustrated and unfasten the buckles.



2 Open the unit cover.

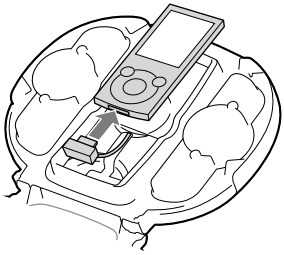


Connecting a "WALKMAN" to the unit

1 Connect the WM-PORT plug to the "WALKMAN."

- Pull out the WM-PORT plug and insert it up to the edge of the "WALKMAN" securely.
- Connect the "WALKMAN" after disabling its HOLD function.
- Connect the "WALKMAN" after setting the [SP Output Optimizer] to [Off] on your "WALKMAN."

For information on how to operate, refer to the instructions supplied with your "WALKMAN."

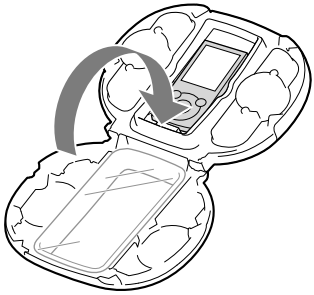


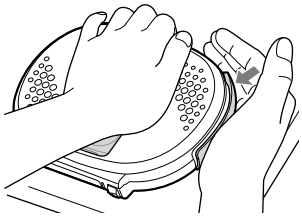
Note

- Remove the accessory case or strap from the "WALKMAN" if attached.

2 Close the unit cover and fasten the buckles.

Place the unit on a flat surface. Holding the unit cover with one hand, fasten the buckles with the other hand until they click.





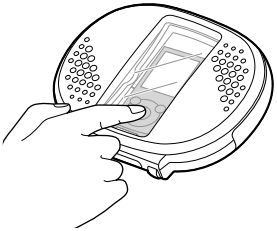
Before bringing the unit to the bathroom, shower room, etc.

- Check that two buckles are fastened securely.
- Check that the "WALKMAN" is installed in the unit.

Listening to music

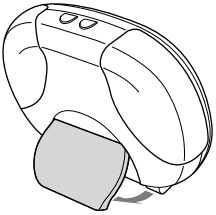
1 Turn on the unit.
Turning on the "WALKMAN" makes the unit power on automatically.

2 Play back content on your "WALKMAN."
Operate your "WALKMAN" through the operating sheet.



3 Press the VOL –/+ button on the unit to adjust the volume.

4 Pull up the stand and place the unit on a flat surface.



5 Turn off the unit.
Turning off the "WALKMAN" makes the unit power off automatically.

Notes

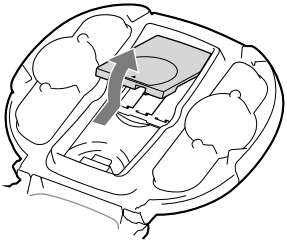
- You cannot listen to FM radio from a "WALKMAN" using this unit.
- You cannot record with the "WALKMAN" by using this unit.
- You cannot adjust the volume with the VOL button of the "WALKMAN." To adjust the volume, use the VOL –/+ button of the unit.
- When using the unit in a bathroom or shower room, etc., place the unit in a location where water will not splash on the unit directly.
- Do not play back a "WALKMAN" in public places at full volume.

Installing batteries

If you use the R6 (size AA) batteries (not supplied), install them in the unit by the procedure below.

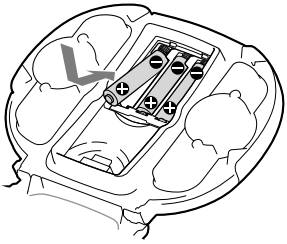
1 Open the battery cover.

Open the battery cover, pushing the lower part of it lightly.

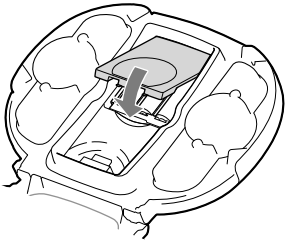


2 Insert batteries (not supplied).

Insert three R6 (size AA) batteries, ⊖ end first.



3 Close the battery cover.



Notes

- Do not drop any foreign object into the unit when replacing the batteries.
- If you do not intend to use the unit for an extended period of time, remove the batteries to avoid possible damage from battery leakage and corrosion.

BATT indicator status

Green: The unit is operating by the batteries installed in the unit. When the battery level falls, the indicator will become dark.

Off: Any one of the following:

- The unit is turned off. ("WALKMAN" is in the standby mode to play back.)
- The unit is operating by the power of the "WALKMAN."
- The batteries have run out.

Hints

- When the batteries of the unit have run out, the operation of the unit switches to the power of the "WALKMAN" automatically.
- The BATT indicator lights in green until "WALKMAN" enters standby mode, even if you stop playing back "WALKMAN."

Note

- While the unit is operating by the power of the "WALKMAN," the output level will be lower.

Cleaning after use

Cleaning the unit

If dust, etc., adheres to the unit, wipe it off with a damp cloth.

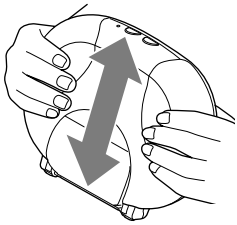
Note

- Do not wipe the inside of the battery cover and the WM-PORT plug with a wet cloth.

If the unit gets wet

1 Remove water.

Hold the unit with both hands securely as shown below, and shake it up and down lightly about 20 times.



2 Wipe off moisture using a soft, dry cloth.

Wipe off moisture adhered on the unit using a soft, dry cloth.

3 Remove the "WALKMAN" from the unit.

Notes

- When removing water, hold the unit with your hands securely not to slip. Otherwise, injury may occur to yourself or people around you. It may cause a malfunction of the unit or "WALKMAN."
- If you open the battery cover without wiping away water completely, water may enter through the battery cover. In this case, wipe off any moisture completely using a soft, dry cloth.

About the unit

Due to the unit's structure, water may enter around the speaker. However, this will not affect the performance of the unit.

About the speaker

If water enters the speaker, sound may become difficult to hear. In this case, remove the water by the procedure below.

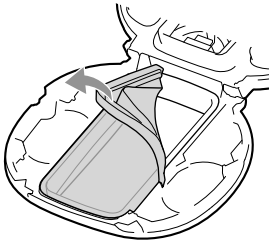
① Wipe off the moisture on the surface of the unit using a soft, dry cloth.

② Leave the unit on the dry cloth for about a couple of hours at room temperature.

Cleaning the operating sheet

If the operating sheet becomes dirty, remove and wash it in water.

To remove the operating sheet



To reattach the operating sheet

Place the unit on a flat surface, and push and insert the operating sheet into the indentation from the edge uniformly.

Note

- Be careful not to catch your finger in the slots of the unit.

Replacement of the operating sheet

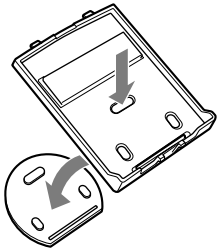
Depending on usage, the operating sheet may cause deterioration of the water resistant performance. It is recommended to replace the operating sheet once a year.

Cleaning the nonslip sheet

Remove the nonslip sheet from the battery cover and wash it in water.

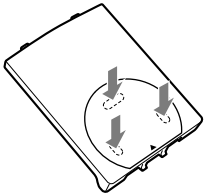
To remove the nonslip sheet

Push the arrowed part and remove the nonslip sheet.



To reattach the nonslip sheet

Align the protrusions of the nonslip sheet with the slots of the battery cover, and press down the arrowed parts firmly.



Troubleshooting

Should you encounter a problem with the system, find your problem in the troubleshooting checklist below and take the indicated corrective action.
If the problem persists, contact your Sony dealer or Sony Service Center.

You cannot operate the "WALKMAN."

- If the HOLD switch of "WALKMAN" is set to the HOLD position, unset it.
- Your "WALKMAN" is for touch panel operation. You can only operate a "WALKMAN" compatible with this unit.

The sound is distorted.

- Set the sound mode of the "WALKMAN" to [Off] or a flatter setting.

No sound

- Make sure your "WALKMAN" is securely connected to the WM-PORT plug.

After prescribing the remedies above, if the problem still persists, press the RESET button of your "WALKMAN" to reset it.

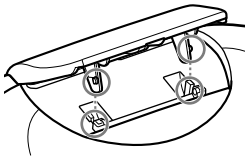
Volume is quiet.

- Press the VOL + button to turn up the volume.
- Replace the batteries with new ones.

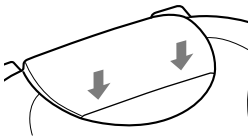
The stand becomes detached.

Install the stand to the unit by the procedure below.

① Fit the upper connections of the stand in the slots on the rear of the unit.



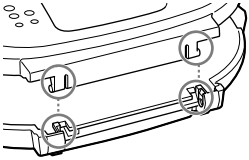
② Press down the stand until you hear a click.



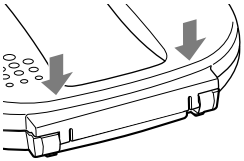
The unit cover becomes detached.

Install the unit cover by the procedure below.

① Fit the lower tabs of the unit cover in the slots of the unit.



② Press down the unit cover until you hear a click.



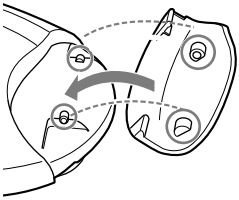
Notes

- Place the unit on a flat surface.
- Do not press down the unit cover forcedly while the buckles are fastened. It may break the unit.

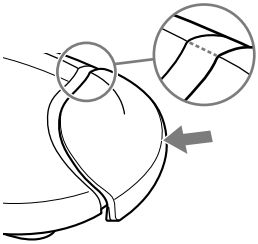
The buckle becomes detached.

Install the buckle to the unit by the procedure below.

① Fit the projections of the unit into the holes on the rear of the buckle.



② Position the unit and buckle, and press down the buckle until you hear a click.



Note

- Hold the unit with the cover hanging open, and reattach the buckle.

Specifications

Compatible device

For details on devices compatible with this unit, see the following web site:

For customers in Europe:
http://support.sony-europe.com/DNA

For customers in Latin America:
http://www.sony-latin.com/index.crp

For customers in other countries/regions:
http://www.sony-asia.com/support

For customers who purchased the overseas models:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Speaker

Type: full-range, magnetically-shielded
Speaker size: 40 mm dia.
Impedance: 8 Ω
Maximum permissible input: 1 W

Amplifier

Maximum output:
1 W + 1 W (1 kHz, 8 Ω) (using a dry-cell battery),
100 mW + 100 mW (1 kHz, 8 Ω) (using the power of the "WALKMAN")
Input: WM-PORT plug

Battery and others

Power source (2-way power supply):
R6 (size AA) batteries × 3/
power of the "WALKMAN"
Input terminal:
WM-PORT plug × 1
Dimensions (w/h/d):
Approx. 192 × 155 × 47 mm
Dimensions (w/h/d, when using stand):
Approx. 192 × 150 × 75 mm
Mass: Approx. 450 g
Operating temperature:
5 °C to 35 °C

Battery life

5 mW + 5 mW output:
approx. 60 hours* using SONY LR6 (SG) alkaline batteries;
approx. 25 hours* using SONY R6 manganese batteries

80 mW + 80 mW output (volume level at factory setting):
approx. 24 hours* using SONY LR6 (SG) alkaline batteries;
approx. 8 hours* using SONY R6 manganese batteries

For the battery life of the battery supplied from the "WALKMAN," see the following web site:

For customers in Europe:
http://support.sony-europe.com/DNA

For customers in Latin America:
http://www.sony-latin.com/index.crp

For customers in other countries/regions:
http://www.sony-asia.com/support

For customers who purchased the overseas models:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Supplied Item

Operating Instructions (1)

* Depending on the surrounding temperature or usage, duration may vary.

Design and specifications are subject to change without notice.

"WALKMAN" and "WALKMAN" logo are registered trademarks of Sony Corporation.

AVERTISSEMENT

Ne démontez pas ou ne modifiez pas cet appareil.

Cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution. Pour vérifier l'intérieur de l'appareil ou le réparer, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

N'immergez pas cet appareil dans l'eau.

Bien que cet appareil soit étanche, il ne doit jamais être utilisé dans l'eau.

Consignes de sécurité relatives aux piles

Toute surchauffe, corrosion ou fuite résultant d'une utilisation non correcte peut provoquer un incendie ou des blessures. Respectez les consignes suivantes :

- Ne remplacez pas les piles avec des mains humides.
- Ne chauffez pas ou ne démontez pas l'appareil et ne le jetez pas au feu ou dans l'eau.
- N'utilisez pas des piles non spécifiées.
- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées ou des piles de types différents.
- Lisez les remarques indiquées sur la pile.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produ t ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.
En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.
En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporée sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Table des matières

Fonctionnalités 3
Lieux d'utilisation 3
Remarques sur les spécifications d'étanchéité (A lire attentivement avant d'utiliser l'appareil) 3
Remarques relatives à l'utilisation de l'appareil dans un endroit où de l'eau peut être projetée sur celui-ci 4
Remarques sur l'utilisation de l'appareil 5
Mise en route 6
Ecoute de musique 8
Mise en place des piles 9
Nettoyage après utilisation 10
Dépannage 11
Caractéristiques 13

Fonctionnalités

- Haut-parleur stéréo étanche
- Deux types de source d'alimentation (piles installées dans l'appareil/alimentation provenant du « WALKMAN ») sont disponibles.
- Possibilité de commande quand le « WALKMAN » est présent dans le boîtier de l'appareil.

Lieux d'utilisation

Vous pouvez utiliser l'appareil dans les endroits suivants :

- salle de bains ou salle de douche
- toilettes ou cuisine
- à l'extérieur notamment aux abords d'une piscine ou dans un jardin

Remarques sur les spécifications d'étanchéité (A lire attentivement avant d'utiliser l'appareil)

Degrés d'étanchéité de l'appareil

FR

Les spécifications d'étanchéité*1 de cet appareil sont équivalentes aux « Degrés de protection contre la pénétration d'eau (code IP) » IPX7*2 et IPX4*3 de la norme IEC60529 qui indiquent des « Degrés de protection contre la pénétration d'eau » mais ne garantissent pas la parfaite étanchéité.
Ne laissez pas tomber l'appareil dans l'eau chaude d'une baignoire et ne l'utilisez pas dans l'eau. Selon l'usage, toute pénétration d'eau à l'intérieur de l'appareil peut provoquer un incendie, une électrocution ou un dysfonctionnement.
N'utilisez l'appareil que si vous comprenez parfaitement les consignes suivantes.

Les liquides concernés par les spécifications d'étanchéité sont les suivants

Applicables	: eau douce, eau du robinet
Non applicables	: liquides autres que ceux susmentionnés (Exemples : eau savonneuse, eau détergente, eau avec agents nettoyant, shampooing, eau de source thermale, eau de piscine, eau de mer, etc.)

*1 Exige que les verrous soient fermement fixés.

*2 IPX7 (Degrés de protection contre l'immersion dans l'eau) : L'appareil continuera de fonctionner sans que de l'eau pénètre à l'intérieur de celui-ci, même s'il est immergé délicatement dans un aquarium contenant de l'eau du robinet à température normale (eau statique) à une profondeur de 1 mètre ou s'il est immergé sous l'eau pendant 30 minutes environ.

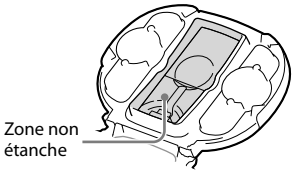
*3 IPX4 (Degrés de protection contre les jets d'eau) : Les tests réalisés sur l'appareil ont révélé qu'il continuera de fonctionner même s'il est exposé à des jets d'eau directs venant de toutes parts avec un débit d'environ 10 L/min d'eau sur des durées supérieures à 5 minutes, à une distance d'environ 30 - 50 cm.

Suite

Les performances d'étanchéité de l'appareil s'appuient sur nos données de mesures sous les conditions décrites ci-dessus. Des dysfonctionnements causés par l'immersion dans l'eau provoquée par une mauvaise utilisation du client ne sont pas couverts par la garantie.
Si des données du « WALKMAN » devaient être endommagées ou effacées pour une des raisons ci-dessus, aucune compensation ne peut être réclamée pour la perte de données dans de telles circonstances.

Zone non étanche

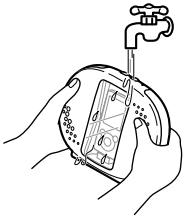
Veillez à éviter toute pénétration d'eau dans la zone non étanche pendant que le capot de l'appareil est ouvert sous peine de provoquer un dysfonctionnement.



Remarques relatives à l'utilisation de l'appareil dans un endroit où de l'eau peut être projetée sur celui-ci

Tenez compte des remarques ci-après pour éviter tout dysfonctionnement de l'appareil ou du « WALKMAN ».

- Ne placez pas l'appareil dans un endroit où de l'eau risque d'être projetée directement sur celui-ci. Ne faites pas flotter l'appareil sur l'eau (chaude ou froide) et ne l'utilisez pas dans l'eau. Ne projetez pas directement de l'eau sur l'appareil et ne l'aspergez pas intentionnellement avec une grande quantité d'eau. Toute pénétration d'eau à l'intérieur de l'appareil ou du « WALKMAN » peut provoquer un dysfonctionnement.
- Si une grande quantité d'eau est projetée sur l'appareil ou si vous le laissez tomber dans l'eau, consultez le paragraphe intitulé « Si l'appareil est mouillé » de la section « Nettoyage après utilisation » (page 10).
- Les spécifications d'étanchéité de l'appareil s'appliquent uniquement à l'eau douce et l'eau du robinet. Ne projetez jamais d'autres liquides sur l'appareil. En cas de projection d'autres liquides sur l'appareil, rincez délicatement à l'eau douce courante en veillant à ce que les verrous soient fermement fixés.



- N'ouvrez pas le capot de l'appareil avant d'éliminer l'eau, le sable, etc. qui adhère à l'aide d'un chiffon sec et doux.

En cas d'utilisation de l'appareil dans une salle de bains, une salle de douche, des toilettes ou une cuisine, etc.

- N'ouvrez pas le capot de l'appareil dans un endroit où de l'eau risque d'être projetée, notamment une salle de bains ou une salle de douche.
- Installez le « WALKMAN » et les piles dans un endroit où l'humidité est constamment faible. Toute pénétration d'eau ou de corps étrangers à l'intérieur de l'appareil lors de l'ouverture du capot peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou du « WALKMAN ». N'ouvrez le capot de l'appareil qu'après avoir éliminé l'eau qui adhère.
- Veillez à ne pas projeter de savon, shampooing, produits de bain, détergent, dentifrice, produits pour cheveux ou apprêt, etc. sur l'appareil. Les spécifications d'étanchéité de l'appareil s'appliquent uniquement à l'eau douce et l'eau du robinet. En cas de projection d'autres liquides sur l'appareil, rincez délicatement à l'eau douce courante en veillant à ce que les verrous soient fermement fixés.

- Ne tenez pas l'appareil avec des mains couvertes de bulles de savon, etc., car il pourrait glisser et tomber.
- Après utilisation, éliminez l'eau de l'appareil et n'abandonnez pas celui-ci dans la salle de bains ou la salle de douche.
- Evitez d'utiliser l'appareil dans des endroits où l'humidité est élevée, notamment une salle de bains ou une salle de douche, pendant des périodes prolongées. Il est recommandé de ne pas utiliser l'appareil pendant plus d'une heure dans de tels endroits. Une période d'utilisation prolongée pourrait détériorer les spécifications d'étanchéité. Les fuites d'eau ou la condensation peuvent provoquer un dysfonctionnement du « WALKMAN ».

En cas d'utilisation de l'appareil à l'extérieur, notamment aux abords d'une piscine ou dans un jardin

- Fixez fermement les verrous de l'appareil et n'ouvrez ou ne fermez jamais le capot de l'appareil.
- Installez le « WALKMAN » et remplacez les piles ou la feuille de protection dans un endroit stable et à faible humidité. Toute pénétration d'eau ou de corps étrangers à l'intérieur de l'appareil lors de l'ouverture ou de la fermeture du capot peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou du « WALKMAN ». Si de l'eau ou du sable adhère sur l'appareil, essuyez à l'aide d'un chiffon doux et sec avant d'ouvrir le capot de l'appareil.
- Evitez de projeter les matières suivantes sur l'appareil.
  - Sable, poussière, eau de lac, d'étang, de piscine, de pluie, neige, etc.
  - Insecticide, fertilisant, détergent pour lavage de voiture, cire, etc.
- Après utilisation, éliminez l'eau sur l'appareil et rangez-le à l'intérieur. N'abandonnez pas l'appareil à l'extérieur, sous peine de provoquer un dysfonctionnement de celui-ci ou du « WALKMAN », une décoloration ou une détérioration des spécifications d'étanchéité.

En cas de pénétration d'eau à l'intérieur de l'appareil

- Si de l'humidité est présente à l'intérieur de l'appareil, arrêtez de l'utiliser, essuyez-le immédiatement avec un chiffon doux et sec, puis consultez le revendeur Sony ou le centre de réparation Sony le plus proche.
- Si votre « WALKMAN » est mouillé, consultez immédiatement le revendeur Sony ou le centre de réparation Sony le plus proche. Les éventuels frais de réparation peuvent vous être facturés.

Remarques sur l'utilisation de l'appareil

Pour éviter toute détérioration des spécifications d'étanchéité et tout dysfonctionnement de l'appareil et du « WALKMAN »

- Ne laissez pas le « WALKMAN » dans l'appareil quand vous ne l'utilisez pas. Rangez fermement la fiche WM-PORT dans l'espace de rangement de la fiche WM-PORT.
- Veillez à ne pas laisser tomber l'appareil ou à le soumettre à des chocs mécaniques. Toute déformation ou endommagement peut détériorer les spécifications d'étanchéité. Nous vous recommandons de consulter le revendeur Sony ou le centre de réparation Sony le plus proche si l'appareil subit un impact.
- N'insérez pas de corps étrangers ou d'objets pointus dans un orifice du haut-parleur ou de la feuille de protection. Tout endommagement de la surface intérieure du haut-parleur peut détériorer les spécifications d'étanchéité.
- Lorsque vous fermez le capot de l'appareil, veillez à ce que du sable, des cheveux, des poussières ou autres saletés n'entravent pas la fermeture correcte du capot. La fermeture non correcte du capot peut détériorer les spécifications d'étanchéité et provoquer un dysfonctionnement de l'appareil en cas de pénétration d'eau à l'intérieur de celui-ci.

- Ne rangez pas l'appareil dans un sac contenant un objet pointu. L'endommagement de la feuille de protection peut détériorer les spécifications d'étanchéité.
- Si vous utilisez l'appareil à l'extérieur, évitez que du sable ou autres saletés pénètrent dans les orifices du haut-parleur, car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.

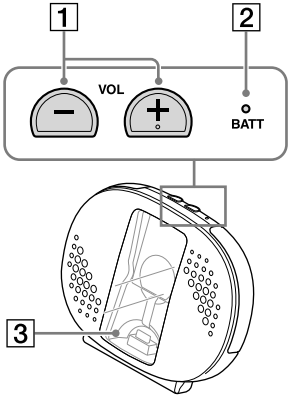
Remarques sur l'environnement d'utilisation

- Ne laissez pas l'appareil dans des endroits où la température risque de s'élever. En outre, si vous l'utilisez dans de tels endroits, n'oubliez pas ensuite d'ouvrir son couvercle pour le laisser refroidir, avant de le refermer.
- Ne placez jamais l'appareil dans les endroits suivants. Cela pourrait le décolorer, le déformer ou l'endommager.
  - Exposition à des températures élevées, notamment à l'intérieur d'un véhicule stationné au soleil ou sous les rayons directs du soleil.
  - Endroits où la température est élevée, notamment dans un sauna ou à proximité d'un chauffage ou d'un poêle.
- N'utilisez pas l'appareil en continu pendant plus d'une heure dans un endroit où la température est élevée. Cela risquerait d'altérer les spécifications d'étanchéité.
- N'exposez jamais l'appareil à des températures élevées pendant plusieurs heures. En cas d'utilisation dans de tels environnements, couvrez l'appareil avec une serviette, etc.
- Ne soufflez pas directement de l'air chaud, d'un sèche-cheveux par exemple, sur l'appareil.
- Ne déplacez pas brusquement l'appareil d'un endroit froid dans un endroit chaud. Le changement rapide de température peut générer de la condensation susceptible de se former à l'intérieur de l'appareil et de provoquer un dysfonctionnement du « WALKMAN ».
- En particulier dans les régions froides, la présence d'humidité sur la surface de l'appareil peut geler et provoquer un dysfonctionnement. Veillez donc à éliminer l'humidité après chaque utilisation de l'appareil.

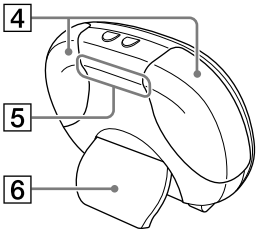
Mise en route

Pièces et commandes

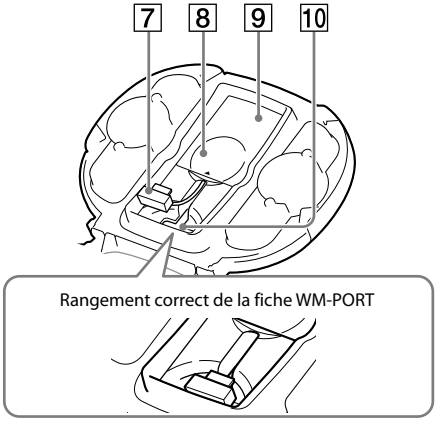
Avant



Arrière



Intérieur



1 Touches VOL (volume) –/ +

2 Témoin BATT (pile)

3 Feuille de protection

4 Verrous

5 Poignée

6 Socle

7 Fiche WM-PORT*
* Le WM-PORT est un connecteur spécialisé à plusieurs branchements qui est utilisé pour raccorder un « WALKMAN » à ses accessoires.

8 Feuille antidérapante

9 Couvercle du logement des piles

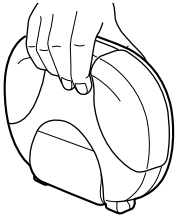
10 Espace de rangement de la fiche WM-PORT

Rangement de la fiche WM-PORT

Enfoncez la fiche WM-PORT dans l'espace de rangement de la fiche WM-PORT. Si la fiche n'est pas correctement rangée quand vous fermez l'appareil, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement de celui-ci.

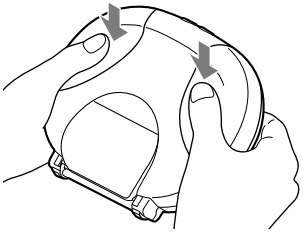
Transport de l'appareil

Lorsque vous transportez l'appareil, tenez-le convenablement par la poignée, de la manière illustrée.

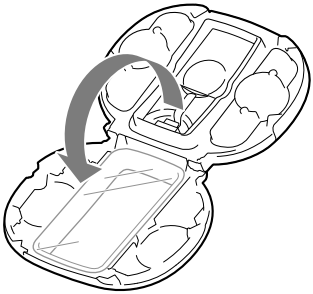


Ouverture du capot de l'appareil

1 Détachez les verrous.
Poussez les pièces désignées par des flèches comme illustré et détachez les verrous.



2 Ouvrez le capot de l'appareil.

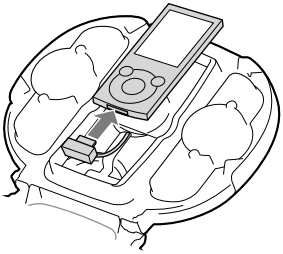


Raccordement d'un « WALKMAN » à l'appareil

1 Raccordez la fiche WM-PORT au « WALKMAN ».

- Extrayez la fiche WM-PORT et insérez-la fermement vers le haut sur le bord du « WALKMAN ».
- Raccordez le « WALKMAN » après avoir désactivé sa fonction HOLD.
- Raccordez le « WALKMAN » après avoir réglé [Optimiseur sortie HP] sur [Désactivé] sur votre « WALKMAN ».

Pour plus d'informations sur le fonctionnement, consultez les instructions fournies avec votre « WALKMAN ».

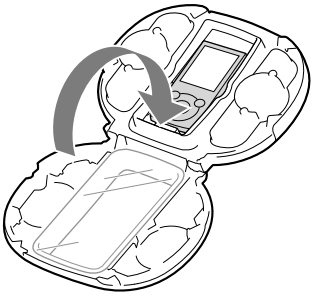


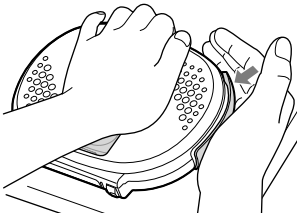
Remarque

- Retirez le boîtier pour accessoire ou la sangle éventuels du « WALKMAN ».

2 Fermez le capot de l'appareil et fixez les verrous.

Placez l'appareil sur une surface plane. En tenant le capot de l'appareil d'une main, fixez les verrous à l'aide de l'autre main jusqu'à ce qu'ils émettent un déclic.





Avant de déplacer l'appareil dans une salle de bains, salle de douche, etc.

- Vérifiez que les deux verrous sont fermement fixés.
- Assurez-vous que le « WALKMAN » est installé dans l'appareil.

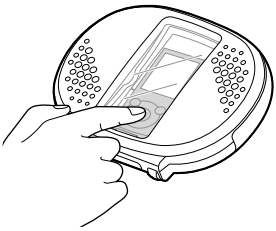
Ecoute de musique

1 Mettez l'appareil sous tension.

La mise sous tension du « WALKMAN » met automatiquement l'appareil sous tension.

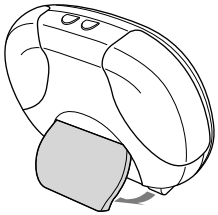
2 Ecoutez du contenu sur votre « WALKMAN ».

Commandez le « WALKMAN » par l'intermédiaire de la feuille de protection.



3 Appuyez sur la touche VOL –/+ de l'appareil pour régler le volume.

4 Déployez le socle et placez l'appareil sur une surface plane.



5 Mettez l'appareil hors tension.

La mise hors tension du « WALKMAN » met automatiquement l'appareil hors tension.

Remarques

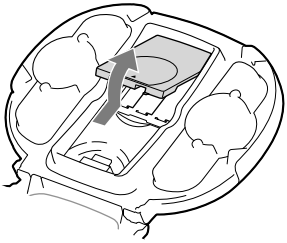
- Il n'est pas possible d'écouter la radio FM à partir d'un « WALKMAN » à l'aide de cet appareil.
- Il n'est pas possible d'enregistrer avec le « WALKMAN » à l'aide de cet appareil.
- Il n'est pas possible de régler le volume à l'aide de la touche VOL du « WALKMAN ». Pour régler le volume, utilisez la touche VOL –/+ de l'appareil.
- Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains, une salle de douche, etc. placez-le dans un endroit non exposé aux projections d'eau directes.
- N'écoutez pas le « WALKMAN » dans un lieu public à plein volume.

Mise en place des piles

Si vous utilisez des piles R6 (AA) (non fournies), installez-les dans l'appareil en procédant comme suit.

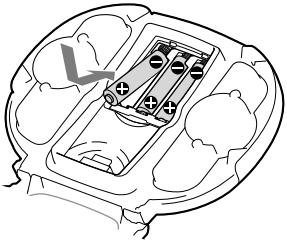
1 Ouvrez le couvercle du logement des piles.

Pour ouvrir le couvercle, appuyez légèrement sur sa partie inférieure.

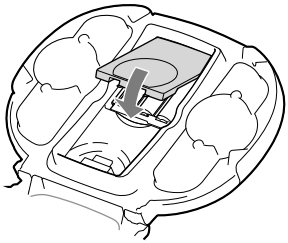


2 Insérez les piles (non fournies).

Insérez trois piles R6 (AA), extrémité ⊖ en premier.



3 Fermez le couvercle du logement des piles.



Remarques

- Ne laissez pas tomber de corps étrangers à l'intérieur de l'appareil pendant que vous remplacez les piles.
- Si vous envisagez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter tout endommagement dû à une fuite des piles et de la corrosion.

Etat du témoin BATT

Vert : L'appareil est alimenté par les piles installées dans celui-ci. Quand le niveau de charge des piles diminue, le témoin devient noir.

Eteint : Une des situations suivantes :

- L'appareil est hors tension. (Le « WALKMAN » est en mode veille pour la lecture.)
- L'appareil est alimenté par le « WALKMAN ».
- Les piles sont déchargées.

Conseils

- Quand les piles de l'appareil sont déchargées, l'alimentation de l'appareil est automatiquement assurée par le « WALKMAN ».
- Le témoin BATT brille en vert jusqu'à ce que le « WALKMAN » passe en mode veille, même si vous arrêtez la lecture sur le « WALKMAN ».

Remarque

- Quand l'appareil est alimenté par le « WALKMAN », le niveau de volume est moins élevé.

Nettoyage après utilisation

Nettoyage de l'appareil

Si de la poussière, etc. adhère à l'appareil, essuyez-la avec un chiffon humide.

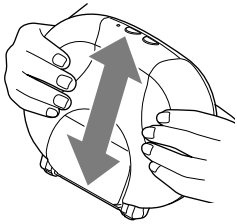
Remarque

- N'essuyez pas l'intérieur du couvercle du logement des piles et la fiche WM-PORT avec un chiffon humide.

Si l'appareil est mouillé

1 Eliminez l'eau.

Tenez fermement l'appareil des deux mains comme illustré ci-dessous et secouez-le légèrement vers le haut et le bas à 20 reprises environ.



2 Eliminez l'humidité avec un chiffon doux et sec.

Eliminez l'humidité qui adhère sur l'appareil avec un chiffon doux et sec.

3 Retirez le « WALKMAN » de l'appareil.

Remarques

- Lorsque vous éliminez de l'eau, tenez fermement l'appareil des deux mains pour éviter qu'il glisse. Sinon vous risquez de blesser quelqu'un ou vous-même. Vous risquez aussi de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou du « WALKMAN ».
- Si vous ouvrez le couvercle du logement des piles sans éliminer complètement toute trace d'eau, de l'eau risque de pénétrer à l'intérieur de celui-ci. Dans ce cas, essuyez complètement toute trace d'humid té à l'aide d'un chiffon doux et sec.

A propos de l'appareil

En raison de la structure de l'appareil, de l'eau peut pénétrer autour du haut-parleur. Cela ne risque toutefois pas d'altérer les performances de l'appareil.

A propos du haut-parleur

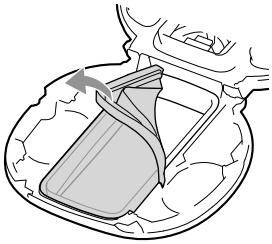
Toute pénétration d'eau à l'intérieur du haut-parleur peut altérer la qualité du son. Si cela devait se produire, éliminez l'eau en procédant comme suit.

① Essuyez l'humidité présente à la surface de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.
② Laissez l'appareil sur le chiffon sec pendant quelques heures à la température ambiante.

Nettoyage de la feuille de protection

Si la feuille de protection est sale, retirez-la et nettoyez-la dans l'eau.

Pour retirer la feuille de protection



Pour réinstaller la feuille de protection

Posez l'appareil sur une surface plane, puis poussez et insérez uniformément la feuille de protection dans l'évidement à partir du bord.

Remarque

- Veillez à ne pas vous coincer le doigt dans les fentes de l'appareil.

Remplacement de la feuille de protection

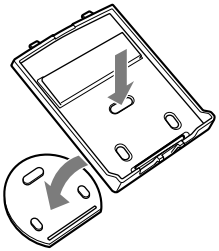
Selon la fréquence d'utilisation, la feuille de protection peut détériorer les spécifications d'étanchéité. Nous vous recommandons de remplacer la feuille de protection une fois par an.

Nettoyage de la feuille antidérapante

Retirez la feuille antidérapante du couvercle du logement des piles et lavez-la dans l'eau.

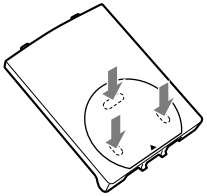
Pour retirer la feuille antidérapante

Enfoncez la pièce désignée par une flèche pour retirer la feuille antidérapante.



Pour réinstaller la feuille antidérapante

Alignez les saillies de la feuille antidérapante sur les fentes du couvercle du logement des piles, puis appuyez fermement sur les pièces désignées par une flèche.



Dépannage

En cas de problème avec le système, consultez la liste de vérification des pannes ci-dessous et appliquez la solution suggérée.
Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony ou le centre de réparation Sony.

Impossible d'utiliser le « WALKMAN ».

- Si le commutateur HOLD du « WALKMAN » est réglé sur la position HOLD, modifiez sa position.
- Votre « WALKMAN » doit être commandé à partir de l'écran tactile. Vous pouvez seulement utiliser un « WALKMAN » compatible avec cet appareil.

Il y a une distorsion du son.

- Réglez le mode son du « WALKMAN » sur [Désactivé] ou sur un réglage plus plat.

Il n'y a pas de son.

- Assurez-vous que le « WALKMAN » est fermement raccordé à la fiche WM-PORT.

Si le problème persiste malgré l'application des solutions ci-dessus, appuyez sur la touche RESET du « WALKMAN » pour le réinitialiser.

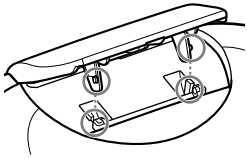
Le volume est muet.

- Appuyez sur la touche VOL + pour augmenter le volume.
- Remplacez les piles par des neuves.

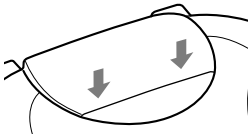
Le verrou se détache.

Pour installer le socle sur l'appareil, procédez comme suit.

① Adaptez les raccords supérieurs du socle dans les fentes situées à l'arrière de l'appareil.



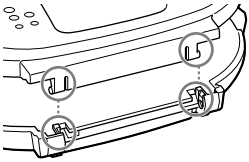
② Appuyez sur le socle jusqu'à ce qu'il émette un déclic.



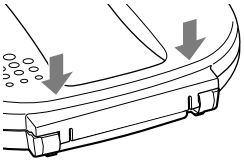
Le capot de l'appareil se détache.

Pour installer le capot de l'appareil, procédez comme suit.

① Adaptez les ergots inférieurs du capot de l'appareil dans les fentes de l'appareil.



② Appuyez sur le capot de l'appareil jusqu'à ce qu'il émette un déclic.



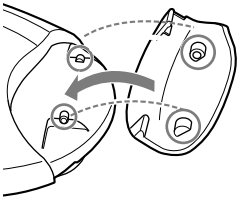
Remarques

- Placez l'appareil sur une surface plane.
- N'appuyez pas sur le capot de l'appareil de manière forcée quand les verrous sont fixés. Cela risquerait de briser l'appareil.

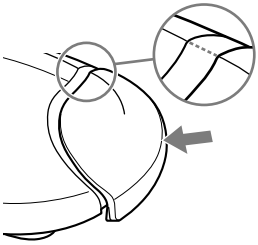
Le verrou se détache.

Pour installer le verrou sur l'appareil, procédez comme suit.

① Adaptez les saillies de l'appareil dans les orifices situés à l'arrière du verrou.



② Positionnez l'appareil et le verrou, puis appuyez sur le verrou jusqu'à ce qu'il émette un déclic.



Remarque

- Tenez l'appareil avec le capot suspendu en position ouverte, puis rattachez le verrou.

Caractéristiques

Périphérique compatible

Pour plus d'informations sur les périphériques compatibles avec cet appareil, visitez le site Web suivant :

Pour les clients en Europe :
http://support.sony-europe.com/DNA

Pour les clients au Amérique latine :
http://www.sony-latin.com/index.crp

Pour les clients résidant dans d'autres pays/régions :
http://www.sony-asia.com/support

Pour les clients ayant acheté les modèles étrangers :
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Haut-parleur

Type : Pleine gamme, blindage magnétique
Dimension du haut-parleur : 40 mm diam.
Impédance : 8 Ω
Entrée admissible maximale : 1 W

Amplificateur

Puissance de sortie maximale : 1 W + 1 W (1 kHz, 8 Ω) (avec une pile sèche), 100 mW + 100 mW (1 kHz, 8 Ω) (avec l'alimentation du « WALKMAN »)
Entrée : Fiche WM-PORT

Piles et autres

Source d'alimentation (2 sources d'alimentation) : Piles R6 (AA) × 3/alimentation du « WALKMAN »
Borne d'entrée : Fiche WM-PORT × 1
Dimensions (l/h/p) : Environ 192 × 155 × 47 mm
Dimensions (l/h/p, en cas d'utilisation du socle) : Environ 192 × 150 × 75 mm
Poids : Environ 450 g
Température de fonctionnement : 5 °C à 35 °C

Autonomie des piles

Sortie 5 mW + 5 mW :
environ 60 heures* avec des piles alcalines SONY LR6 (SG) ;
environ 25 heures* avec des piles au manganèse SONY R6

Sortie 80 mW + 80 mW (niveau de volume au réglage d'usine) :
environ 24 heures* avec des piles alcalines SONY LR6 (SG) ;
environ 8 heures* avec des piles au manganèse SONY R6

Pour connaître l'autonomie en cas d'alimentation à partir des piles du « WALKMAN », visitez le site Web suivant :

Pour les clients en Europe :
http://support.sony-europe.com/DNA

Pour les clients au Amérique latine :
http://www.sony-latin.com/index.crp

Pour les clients résidant dans d'autres pays/régions :
http://www.sony-asia.com/support

Pour les clients ayant acheté les modèles étrangers :
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Elément fourni d'origine

Mode d'emploi (1)

* La durée peut varier selon la température ambiante ou l'utilisation.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

« WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation.

ACHTUNG

Zerlegen Sie dieses Gerät nicht und nehmen Sie keine Veränderungen daran vor.

Andernfalls besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlags. Wenn das Geräteinnere geprüft werden soll oder das Gerät repariert werden muss, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

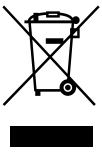
Tauchen Sie dieses Gerät nicht in Wasser.

Dieses Gerät ist auf Wasserfestigkeit ausgelegt, es darf aber nicht im Wasser verwendet werden.

Sicherheitshinweise zu Batterien

Wenn Batterien bei unsachgemäßem Gebrauch überhitzen, korrodieren oder auslaufen, besteht Feuer- oder Verletzungsgefahr. Beachten Sie bitte Folgendes:

- Tauschen Sie Batterien nicht mit nassen Händen aus.
- Erhitzen oder zerlegen Sie das Gerät nicht und legen Sie es nicht ins Feuer oder Wasser.
- Verwenden Sie ausschließlich angegebene Batterien.
- Verwenden Sie neue Batterien nicht zusammen mit alten und verwenden Sie auch keine unterschiedlichen Batterietypen zusammen.
- Beachten Sie gegebenenfalls die Hinweise auf der Batterie.



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.
Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.
Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherhe t, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten

Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst- oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

Inhalt

Merkmale und Funktionen 3
Gebrauchsumgebung 3
Hinweise zur Wasserfestigkeit dieses Produkts (bitte vor Inbetriebnahme lesen) 3
Hinweis zum Gebrauch des Geräts an einem Ort mit Spritzwasser 4
Hinweise zum Gebrauch des Geräts 5
Vorbereitungen 6
Musikwiedergabe 8
Einlegen von Batterien 9
Reinigung nach dem Gebrauch 10
Fehlerbehebung 11
Technische Daten 13

Merkmale und Funktionen

- Wassergeschützter Stereolautsprecher.
- Zwei Möglichkeiten zur Stromversorgung (über die im Gerät eingelegten Batterien/über die Stromversorgung des „WALKMAN“).
- Bedienung des „WALKMAN“ im Gerät möglich.

Gebrauchsumgebung

Sie können das Gerät an folgenden Orten verwenden:

- Badezimmer oder Duschraum
- Toilette oder Küche
- im Freien, z. B. am Pool oder im Garten

Hinweise zur Wasserfestigkeit dieses Produkts (bitte vor Inbetriebnahme lesen)

Wasserfestigkeit des Geräts

Die Angaben zur Wasserfestigkeit*1 dieses Geräts entsprechen den IP-Schutzarten IPX7*2 und IPX4*3, die als „Schutzgrade gegen Eindringen von Wasser“ der Norm IEC60529 „Schutzumfang gegen Eindringen von Wasser (IP-Code)“ definiert sind; eine vollständige Wasserdichtigkeit ist jedoch nicht gegeben.
Lassen Sie das Gerät nicht in heißes Wasser in einer Badewanne fallen und verwenden Sie es nicht absichtlich im Wasser. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, kann es unter Umständen zu Feuer, einem elektrischen Schlag oder einer Fehlfunktion kommen.
Beachten Sie unbedingt folgende Hinweise, wenn Sie das Gerät verwenden.

Flüssigkeiten, für die die Angaben zur Wasserfestigkeit gelten

Anwendbar	: Süßwasser, Leitungswasser
Nicht anwendbar	: Alle anderen Flüssigkeiten (Beispiele: Seifenwasser, Wasser mit Reinigungsmitteln oder Badezusätzen, Haarwaschmittel, Wasser aus einer heißen Quelle, Wasser aus einem Swimming-Pool, Meerwasser usw.)

*1 Dazu müssen die Verschlussklappen fest geschlossen sein.

*2 IPX7 (Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen): Das Gerät bleibt ohne Eindringen von Wasser in das Gerät funktionstüchtig, auch wenn das Gerät behutsam in Leitungswasser (ruhendes Wasser) normaler Temperatur eingetaucht und beispielsweise in einem Aquarium in 1 m Tiefe ca. 30 Minuten unter Wasser gehalten wird.

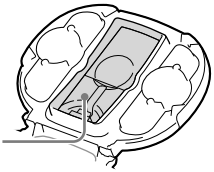
*3 IPX4 (Schutz gegen allseitiges Spritzwasser): Das Gerät wurde geprüft und blieb funktionstüchtig, nachdem es Spritzwasser von allen Seiten ausgesetzt war, wobei Wasser mit ca. 10 l/Min. länger als 5 Minuten aus einer Entfernung von ca. 30 - 50 cm auf das Gerät gerichtet wurde.

DE

Die Wasserfestigkeit des Players basiert auf Messungen unter den hier genannten Bedingungen. Beachten Sie, dass Funktionsstörungen, die auf unsachgemäßen Gebrauch durch den Kunden und ein daraus resultierendes Eindringen von Wasser zurückzuführen sind, nicht unter die Garantie fallen.
Wenn aus diesem Grund Daten im „WALKMAN“ beschädigt oder gelöscht werden, kann für auf diese Weise verloren gegangene Daten keine Entschädigung geleistet werden.

Nicht wassergeschützter Bereich

Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den nicht wassergeschützten Bereich gelangt, wenn die Geräteabdeckung geöffnet ist. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.

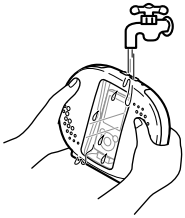


Nicht wassergeschützter Bereich

Hinweis zum Gebrauch des Geräts an einem Ort mit Spritzwasser

Beachten Sie die folgenden Hinweise, um Fehlfunktionen des Geräts oder „WALKMAN“ zu vermeiden.

- Stellen Sie das Gerät nicht an einen Ort, an dem es Spritzwasser von einer Dusche direkt ausgesetzt ist. Lassen Sie das Gerät nicht auf Wasser (heiß oder kalt) schwimmen und verwenden Sie es nicht im Wasser. Spritzen Sie auch kein Wasser aus der Dusche oder größere Mengen Wasser absichtlich direkt auf das Gerät. Wenn Wasser in das Gerät gelangt, kann es zu Fehlfunktionen am Gerät oder „WALKMAN“ kommen.
- Wenn größere Mengen Wasser auf das Gerät spritzen oder das Gerät ins Wasser fällt, lesen Sie bitte unter „Wenn das Gerät nass wird“ im Abschnitt „Reinigung nach dem Gebrauch“ (Seite 10) nach.
- Die Angaben zur Wasserfestigkeit des Geräts gelten nur bei Süßwasser und Leitungswasser. Verschütten Sie auf keinen Fall andere Flüssigkeiten auf dem Gerät. Wenn andere Flüssigkeiten auf das Gerät gelangen, spülen Sie sie vorsichtig und mit fest geschlossenen Verschlussklappen unter fließendem Leitungswasser ab.



- Öffnen Sie die Geräteabdeckung erst, wenn Sie Wasser oder Sand usw. am Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch entfernt haben.

Gebrauch des Geräts in Bad, Duschraum, Toilette, Küche usw.

- Öffnen Sie die Geräteabdeckung nicht an einem Ort, an dem es Spritzwasser ausgesetzt ist, wie z. B. in einem Badezimmer oder Duschraum.
- Setzen Sie den „WALKMAN“ und Batterien an einem geeigneten Ort mit geringer Luftfeuchtigkeit ein. Wenn beim Öffnen der Geräteabdeckung Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, kann es am Gerät oder „WALKMAN“ zu Fehlfunktionen kommen. Entfernen Sie gegebenenfalls Wasser vom Gerät, bevor Sie die Geräteabdeckung öffnen.
- Achten Sie darauf, dass keine Seife, Haarwaschmittel, Badezusätze, Reinigungsmittel, Zahnpasta, Haarpflegeprodukte, Gewürze usw. auf das Gerät gelangen. Die Angaben zur Wasserfestigkeit des Geräts gelten nur bei Süßwasser und Leitungswasser. Wenn andere Flüssigkeiten auf das Gerät gelangen, spülen Sie sie vorsichtig und mit fest geschlossenen Verschlussklappen unter fließendem Leitungswasser ab.

- Halten Sie das Gerät nicht mit Seifenschaum usw. an den Händen. Es könnten Ihnen entgleiten und herunterfallen.
- Entfernen Sie nach dem Gebrauch Wasser von dem Gerät und lassen Sie es nicht im Badezimmer oder Duschraum stehen.
- Verwenden Sie das Gerät möglichst nicht längere Zeit an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit wie in einem Badezimmer oder Duschraum. Es empfiehlt sich, das Gerät an solchen Orten nicht länger als eine Stunde zu verwenden. Andernfalls kann die Wasserfestigkeit beeinträchtigt werden. Durch eindringendes Wasser oder Feuchtigkeitskondensation kann es am „WALKMAN“ zu Fehlfunktionen kommen.

Gebrauch des Geräts im Freien, z. B. am Pool oder im Garten

- Verschließen Sie fest die Verschlussklappen des Geräts und öffnen oder schließen Sie auf keinen Fall die Geräteabdeckung.
- Führen Sie das Einsetzen des „WALKMAN“ und das Austauschen der Batterien oder der Bedienungsauflage an einem geeigneten Ort mit geringer Luftfeuchtigkeit durch. Wenn beim Öffnen oder Schließen der Geräteabdeckung Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, kann es am Gerät oder „WALKMAN“ zu Fehlfunktionen kommen. Wenn Wasser oder Sand auf das Gerät gelangt, wischen Sie es vor dem Öffnen der Geräteabdeckung mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
- Schützen Sie das Gerät vor folgenden Substanzen.
  - Sand, Staub, Seewasser, Teichwasser, Pool-Wasser, Regenwasser, Schnee usw.
  - Insektizide, Düngemittel, Reinigungsmittel für Fahrzeuge, Wachs usw.
- Entfernen Sie nach dem Gebrauch Wasser vom Gerät und bewahren Sie es drinnen auf. Lassen Sie das Gerät nicht im Freien. Andernfalls kann es am Gerät oder „WALKMAN“ zu Fehlfunktionen, Verfärbungen oder einer Beeinträchtigung der Wasserfestigkeit kommen.

Wenn Wasser in das Gerät eindringt

- Wenn Sie im Gerät Feuchtigkeit feststellen, verwenden Sie es nicht weiter und wischen Sie es umgehend mit einem weichen, trockenen Tuch aus. Wenden Sie sich dann an den nächsten Sony-Händler oder Sony-Kundendienst.
- Wenn der „WALKMAN“ nass wird, wenden Sie sich umgehend an den nächsten Sony-Händler oder Sony-Kundendienst. Etwaige Reparaturkosten gehen zu Ihren Lasten.

Hinweise zum Gebrauch des Geräts

So vermeiden Sie eine Beeinträchtigung der Wasserfestigkeit und Fehlfunktionen am Gerät und am „WALKMAN“

- Lassen Sie den „WALKMAN“ bei Nichtgebrauch nicht im Gerät. Verstauen Sie den WM-PORT-Stecker sicher im Fach für den WM-PORT-Stecker.
- Achten Sie darauf, das Gerät nicht fallen zu lassen, und schützen Sie es vor mechanischen Erschütterungen. Verformungen oder sonstige Schäden können die Wasserfestigkeit beeinträchtigen. Im Fall eines Stoßes gegen das Gerät empfiehlt es sich, den nächsten Sony-Händler oder Sony-Kundendienst zu kontaktieren.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper oder spitze Gegenstände in eine Lautsprecheraussparung oder auf die Bedienungsauflage gelangen. Wenn die Oberfläche des Lautsprechers innen beschädigt wird, kann die Wasserfestigkeit beeinträchtigt werden.
- Achten Sie beim Schließen der Geräteabdeckung darauf, dass Sand, Haare, Staub oder andere kleine Schmutzpartikel an der Abdeckung nicht verhindern, dass sie einwandfrei schließt. Wenn die Abdeckung nicht vollständig schließt und dadurch möglicherweise die Wasserfestigkeit beeinträchtigt wird, kann Wasser in das Gerät eindringen und zu Fehlfunktionen führen.

Fortsetzung

- Stecken Sie das Gerät nicht zusammen mit einem spitzen Gegenstand in eine Tasche. Schäden an der Bedienungsauflage können die Wasserfestigkeit beeinträchtigen.
- Wenn Sie das Gerät im Freien verwenden, achten Sie darauf, dass kein Sand oder andere Schmutzpartikel in die Lautsprecheraussparungen gelangen. Andernfalls kann es am Gerät zu Fehlfunktionen kommen.

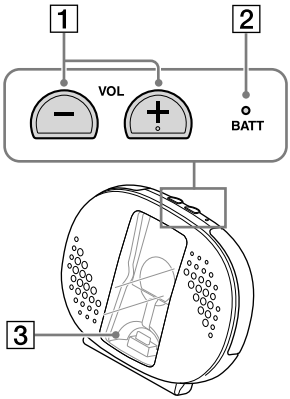
Hinweise zu den Umgebungsbedingungen

- Lassen Sie das Gerät nicht an Orten, an denen die Temperaturen sehr stark ansteigen können. Wenn Sie das Gerät an solchen Orten verwendet haben, lassen Sie das Gerät nach Gebrauch unbedingt mit geöffneter Geräteabdeckung abkühlen, bevor Sie sie wieder schließen.
- Stellen Sie das Gerät auf keinen Fall an Orte, an denen es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist. Andernfalls kann sich das Gerät verfärben, verformen oder anderweitig beschädigt werden.
  - Hohen Temperaturen, wie z. B. in einem in der Sonne geparkten Auto oder in direktem Sonnenlicht
  - Hohen Temperaturen, wie z. B. in einer Sauna oder in der Nähe eines Heizgeräts oder Ofens
- Verwenden Sie das Gerät nicht ununterbrochen über eine Stunde lang an Orten mit hohen Temperaturen. Andernfalls kann die Wasserfestigkeit beeinträchtigt werden.
- Setzen Sie das Gerät auf keinen Fall viele Stunden lang hohen Temperaturen aus. Wenn Sie es in einer solchen Umgebung verwenden, decken Sie es mit einem Handtuch o. Ä. ab.
- Schützen Sie das Gerät vor dem direkten heißen Luftstrom eines Haartrockners o. Ä.
- Bringen Sie das Gerät nicht unmittelbar von einem kalten an einen warmen Ort. Starke Temperaturschwankungen können zu Feuchtigkeitskondensation auch im Gerät und infolgedessen zu Fehlfunktionen am „WALKMAN“ führen.
- Feuchtigkeit auf der Oberfläche des Geräts kann bei Kälte gefrieren und Fehlfunktionen verursachen. Wischen Sie nach dem Gebrauch des Geräts Feuchtigkeit unbedingt ab.

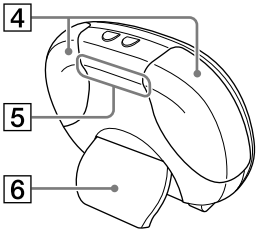
Vorbereitungen

Lage der Teile und Bedienelemente

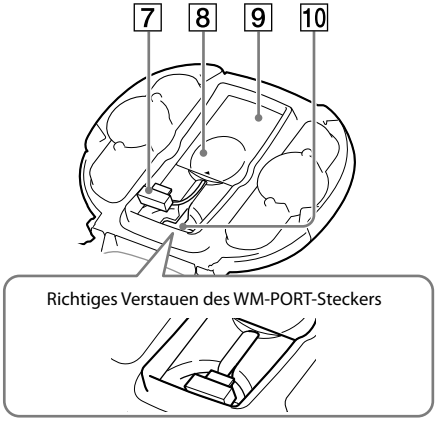
Vorderseite



Rückseite



Innen



1 Tasten VOL (Lautstärke) –/+

2 Anzeige BATT (Batterie)

3 Bedienungsauflage

4 Verschlussklappen

5 Handgriff

6 Ständer

7 WM-PORT*-Stecker
* Der WM-PORT ist ein dedizierter Mehrzweckanschluss zum Anschließen von Zubehör an den „WALKMAN".

8 Rutschfeste Unterlage

9 Batteriefachdeckel

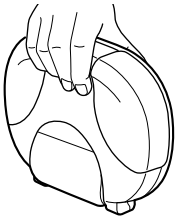
10 Fach für den WM-PORT-Stecker

Verstauen des WM-PORT-Steckers

Drücken Sie den WM-PORT-Stecker nach unten in das Fach für den WM-PORT-Stecker. Wenn der Stecker nicht richtig verstaut ist und Sie das Gerät schließen, kann es am Gerät zu Fehlfunktionen kommen.

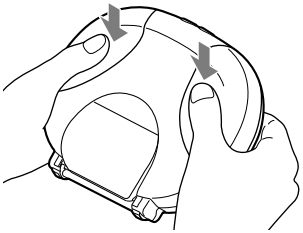
Tragen des Geräts

Halten Sie das Gerät beim Tragen wie in der Abbildung dargestellt sicher am Handgriff.

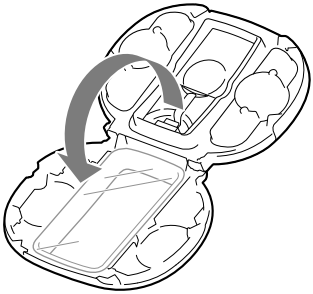


Öffnen der Geräteabdeckung

1 Entriegeln Sie die Verschlussklappen.
Drücken Sie zum Entriegeln der Verschlussklappen wie in der Abbildung dargestellt auf die mit den Pfeilen markierten Teile.



2 Öffnen Sie die Geräteabdeckung.

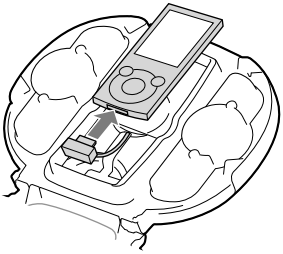


Anschließen eines „WALKMAN" an das Gerät

1 Schließen Sie den WM-PORT-Stecker an den „WALKMAN" an.

- Ziehen Sie den WM-PORT-Stecker heraus und stecken Sie ihn bis zum Anschlag fest in den „WALKMAN".
- Schließen Sie den „WALKMAN" an, nachdem Sie die HOLD-Funktion deaktiviert haben.
- Schließen Sie den „WALKMAN" an, nachdem Sie [SP-Ausgabeoptim.] am „WALKMAN" auf [Aus] gesetzt haben.

Informationen zur Bedienung finden Sie in der mit dem „WALKMAN“ gelieferten Anleitung.

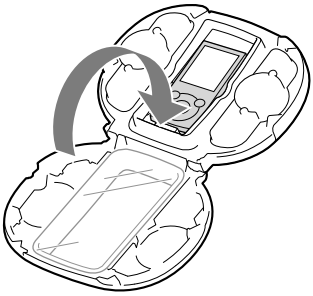


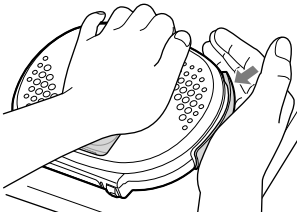
Hinweis

- Nehmen Sie gegebenenfalls die als Zubehör erhältliche Schutzhülle und den Riemen vom „WALKMAN“ ab.

2 Schließen Sie die Geräteabdeckung und verschließen Sie die Verschlussklappen.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche. Halten Sie die Geräteabdeckung mit einer Hand fest und verschließen Sie die Verschlussklappen mit der anderen Hand, so dass sie mit einem Klicken einrasten.





Vor der Nutzung des Geräts im Badezimmer, Duschraum usw.

- Vergewissern Sie sich, dass die beiden Verschlussklappen fest verschlossen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass der „WALKMAN“ in das Gerät eingesetzt ist.

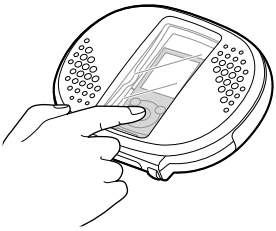
Musikwiedergabe

1 Schalten Sie das Gerät ein.

Wenn Sie den „WALKMAN“ einschalten, wird automatisch auch dieses Gerät eingeschaltet.

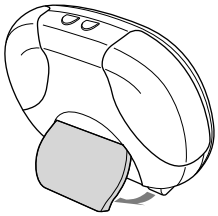
2 Starten Sie die Wiedergabe am „WALKMAN“.

Bedienen Sie den „WALKMAN“ über die Bedienungsauflage.



3 Stellen Sie mit den Tasten VOL –/+ am Gerät die Lautstärke ein.

4 Klappen Sie den Ständer nach außen und stellen Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche.



5 Schalten Sie das Gerät aus.

Wenn Sie den „WALKMAN“ ausschalten, wird automatisch auch dieses Gerät ausgeschaltet.

Hinweise

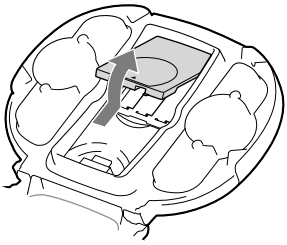
- Der UKW-Radioempfang über einen „WALKMAN“ ist mit diesem Gerät nicht möglich.
- Wenn Sie dieses Gerät verwenden, ist eine Aufnahme mit dem „WALKMAN“ nicht möglich.
- Sie können die Lautstärke nicht mit der Taste VOL am „WALKMAN“ einstellen. Verwenden Sie zum Einstellen der Lautstärke die Tasten VOL –/+ an diesem Gerät.
- Wenn Sie das Gerät in einem Badezimmer oder Duschraum usw. verwenden, stellen Sie das Gerät an einen Ort, an dem nicht direkt Wasser darauf spritzt.
- Lassen Sie Musik vom „WALKMAN“ in der Öffentlichkeit nicht mit voller Lautstärke wiedergeben.

Einlegen von Batterien

Wenn Sie R6-Batterien (Größe AA) (nicht mitgeliefert) verwenden wollen, legen Sie sie wie im Folgenden erläutert in das Gerät ein.

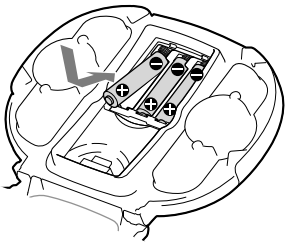
1 Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.

Drücken Sie zum Öffnen des Batteriefachdeckels leicht auf den unteren Teil.

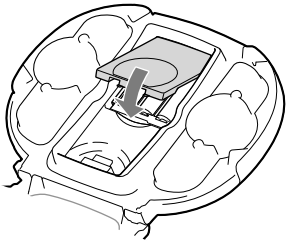


2 Legen Sie die Batterien (nicht mitgeliefert) ein.

Legen Sie drei R6-Batterien (Größe AA) mit der Seite ⊖ zuerst ein.



3 Schließen Sie den Batteriefachdeckel.



Hinweise

- Achten Sie beim Austauschen der Batterien darauf, dass keine Fremdkörper in das Gerät gelangen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit nicht durch auslaufende oder korrodierende Batterien Schäden entstehen.

Status der Anzeige BATT

Grün: Das Gerät wird über die in das Gerät eingelegten Batterien mit Strom versorgt. Wenn die Batterieladung schwächer wird, wird die Anzeige dunkel.

Aus: Folgende Bedeutungen:

- Das Gerät ist ausgeschaltet. (Der „WALKMAN“ befindet sich im Bereitschaftsmodus für die Wiedergabe.)
- Das Gerät wird über den „WALKMAN“ mit Strom versorgt.
- Die Batterien sind erschöpft.

Tipps

- Wenn die Batterien des Geräts erschöpft sind, schaltet das Gerät automatisch auf die Stromversorgung über den „WALKMAN“ um.
- Die Anzeige BATT leuchtet grün, bis der „WALKMAN“ in den Bereitschaftsmodus wechselt, auch wenn Sie die Wiedergabe am „WALKMAN“ stoppen.

Hinweis

- Solange das Gerät über den „WALKMAN“ mit Strom versorgt wird, ist der Ausgangspegel verringert.

Reinigung nach dem Gebrauch

Reinigen des Geräts

Wenn sich Staub usw. auf dem Gerät befindet, wischen Sie es mit einem angefeuchteten Tuch ab.

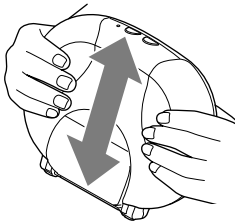
Hinweis

- Wischen Sie nicht unter dem Batteriefachdeckel und am WM-PORT-Stecker mit einem nassen Tuch.

Wenn das Gerät nass wird

1 Entfernen Sie das Wasser.

Halten Sie das Gerät wie unten dargestellt mit beiden Händen fest und schütteln Sie es etwa 20-mal leicht nach oben und unten.



2 Wischen Sie Feuchtigkeit mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Wischen Sie Feuchtigkeit auf dem Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

3 Nehmen Sie den „WALKMAN" aus dem Gerät heraus.

Hinweise

- Halten Sie das Gerät beim Abschütteln von Wasser gut fest, dam t es Ihnen nicht entgleitet. Andernfalls könnten Sie sich oder andere Personen in der Nähe verletzen. Außerdem kann es am Gerät oder „WALKMAN" zu Fehlfunktionen kommen.
- Wenn Sie den Batteriefachdeckel öffnen, ohne das Wasser vollständig weggewischt zu haben, kann über den Batteriefachdeckel Wasser in das Gerät gelangen. Wischen Sie in diesem Fall jegliche Feuchtigkeit mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Hinweis zum Gerät

Aufgrund des Gerätedesigns kann um den Lautsprecher herum Nässe eindringen. Davon wird die Geräteleistung allerdings nicht beeinträchtigt.

Hinweis zum Lautsprecher

Wenn Wasser in den Lautsprecher eindringt, ist der Ton möglicherweise nur noch schwer zu hören. Entfernen Sie das Wasser in diesem Fall wie im Folgenden beschrieben.

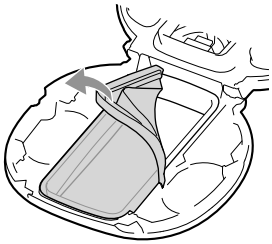
① Wischen Sie Feuchtigkeit auf der Geräteoberfläche mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

② Lassen Sie das Gerät etwa ein paar Stunden lang bei Zimmertemperatur auf dem trockenen Tuch stehen.

Reinigen der Bedienungsauflage

Wenn die Bedienungsauflage schmutzig wird, nehmen Sie sie ab und waschen Sie sie mit Wasser ab.

So nehmen Sie die Bedienungsauflage ab



So bringen Sie die Bedienungsauflage wieder an

Legen Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche, stülpen Sie die Bedienungsauflage gleichmäßig über die Kanten und drücken Sie sie in die Rille.

Hinweis

- Achten Sie darauf, sich nicht die Finger in den Kerben des Geräts einzuklemmen.

Austauschen der Bedienungsauflage

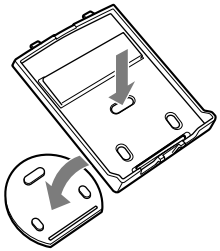
Je nach Abnutzung der Bedienungsauflage kann die Wasserfestigkeit beeinträchtigt werden. Es empfiehlt sich, die Bedienungsauflage einmal im Jahr auszutauschen.

Reinigen der rutschfesten Unterlage

Nehmen Sie die rutschfeste Unterlage vom Batteriefachdeckel ab und waschen Sie sie mit Wasser ab.

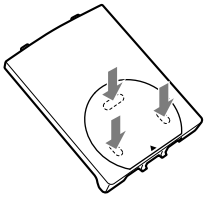
So nehmen Sie die rutschfeste Unterlage ab

Drücken Sie auf den mit dem Pfeil markierten Bereich und nehmen Sie die rutschfeste Unterlage ab.



So bringen Sie die rutschfeste Unterlage wieder an

Richten Sie die vorstehenden Teile an der rutschfesten Unterlage an den Aussparungen im Batteriefachdeckel aus und drücken Sie fest auf die mit den Pfeilen markierten Bereiche.



Fehlerbehebung

Sollte am System ein Problem auftreten, suchen Sie es in der folgenden Checkliste zur Störungsbehebung und führen Sie die angegebenen Abhilfemaßnahmen aus.
Lässt sich eine Störung nicht beheben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder den Sony-Kundendienst.

Der „WALKMAN“ lässt sich nicht bedienen.

- Wenn sich der HOLD-Schalter am „WALKMAN“ in der Position HOLD befindet, deaktivieren Sie die Funktion.
- Ihr „WALKMAN“ wird über einen berührungsempfindlichen Bildschirm bedient. Sie können jedoch nur einen „WALKMAN“ bedienen, der mit diesem Gerät kompatibel ist.

Der Ton ist verzerrt.

- Setzen Sie den Klangmodus des „WALKMAN“ auf [Aus] oder verwenden Sie eine Einstellung mit weniger Verstärkung.

Kein Ton

- Vergewissern Sie sich, dass der WM-PORT-Stecker fest an den „WALKMAN“ angeschlossen ist.

Wenn Sie die Abhilfemaßnahme oben ausführen und das Problem dennoch bestehen bleibt, drücken Sie die RESET-Taste am „WALKMAN“, um ihn zurückzusetzen.

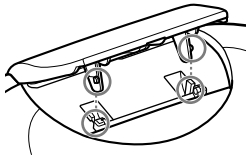
Die Lautstärke ist zu leise.

- Erhöhen Sie mit der Taste VOL + die Lautstärke.
- Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus.

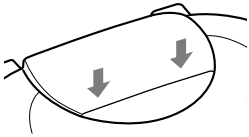
Der Ständer hat sich gelöst.

Bringen Sie den Ständer wie im Folgenden beschrieben wieder am Gerät an.

① Setzen Sie die Verbindungsstücke oben am Ständer in die Kerben an der Rückseite des Geräts ein.



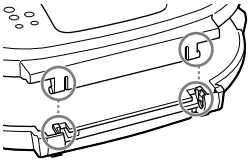
② Drücken Sie den Ständer nach unten, bis er mit einem Klicken einrastet.



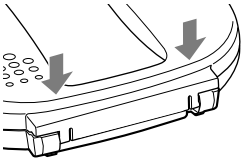
Die Geräteabdeckung hat sich gelöst.

Bringen Sie die Geräteabdeckung wie im Folgenden erläutert wieder am Gerät an.

① Setzen Sie die Laschen unten an der Geräteabdeckung in die Kerben am Gerät ein.



② Drücken Sie die Geräteabdeckung nach unten, bis sie mit einem Klicken einrastet.



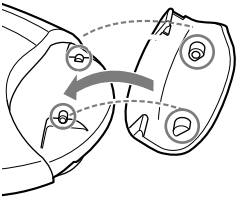
Hinweise

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche.
- Drücken Sie die Geräteabdeckung nicht gewaltsam nach unten, solange die Verschlussklappen verriegelt sind. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.

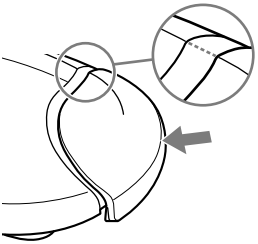
Eine Verschlussklappe hat sich gelöst.

Bringen Sie die Verschlussklappe wie im Folgenden beschrieben wieder am Gerät an.

① Setzen Sie die vorstehenden Teile am Gerät in die Aussparungen an der Rückseite der Verschlussklappe ein.



② Richten Sie Gerät und Verschlussklappe aus und drücken Sie die Verschlussklappe nach unten, bis sie mit einem Klicken einrastet.



Hinweis

- Lassen Sie am Gerät die Abdeckung offen hängen, wenn Sie die Verschlussklappe wieder anbringen.

Technische Daten

Kompatibles Gerät

Einzelheiten zu den Geräten, die mit diesem Gerät kompatibel sind, finden Sie auf der folgenden Website:

Für Kunden in Europa:
http://support.sony-europe.com/DNA

Für Kunden in Lateinamerika:
http://www.sony-latin.com/index.crp

Für Kunden in anderen Ländern/Regionen:
http://www.sony-asia.com/support

Für Kunden, die Überseemodelle gekauft haben:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Lautsprecher

Typ: Breitbandlautsprecher, magnetisch abgeschirmt

Lautsprechergröße: 40 mm Durchmesser

Impedanz: 8 Ω

Maximale Belastbarkeit: 1 W

Verstärker

Maximale Leistung: 1 W + 1 W (1 kHz, 8 Ω) (mit Trockenbatterie), 100 mW + 100 mW (1 kHz, 8 Ω) (mit Stromversorgung über den „WALKMAN“)

Eingang: WM-PORT-Stecker

Batterien und Sonstiges

Stromquelle (2 Möglichkeiten): R6-Batterien (Größe AA) × 3/ Stromversorgung über den „WALKMAN“

Eingangsanschluss: WM-PORT-Stecker × 1

Abmessungen (B/H/T): ca. 192 × 155 × 47 mm

Abmessungen (B/H/T mit Ständer): ca. 192 × 150 × 75 mm

Gewicht: ca. 450 g

Betriebstemperatur: 5 °C bis 35 °C

Batterielebensdauer

5 mW + 5 mW Ausgangsleistung:
ca. 60 Stunden* mit LR6-Alkalibatterien (SG) von SONY;
ca. 25 Stunden* mit R6-Manganbatterien von SONY

80 mW + 80 mW Ausgangsleistung (werkseitig eingestellter Lautstärkepegel):
ca. 24 Stunden* mit LR6-Alkalibatterien (SG) von SONY;
ca. 8 Stunden* mit R6-Manganbatterien von SONY

Informationen zur Batterielebensdauer der Batterien im „WALKMAN“ finden Sie auf der folgenden Website:

Für Kunden in Europa:
http://support.sony-europe.com/DNA

Für Kunden in Lateinamerika:
http://www.sony-latin.com/index.crp

Für Kunden in anderen Ländern/Regionen:
http://www.sony-asia.com/support

Für Kunden, die Überseemodelle gekauft haben:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Mitgeliefertes Teil

Bedienungsanleitung (1)

* Je nach Umgebungstemperatur und Betriebsbedingungen kann die Dauer variieren.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

„WALKMAN“ und das „WALKMAN“-Logo sind eingetragene Marken der Sony Corporation.

SISTEMA DE BOCINAS CON BASE PARA REPRODUCTOR DE AUDIO

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA

Fuente de alimentacion

cc 4,5 V (3 pilas AA)/alimentación del "WALKMAN"

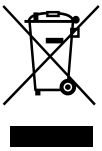
ADVERTENCIA

No desmonte ni modifique esta unidad.
Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. Para comprobar el interior o para reparar la unidad, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

No sumerja esta unidad en el agua.
Esta unidad ha sido diseñada para ser resistente al agua; no obstante, no debería utilizarse en el agua.

Precauciones de seguridad de la batería
El sobrecalentamiento, la corrosión o las fugas que resultan de un uso incorrecto podrían provocar un incendio o causar lesiones. Tenga en cuenta lo siguiente:

- No sustituya las pilas con las manos mojadas.
- No caliente o desmonte la unidad, ni coloque la unidad en el fuego o el agua.
- No utilice pilas que no estén recomendadas.
- No mezcle pilas nuevas y usadas, ni distintos tipos de pilas.
- Lea las notas indicadas en la batería.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.
En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con el símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.
Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.
Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Tabla de contenidos

Características 3

Ubicación de uso 3

Notas sobre la impermeabilidad de este producto (Léalas antes de utilizar la unidad) 3

Notas sobre el uso de la unidad en lugares en los que pueda recibir salpicaduras de agua ... 4

Notas sobre el uso de la unidad 5

Procedimientos iniciales 6

Escucha de música 8

Instalación de las pilas 9

Limpieza tras el uso 10

Solución de problemas 11

Especificaciones 13

Características

- Altavoz estéreo con protección impermeable
- Existen dos tipos de fuentes de alimentación disponibles (las pilas instaladas en la unidad/la alimentación del "WALKMAN").
- Funcionamiento con el "WALKMAN" en la funda de la unidad disponible.

Ubicación de uso

Es posible utilizar la unidad en los siguientes lugares:

- Baño o ducha
- Lavabo o cocina
- Exteriores, como cerca de una piscina o en un jardín

Notas sobre la impermeabilidad de este producto (Léalas antes de utilizar la unidad)

Impermeabilidad de la unidad

Las especificaciones de impermeabilidad*1 de esta unidad equivalen a IEC60529 "Grados de protección frente a la penetración de agua (Código IP)" IPX7*2 e IPX4*3 que especifican los "Grados de protección frente a la penetración de agua", pero no es completamente impermeable.
No deje caer la unidad en el agua caliente de una bañera ni la utilice intencionadamente en el agua. En función del uso, si el agua se filtra en la unidad puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o un fallo de funcionamiento.
Utilice la unidad con pleno conocimiento de lo siguiente.

Líquidos aplicables a las especificaciones de impermeabilidad

Aplicable	: agua dulce, agua corriente
No aplicable	: todos los demás líquidos (agua jabonosa, agua con detergente o agentes de baño, champús, agua de manantial, agua de piscina, agua de mar, etc.)

*1 Requiere que los cierres se ajusten herméticamente.

*2 IPX7 (Grados de protección frente a la inmersión en agua): La unidad permanecerá operativa sin que exista filtración de agua en la unidad, aunque la sumerja suavemente en agua corriente a temperatura normal (agua estática) en un acuario a 1 metro de profundidad o la mantenga bajo el agua durante 30 minutos aproximadamente.

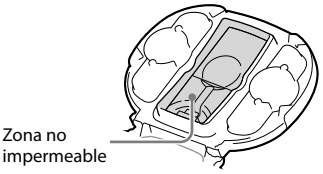
*3 IPX4 (Grados de protección frente a chorros de agua): La unidad se ha probado y se ha comprobado que permanece operativa después de la exposición directa a los chorros de agua desde cualquier dirección, con una aplicación de aproximadamente 10 L/min de agua durante un período de 5 minutos como mínimo, desde una distancia de entre 30 y 50 cm.

ES

La impermeabilidad de la unidad se basa en nuestras mediciones realizadas bajo las condiciones descritas en este documento. Tenga en cuenta que la garantía no cubre los fallos de funcionamiento causados por la inmersión en agua como consecuencia de un uso inadecuado por parte del cliente.
Si los datos del "WALKMAN" se dañan o se borran por el motivo indicado anteriormente, no se ofrecerá ninguna compensación económica por la pérdida de datos en tales circunstancias.

Zona no impermeable

No permita que el agua penetre en una zona no impermeable mientras la cubierta de la unidad está abierta, ya que podría causar un fallo de funcionamiento.



Notas sobre el uso de la unidad en lugares en los que pueda recibir salpicaduras de agua

Siga las instrucciones que encontrará a continuación para evitar un fallo de funcionamiento de la unidad o del "WALKMAN".

- No coloque la unidad en lugares en los que el agua de ducha pueda salpicarla directamente. No deje la unidad flotando en el agua (ni fría ni caliente) y no la utilice en el agua. Además, no salpique la unidad directamente con agua de ducha ni la salpique a propósito con una gran cantidad de agua. Si el agua penetra en la unidad podría provocar un fallo de funcionamiento de la unidad o del "WALKMAN".
- Si una gran cantidad de agua salpica la unidad o si la unidad se le cae al agua, consulte "Si la unidad se moja" en "Limpieza tras el uso" (página 10).
- Las especificaciones de impermeabilidad de la unidad sólo se aplican al agua dulce y al agua corriente. No salpique nunca la unidad con otros líquidos. Si otros líquidos salpican la unidad, aclárela con cuidado con agua corriente y ajuste los cierres herméticamente.

- No abra la cubierta de la unidad antes de extraer las partículas de agua, arena o similares adheridas a ella mediante un paño suave y seco.

Cuando utilice la unidad en un baño, ducha, lavabo o cocina, etc.

- No abra la cubierta de la unidad en lugares en los que pueda recibir salpicaduras de agua, como en un baño o una ducha.
- Instale el "WALKMAN" y las pilas en un lugar estable de baja humedad. Si en la unidad penetran objetos extraños o agua al abrir la cubierta de la unidad podría provocar un fallo de funcionamiento de la unidad o del "WALKMAN". Abra la cubierta de la unidad después de retirar cualquier partícula de agua adherida a ella.
- Tenga cuidado de no salpicar la unidad con jabón, champús, agentes de baño, detergente, pasta de dientes, productos capilares, condimentos, etc. Las especificaciones de impermeabilidad de la unidad sólo se aplican al agua dulce y al agua corriente. Si otros líquidos salpican la unidad, aclárela con cuidado con agua corriente y ajuste los cierres herméticamente.
- No sujete la unidad con las manos cubiertas por burbujas de jabón, etc. La unidad podría resbalar y caerse.
- Retire el agua de la unidad después de utilizarla y no la deje en el baño o la ducha.

- Evite utilizar la unidad en lugares expuestos a humedades elevadas, como un baño o una ducha, durante largos períodos de tiempo. Se recomienda no utilizar la unidad durante más de una hora en dichos lugares. Un largo período de uso en tales condiciones podría provocar el deterioro de la impermeabilidad. Una filtración o una condensación de agua podría provocar un fallo de funcionamiento del "WALKMAN".

Cuando utilice la unidad en el exterior como, por ejemplo, en un jardín o cerca de una piscina

- Ajuste los cierres de la unidad herméticamente y no abra ni cierre nunca la cubierta de la unidad.
- Instale el "WALKMAN" y sustituya las pilas o la lámina operativa en un lugar estable de baja humedad. Si en la unidad penetran objetos extraños o agua al abrir o cerrar la cubierta de la unidad podría provocar un fallo de funcionamiento de la unidad o del "WALKMAN". En el caso de que penetre agua o arena en la unidad, límpiela con un paño suave y seco antes de abrir la cubierta de la unidad.
- Tenga cuidado de no salpicar la unidad con los siguientes elementos.
  - Arena, polvo, agua de lago, agua de estanque, agua de piscina, agua de lluvia, nieve, etc.
  - Insecticidas, fertilizantes, detergentes para la limpieza de vehículos, cera, etc.
- Retire cualquier resto de agua de la unidad y guárdela en el interior después del uso. No deje la unidad en el exterior, ya que podría provocar fallos de funcionamiento de la unidad o del "WALKMAN", decoloración o el deterioro de la impermeabilidad.

Si el agua ha penetrado en la unidad

- Si detecta humedad en la unidad, deje de utilizar la unidad y enjuáguela inmediatamente con un paño suave y seco, a continuación, póngase en contacto con el distribuidor Sony o el Centro de servicio técnico de Sony más cercano.
- Si el "WALKMAN" se moja, póngase en contacto inmediatamente con el distribuidor Sony o el Centro de servicio técnico de Sony más cercano. Deberá abonar los honorarios correspondientes a la reparación.

Notas sobre el uso de la unidad

Para evitar el deterioro de la impermeabilidad y los fallos de funcionamiento de la unidad y el "WALKMAN"

- No deje ningún "WALKMAN" en la unidad cuando no la utilice. Restaure la clavija WM-PORT en el espacio de almacenamiento para la clavija WM-PORT con firmeza.
- Tenga cuidado de no dejar caer la unidad y evite someterla a golpes. Las deformaciones o los daños podrían deteriorar la impermeabilidad. En el caso de que la unidad reciba un impacto, es recomendable que se ponga en contacto con el distribuidor Sony o el Centro de servicio técnico de Sony más cercano.
- No inserte objetos extraños ni objetos puntiagudos en ningún orificio del altavoz o de la lámina operativa. Los daños en la superficie interior del altavoz podrían causar el deterioro de la impermeabilidad.
- Cuando cierre la cubierta de la unidad, no permita que la arena, los pelos, el polvo y otros pequeños restos de suciedad impidan que la cubierta se cierre correctamente. Si la cubierta no se cierra por completo, la protección impermeable podría deteriorarse y provocar un fallo de funcionamiento de la unidad como resultado de la penetración de agua en la unidad.

Continúa

- No guarde la unidad en una bolsa que contenga objetos puntiagudos. Si se daña la lámina operativa podría provocar el deterioro de la impermeabilidad.
- Si utiliza la unidad en exteriores, no permita que la arena u otras partículas de suciedad penetren en los orificios del altavoz, ya que podrían causar un fallo de funcionamiento de la unidad.

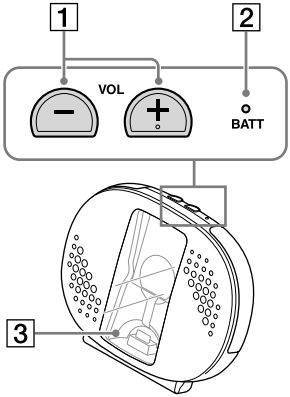
Notas sobre el entorno de uso

- No deje la unidad en lugares en los que las temperaturas pueden llegar a ser altas. Asimismo, si utiliza la unidad en tales lugares, asegúrese después del uso de abrir la tapa de la unidad para que la unidad se enfríe antes de cerrarla.
- No coloque nunca la unidad en los siguientes lugares. La unidad podría decolorarse, deformarse o dañarse.
  - Lugares expuestos a altas temperaturas como, por ejemplo, en un automóvil estacionado al sol o bajo la luz solar directa
  - Lugares expuestos a altas temperaturas, como en saunas o cerca de un dispositivo de calefacción o una estufa
- No utilice la unidad de manera continua durante más de una hora en lugares expuestos a altas temperaturas. La impermeabilidad podría verse afectada.
- No deje nunca la unidad expuesta a altas temperaturas durante muchas horas. Si utiliza la unidad en tales entornos, cúbrala con una toalla, etc.
- No dirija el aire caliente de un secador de pelo o similar directamente hacia la unidad.
- No traslade la unidad súbitamente de un lugar frío a un lugar cálido. Los cambios bruscos de temperatura pueden provocar condensación y es posible que se condense humedad en el interior de la unidad, lo que podría causar un fallo de funcionamiento del "WALKMAN".
- Especialmente en las regiones frías, si no se retira la humedad de la superficie, es posible que la unidad se congele y provoque un fallo de funcionamiento. Asegúrese de enjuagar la humedad después de utilizar la unidad.

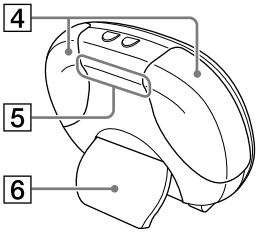
Procedimientos iniciales

Nombres de las piezas

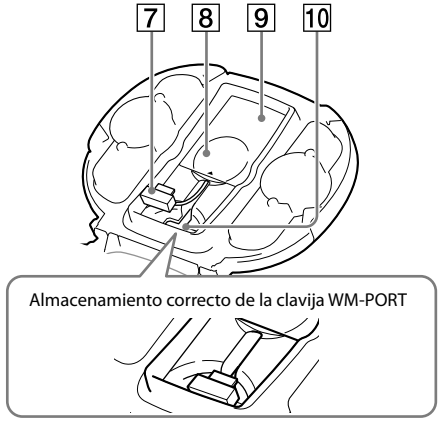
Parte frontal



Parte posterior



Interior



1 Botones VOL (volumen) –/+

2 Indicador BATT (batería)

3 Lámina operativa

4 Cierres

5 Empuñadura

6 Soporte

7 Clavija WM-PORT*
* El WM-PORT es un conector de múltiples terminales exclusivo que se utiliza para conectar un "WALKMAN" a sus accesorios.

8 Hoja antideslizante

9 Cubierta de las pilas

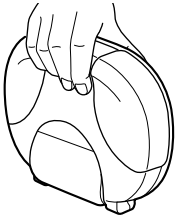
10 Espacio de almacenamiento para la clavija WM-PORT

Restauración de la clavija WM-PORT

Empuje hacia abajo la clavija WM-PORT en el espacio de almacenamiento para la clavija WM-PORT. Si cierra la unidad sin haberla almacenado correctamente, podría ocurrir un fallo de funcionamiento.

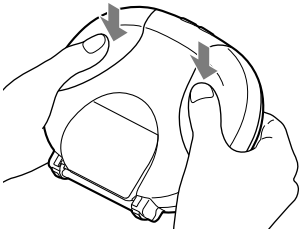
Transporte de la unidad

Cuando transporte la unidad, sujete la empuñadura con firmeza, tal como se muestra en la ilustración.

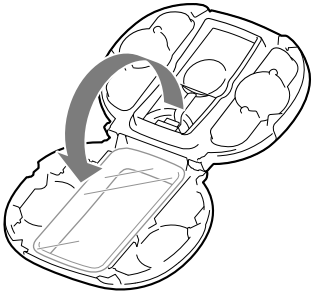


Apertura de la cubierta de la unidad

1 Libere los cierres.
Empuje las partes que contienen la flecha tal como se muestra en la ilustración y libere los cierres.



2 Abra la cubierta de la unidad.

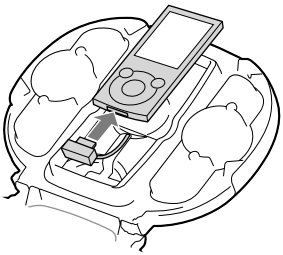


Conexión de un "WALKMAN" a la unidad

1 Conecte la clavija WM-PORT al "WALKMAN".

- Tire de la clavija WM-PORT e insértela hacia arriba en el extremo del "WALKMAN" con firmeza.
- Conecte el "WALKMAN" después de deshabilitar la función HOLD (Retención).
- Conecte el "WALKMAN" después de ajustar [Optimiz. salida altav.] en [Desactivada] en el "WALKMAN".

Si desea obtener información acerca del funcionamiento, consulte el manual de instrucciones suministrado con el "WALKMAN".

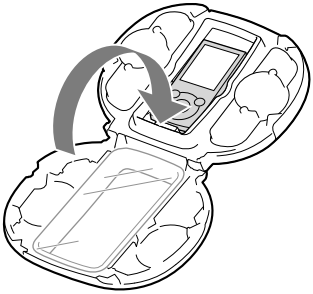


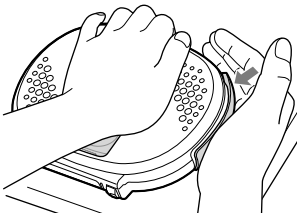
Nota

- Retire la correa o el estuche de accesorios del "WALKMAN" si están colocados.

2 Cierre la cubierta de la unidad y ajuste los cierres.

Coloque la unidad sobre una superficie plana. Mientras sujeta la cubierta de la unidad con una mano, ajuste los cierres con la otra mano hasta que se oiga un clic.





Antes de llevar la unidad al baño, la ducha, etc.

- Compruebe que los dos cierres estén ajustados herméticamente.
- Compruebe que el "WALKMAN" esté instalado en la unidad.

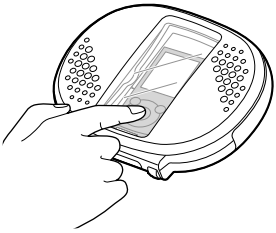
Escucha de música

1 Encienda la unidad.

Si se enciende el "WALKMAN", la unidad se enciende automáticamente.

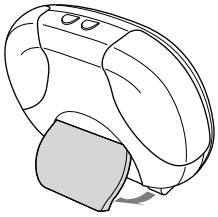
2 Reproduzca el contenido en el "WALKMAN".

Utilice el "WALKMAN" a través de la lámina operativa.



3 Pulse el botón VOL –/+ de la unidad para ajustar el volumen.

4 Tire hacia arriba del soporte y coloque la unidad sobre una superficie plana.



5 Apague la unidad.

Si se apaga el "WALKMAN", la unidad se apaga automáticamente.

Notas

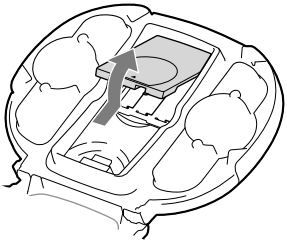
- No es posible escuchar la radio FM desde un "WALKMAN" mediante el uso de esta unidad.
- No es posible grabar con el "WALKMAN" mediante el uso de esta unidad.
- No es posible ajustar el volumen con el botón VOL del "WALKMAN". Para ajustar el volumen, utilice el botón VOL –/+ de la unidad.
- Cuando utilice la unidad en el baño, la ducha, etc., coloque la unidad en un lugar en el que no la salpique directamente con agua.
- No reproduzca música del "WALKMAN"a todo volumen en lugares públicos.

Instalación de las pilas

Si utiliza las pilas R6 (tamaño AA) (no suministradas), instálelas en la unidad mediante el procedimiento que se indica a continuación.

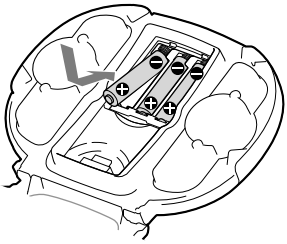
1 Abra la cubierta de las pilas.

Presione ligeramente la parte inferior de la cubierta de las pilas para abrirla.

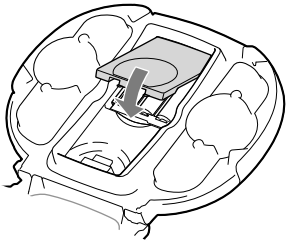


2 Inserte las pilas (no suministradas).

Inserte tres pilas R6 (tamaño AA), primero el extremo ⊖.



3 Cierre la cubierta de las pilas.



Notas

- No deje caer ningún objeto extraño en la unidad cuando sustituya las pilas.
- Cuando no vaya a utilizar la unidad durante mucho tiempo, extraiga las pilas para ev tar posibles daños por fugas y corrosión del líquido que contienen.

Estado del indicador BATT

Verde: La unidad funciona mediante las pilas instaladas en ella. Cuando baje el nivel de la batería, el indicador se oscurecerá.

Apagado: Cualquiera de los siguientes:

- La unidad está apagada. (El "WALKMAN" está en el modo en espera para realizar la reproducción).
- La unidad funciona mediante la alimentación del "WALKMAN".
- Las pilas se han agotado.

Sugerencias

- Cuando las pilas de la unidad se hayan agotado, el funcionamiento de la unidad cambiará a la alimentación del "WALKMAN" automáticamente.
- El indicador BATT se ilumina en verde hasta que el "WALKMAN" entre en el modo de espera, aunque se detenga la reproducción del "WALKMAN".

Nota

- Mientras la unidad esté en funcionamiento mediante la alimentación del "WALKMAN", el nivel de salida será inferior.

Limpieza tras el uso

Limpieza de la unidad

Si el polvo u otras partículas se adhieren a la unidad, límpiela con un paño humedecido.

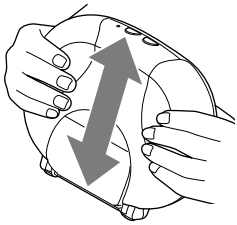
Nota

- No limpie el interior de la cubierta de las pilas y la clavija WM-PORT con un paño húmedo.

Si la unidad se moja

1 Retire el agua.

Sujete la unidad con ambas manos tal como se muestra a continuación y sacúdala arriba y abajo con suavidad unas 20 veces.



2 Enjuague la humedad con un paño suave y seco.

Enjuague la humedad adherida a la unidad mediante un paño suave y seco.

3 Extraiga el "WALKMAN" de la unidad.

Notas

- Cuando retire el agua, sujete la unidad firmemente con ambas manos para que no se resbale. De lo contrario, podría sufrir lesiones o dañar a las personas de su alrededor. Asimismo, podría provocar un fallo de funcionamiento de la unidad o del "WALKMAN".
- Si abre la cubierta de las pilas sin haber retirado el agua completamente, es posible que el agua se introduzca a través de la cubierta de las pilas. En este caso, retire por completo cualquier resto de humedad con un paño suave y seco.

Acerca de la unidad

Debido a la estructura de la unidad, el agua podría introducirse alrededor del altavoz. Sin embargo, esto no afectará al rendimiento de la unidad.

Acerca del altavoz

Si entra agua en el altavoz, es posible que el sonido sea difícil de oír. En este caso, extraiga el agua mediante el siguiente procedimiento.

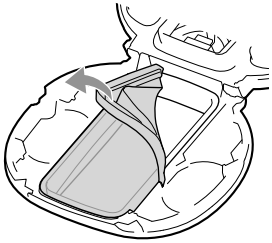
① Enjuague la humedad de la superficie de la unidad mediante un paño suave y seco.

② Deje la unidad sobre el paño seco durante un par de horas aproximadamente a temperatura ambiente.

Limpieza de la lámina operativa

Si la lámina operativa se ensucia, retírela y límpiela con agua.

Para retirar la lámina operativa



Para volver a colocar la lámina operativa

Coloque la unidad sobre una superficie plana y empuje e inserte la lámina operativa en la hendidura desde el borde de manera uniforme.

Nota

- Tenga cuidado de no pillarse el dedo con las ranuras de la unidad.

Sustitución de la lámina operativa

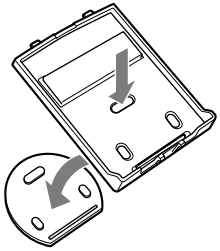
En función del uso, la lámina operativa podría deteriorar la protección impermeable. Se recomienda sustituir la lámina operativa una vez al año.

Limpieza de la hoja antideslizante

Retire la hoja antideslizante de la cubierta de las pilas y lávela con agua.

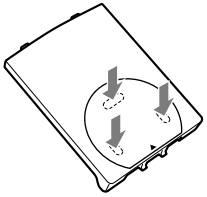
Para extraer la hoja antideslizante

Presione la pieza indicada por la flecha y retire la hoja antideslizante.



Para volver a colocar la hoja antideslizante

Alinee las partes salientes de la hoja antideslizante con las ranuras de la cubierta de las pilas y, a continuación, presione firmemente las piezas indicadas por las flechas.



Solución de problemas

Si experimenta algún problema con el sistema, localice el problema en la lista de solución de problemas que encontrará a continuación y realice la acción correctiva indicada.
Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor Sony o con el Centro de servicio técnico de Sony.

No es posible realizar operaciones con el "WALKMAN".

- Si el interruptor HOLD del "WALKMAN" está ajustado en la posición HOLD, quite el ajuste.
- El "WALKMAN" funciona a través de las operaciones del panel táctil. Sólo se puede utilizar un "WALKMAN" compatible con esta unidad.

El sonido aparece distorsionado.

- Ajuste el modo de sonido del "WALKMAN" en [Desactivada] o en un ajuste más plano.

No hay sonido

- Asegúrese de que el "WALKMAN" está conectado firmemente a la clavija WM-PORT.

Una vez probadas las soluciones recomendadas, si el problema persiste, pulse el botón de RESET del "WALKMAN" para restablecerlo.

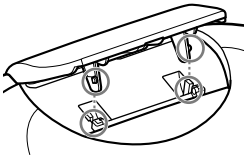
No se oye nada de volumen.

- Pulse el botón VOL + para subir el volumen.
- Sustituya las pilas por unas nuevas.

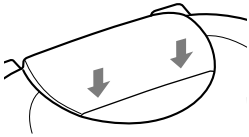
El soporte se desmonta.

Instale el soporte en la unidad mediante el siguiente procedimiento.

① Encaje las conexiones de la parte superior del soporte en las ranuras situadas en la parte posterior de la unidad.



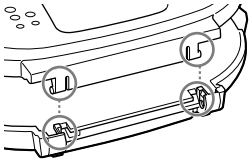
② Presione hacia abajo el soporte hasta que se oiga un clic.



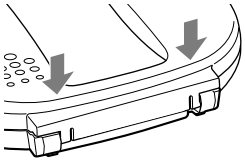
La cubierta de la unidad se desmonta.

Instale la cubierta de la unidad mediante el siguiente procedimiento.

① Encaje las pestañas inferiores de la cubierta de la unidad en las ranuras de la unidad.



② Presione hacia abajo la cubierta de la unidad hasta que se oiga un clic.



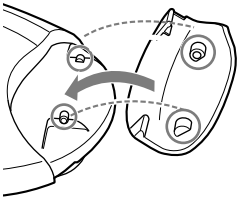
Notas

- Coloque la unidad sobre una superficie plana.
- No presione la cubierta de la unidad a la fuerza mientras los cierres estén ajustados. Podría romper la unidad.

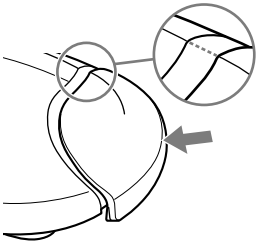
El cierre se desmonta.

Instale el cierre en la unidad mediante el siguiente procedimiento.

① Encaje las partes salientes de la unidad en los orificios de la parte posterior del cierre.



② Alinee la unidad y el cierre, a continuación, presione el cierre hasta que se oiga un clic.



Nota

- Sujete la unidad con la cubierta abierta y vuelva a instalar el cierre.

Especificaciones

Dispositivo compatible

Si desea obtener información detallada acerca de los dispositivos compatibles con esta unidad, consulte el siguiente sitio Web:

Para clientes de Europa:
http://support.sony-europe.com/DNA

Para clientes de Latinoamérica:
http://www.sony-latin.com/index.crp

Para clientes de otros países/regiones:
http://www.sony-asia.com/support

Para clientes que han adquirido modelos extranjeros:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Altavoz

Tipo: de gama completa, protegido magnéticamente
Tamaño del altavoz: 40 mm de diámetro
Impedancia: 8 Ω
Entrada máxima admitida: 1 W

Amplificador

Salida máxima: 1 W + 1 W (1 kHz, 8 Ω) (con una pila seca), 100 mW + 100 mW (1 kHz, 8 Ω) (con la alimentación del "WALKMAN")
Entrada: clavija WM-PORT

Batería y otros

Fuente de alimentación (suministro eléctrico de 2 vías): pilas R6 (tamaño AA) × 3/ alimentación del "WALKMAN"
Terminal de entrada: clavija WM-PORT × 1
Dimensiones (an/al/prf): aprox. 192 × 155 × 47 mm
Dimensiones (an/al/prf, si utiliza soporte): aprox. 192 × 150 × 75 mm
Peso: aprox. 450 g
Temperatura de funcionamiento: de 5 °C a 35 °C

Duración de la batería

5 mW + 5 mW de salida:
aprox. 60 horas* con las pilas alcalinas LR6 (SG) de SONY;
aprox. 25 horas* con las pilas de manganeso R6 de SONY

80 mW + 80 mW de salida (al nivel de volumen ajustado de fábrica):
aprox. 24 horas* con las pilas alcalinas LR6 (SG) de SONY;
aprox. 8 horas* con las pilas de manganeso R6 de SONY

Si desea conocer la duración de la batería suministrada con el "WALKMAN", consulte el siguiente sitio Web:

Para clientes de Europa:
http://support.sony-europe.com/DNA

Para clientes de Latinoamérica:
http://www.sony-latin.com/index.crp

Para clientes de otros países/regiones:
http://www.sony-asia.com/support

Para clientes que han adquirido modelos extranjeros:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Artículo suministrado

Manual de instrucciones (1)

* En función de la temperatura ambiente o del uso, la duración puede variar.

El diseño y las especificaciones de este dispositivo están sujetos a cambios sin previo aviso.

"WALKMAN" y el logotipo de "WALKMAN" son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

WAARSCHUWING

Probeer het toestel niet te demonteren of aan te passen.

Dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken. Raadpleeg uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler om het binnenste van het toestel te laten controleren of het toestel te laten repareren.

Dompel dit toestel niet onder in water.

Dit toestel is waterwerend; het mag echter niet onder water gebruikt worden.

Veiligheidsmaatregelen voor batterijen

Oververhitting, corrosie of lekken ten gevolge van een foutief gebruik kunnen brand of verwondingen veroorzaken. Neem de volgende punten in acht:

- Vervang de batterijen nooit met natte handen.
- Warm het toestel niet op, demonteer het toestel niet en plaats het niet in vuur of water.
- Gebruik geen niet-gespecificeerde batterijen.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen of verschillende types batterijen.
- Lees de aanwijzingen op de batterijen.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingssystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)

Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.
Op sommige batterijen kan dit symbool voorkomen in combinatie met een chemisch symbool. De chemische symbolen voor kwik (Hg) of lood (Pb) worden toegevoegd als de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.
Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Opmerking voor klanten: de volgende informatie is enkel van toepassing voor apparaten die verkocht worden in landen die de EU-richtlijnen in acht nemen

De fabricant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geauthoriseerde vertegenwoordiging voor EMC en produkt veiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantiezaken verwijzen wij u graag naar de addressen in de afzonderlijke service/garantie documenten.

Inhoudsopgave

Kenmerken 3
Gebruik 3
Over de waterdichtheid van dit product (gelieve dit te lezen voor u het toestel in gebruik neemt) 3
Opmerkingen betreffende het gebruik van het toestel op plaatsen waar er water op kan spatten 4
Opmerkingen betreffende het gebruik van het toestel 5
Aan de slag 6
Muziek beluisteren 8
Batterijen plaatsen 9
Reinigen na gebruik 10
Problemen oplossen 11
Specificaties 13

Kenmerken

- Waterwerende stereoluidspreker
- Mogelijkheid tot gebruiken van twee verschillende voedingen (via batterijen geplaatst in het toestel / via de voeding van de "WALKMAN").
- De "WALKMAN" kan bediend worden wanneer deze in het toestel geplaatst is.

Gebruik

U kunt het toestel op de volgende plaatsen gebruiken:

- bad- of douchekamer
- toilet of keuken
- buiten aan het zwembad of in de tuin

Over de waterdichtheid van dit product (gelieve dit te lezen voor u het toestel in gebruik neemt)

Waterdichtheid van het toestel

De waterwerende specificaties*1 van dit toestel beantwoorden aan IEC60529 "Bescherming tegen het binnendringen van water (IP-codering)" IPX7*2 en IPX4*3 die worden omschreven als "Bescherming tegen het binnendringen van water". De speler is echter niet volledig waterdicht. Laat het toestel niet vallen in warm water in een bad en gebruik het niet onder water. Afhankelijk van het gebruik kan het binnendringen van water in het toestel brand, elektrische schokken of storingen veroorzaken.
Houd rekening met het volgende bij het gebruiken van het toestel.

Vloeistoffen waarvoor de waterwerende prestaties van toepassing zijn

Van toepassing	: drinkwater, leidingwater
Niet van toepassing	: andere vloeistoffen dan de bovenstaande (zeepwater, water met detergent of badproducten, shampoo, water van een warmwaterbron, zwembadwater, zeewater enz.)

*1 Hiervoor moeten de klemmen stevig vastgemaakt zijn.

*2 IPX7 (bescherming tegen het onderdompelen in water): het toestel blijft functioneel als er geen water in binnendringt, zelfs als het toestel zacht ondergedompeld wordt in leidingwater met een normale temperatuur (statisch water) in een aquarium op een diepte van 1 meter, of onder water gedurende ongeveer 30 minuten.

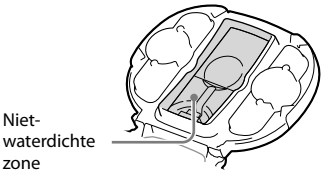
*3 IPX4 (bescherming tegen waterstralen): het toestel werd getest en blijft functioneel na blootstelling aan rechtstreekse waterstralen vanuit om het even welke richting. Hierbij werd het toestel gedurende langer dan 5 minuten blootgesteld aan stralen van ongeveer 10 l water per minuut, vanaf een afstand van ongeveer 30 - 50 cm.

NL

De waterwerende prestaties van het toestel zijn gebaseerd op onze metingen onder de hier omschreven omstandigheden. Houd er rekening mee dat storingen ten gevolge van het binnendringen van water door een foutief gebruik van de klant niet gedekt worden door de garantie.
Als gegevens op de "WALKMAN" beschadigd raken of gewist worden ten gevolge van de bovenstaande reden, kan er geen compensatie worden aangeboden voor de verloren gegevens.

Niet-waterdichte zone

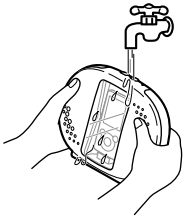
Zorg ervoor dat er geen water binnendringt in de niet-waterdichte zone wanneer de klep van het toestel geopend is. Dit kan namelijk storingen veroorzaken.



Opmerkingen betreffende het gebruik van het toestel op plaatsen waar er water op kan spatten

Houd rekening met de onderstaande opmerkingen om storingen in het toestel of de "WALKMAN" te voorkomen.

- Zet het toestel niet op plaatsen waar er rechtstreeks douchewater op kan spatten. Laat het toestel niet drijven op water (warm of koud) en gebruik het niet onder water. Laat bovendien geen douchewater rechtstreeks op het toestel spatten en maak het niet opzettelijk nat met een grote hoeveelheid water. Als er water binnendringt in het toestel, kan dit leiden tot storingen van het toestel of de "WALKMAN".
- Als er een grote hoeveelheid water op het toestel terecht komt of als u het toestel in water laat vallen, raadpleegt u "Als het toestel nat wordt" bij "Reinigen na gebruik" (pagina 10).
- De waterwerende specificaties van het toestel gelden alleen voor drinkwater en leidingwater. Zorg ervoor dat er nooit andere vloeistoffen op het toestel terechtkomen. Als er andere vloeistoffen op het toestel terechtkomen, spoelt u deze voorzichtig af met stomend leidingwater (zorg ervoor dat de klemmen stevig vastgemaakt zijn).



- Open de klep van het toestel pas nadat u achtergebleven water of zand enz. verwijderd hebt met een zachte, droge doek.

Gebruik van het toestel in een badkamer, douchekamer, toilet, keuken enz.

- Open de klep van het toestel niet op plaatsen waar er water op kan spatten, zoals in een bad- of douchekamer.
- Plaats een "WALKMAN" of batterijen alleen in het toestel in een ruimte met een lage vochtigheidsgraad. Wanneer er water of vreemde voorwerpen in het toestel terechtkomen bij het openen van de klep van het toestel, kan dit leiden tot storingen in het toestel of de "WALKMAN". Open de klep van het toestel nadat u achtergebleven water verwijderd hebt.
- Zorg ervoor dat er geen zeep, shampoo, badproducten, detergent, tandpasta, haarproducten enz. op het toestel spatten. De waterwerende specificaties van het toestel gelden alleen voor drinkwater en leidingwater. Als er andere vloeistoffen op het toestel terechtkomen, spoelt u deze voorzichtig af met stomend leidingwater (zorg ervoor dat de klemmen stevig vastgemaakt zijn).

- Houd het toestel niet vast als uw handen ingezeept zijn enz. U kunt uw grip op het toestel verliezen en het laten vallen.
- Verwijder na het gebruik water van het toestel en laat het toestel niet liggen in de bad- of douchekamer.
- Vermijd langdurig gebruik van het toestel in plaatsen met een hoge vochtigheidsgraad zoals een bad- of douchekamer. Wij raden u aan het toestel niet langer dan een uur in dergelijke ruimtes te gebruiken. Een lange gebruiksperiode in dergelijke omstandigheden kan de waterwerende prestaties van het toestel achteruit doen gaan. Een waterlek of condensatie kan leiden tot storingen van de "WALKMAN".

Buitenshuis gebruiken van het toestel, zoals aan het zwembad of in de tuin

- Zorg ervoor dat de klemmen van het toestel stevig bevestigd zijn en open of sluit de klep van het toestel nooit.
- Plaats een "WALKMAN" of vervang de batterijen of het bedieningsvel alleen in een ruimte met een lage vochtigheidsgraad. Wanneer er water of vreemde voorwerpen in het toestel terechtkomen bij het openen of sluiten van de klep van het toestel, kan dit leiden tot storingen in het toestel of de "WALKMAN". Als er water of zand op het toestel terechtkomt, veegt u dit af met een zachte, droge doek voor u de klep van het toestel opent.
- Zorg ervoor dat de volgende zaken niet op het toestel terechtkomen.
  - Zand, stof, meerwater, vijverwater, zwembadwater, regenwater, sneeuw enz.
  - Insecticiden, meststoffen, detergenten voor het wassen van een auto, was enz.
- Verwijder na het gebruik achterblijvend water van het toestel en berg het binnen op. Laat het toestel niet buiten liggen; dit kan namelijk leiden tot storingen in het toestel of de "WALKMAN", verkleuring of achteruitgang van de waterwerende prestaties.

Als er water in het toestel binnengedrongen is

- Als u water in het toestel aantreft, stopt u het gebruik, veegt u het onmiddellijk schoon met een zachte, droge doek en neemt u contact op met de dichtstbijzijnde Sony-verdeler of het dichtstbijzijnde Servicecentrum van Sony.
- Als uw "WALKMAN" nat wordt, neemt u onmiddellijk contact op met de dichtstbijzijnde Sony-verdeler of het dichtstbijzijnde Servicecentrum van Sony. Eventuele reparatiekosten zijn mogelijk voor uw eigen rekening.

Opmerkingen betreffende het gebruik van het toestel

Achteruitgang van de waterwerende prestaties en storingen in het toestel en de "WALKMAN" vermijden

- Laat de "WALKMAN" niet in het toestel zitten wanneer u het niet gebruikt. Plaats de WM-PORT-stekker stevig terug in de opslagruimte voor de WM-PORT-stekker.
- Laat het toestel niet vallen en stel het niet bloot aan mechanische schokken. Vervorming of beschadiging van het toestel kan leiden tot een achteruitgang van de waterwerende prestaties. Neem contact op met de dichtstbijzijnde Sony-verdeler of het dichtstbijzijnde Servicecentrum van Sony als het toestel werd blootgesteld aan schokken.
- Steek geen vreemde of puntige voorwerpen in een opening van de luidspreker of in het bedieningsvel. Interne schade aan het oppervlak van de luidspreker kan leiden tot een achteruitgang van de waterwerende prestaties.
- Wanneer u de klep van het toestel sluit, dient u ervoor te zorgen dat er geen zand, haar, stof of ander klein vuil het sluiten belemmert. Als de klep van het toestel niet volledig gesloten is, kunnen de waterwerende prestaties achteruitgaan en kan het toestel defect raken ten gevolge van binnendringend water.

- Bewaar het toestel niet samen met een puntig voorwerp in een tas. Beschadiging van het bedieningsvel kan leiden tot een achteruitgang van de waterwerende prestaties.
- Als u het toestel buitenshuis gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat er geen zand of andere kleine vuildeeltjes terechtkomen in de luidsprekeropeningen; dit kan namelijk storingen veroorzaken in het toestel.

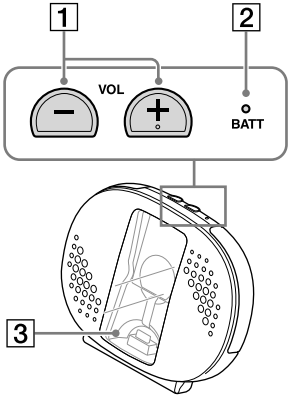
Opmerkingen over de gebruiksomgeving

- Bewaar het toestel niet op een plaats waar de temperatuur hoog kan oplopen. Als u het toestel toch op een dergelijke plaats gebruikt, dient u de behuizing van het toestel te openen en het toestel te laten afkoelen voor u het sluit.
- Bewaar het toestel nooit op de volgende plaatsen, aangezien het hierdoor kan verkleuren, vervormen of beschadigd raken.
  - Plaatsen waar het wordt blootgesteld aan hoge temperaturen, zoals in een auto die in de zon geparkeerd is of in direct zonlicht
  - Plaatsen die worden blootgesteld aan hoge temperaturen, zoals een sauna of in de buurt van een verwarmingstoestel of kachel
- Gebruik het toestel nooit langer dan een uur op plaatsen onderhevig aan hoge temperaturen. Hierdoor kunnen de waterwerende prestaties achteruitgaan.
- Stel het toestel nooit verschillende uren achtereen bloot aan hoge temperaturen. Dek het toestel af met een handdoek enz. als u het wilt gebruiken in dergelijke omgevingen.
- Blaas geen hete lucht van een haardroger enz. rechtstreeks op het toestel.
- Breng het toestel niet rechtstreeks van een koude naar een warme ruimte. Snelle temperatuurswijzigingen kunnen condensatie veroorzaken, met vocht in het toestel tot gevolg. Dit kan storingen veroorzaken in de "WALKMAN".
- Vooral in koude regio's kan achterblijvend vocht op het toestel bevriezen, met storingen tot gevolg. Zorg er dus voor dat u vocht van het toestel verwijdert na het gebruik.

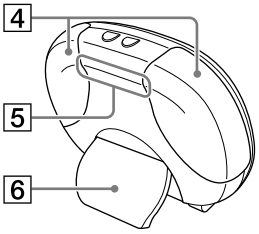
Aan de slag

Onderdelen

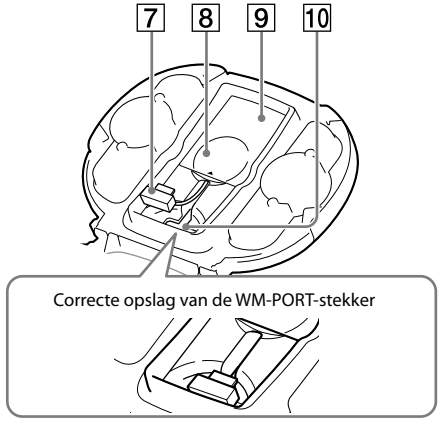
Voorzijde



Achterzijde



Binnenkant



1 VOL (volume) –/+ knoppen

2 BATT (batterij)-aanduiding

3 Bedieningsvel

4 Klemmen

5 Handgreep

6 Steun

7 WM-PORT*-stekker
* De WM-PORT is een multifunctionele aansluiting die wordt gebruikt voor het verbinden van een "WALKMAN" met eventuele accessoires.

8 Antislipvel

9 Batterijdeksel

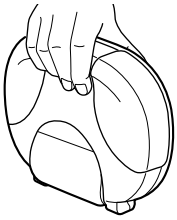
10 Opslagruimte voor WM-PORT-stekker

De WM-PORT-stekker terugplaatsen

Plaats de WM-PORT-stekker stevig terug in de opslagruimte voor de WM-PORT-stekker. Als u het toestel sluit wanneer de stekker niet goed opgeborgen is, kan dit storingen veroorzaken in het toestel.

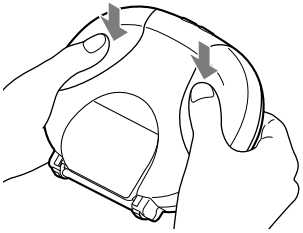
Het toestel dragen

Wanneer u het toestel draagt, neemt u het stevig vast bij de handgreep, zoals weergegeven.

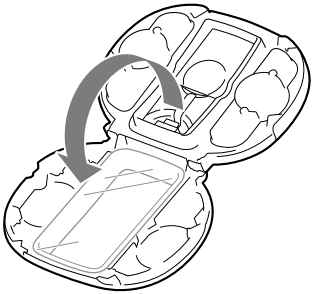


De klep van het toestel openen

1 Maak de klemmen los.
Druk zoals weergegeven op de delen die gemarkeerd zijn met een pijl en maak de klemmen los.



2 Open de klep van het toestel.

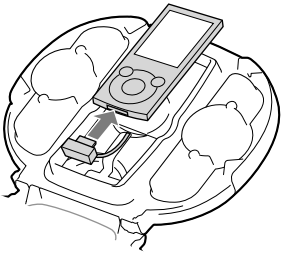


Een "WALKMAN" aansluiten op het toestel

1 Sluit de WM-PORT-stekker aan op de "WALKMAN".

- Trek de WM-PORT-stekker naar buiten en plaats deze stevig volledig in de "WALKMAN".
- Sluit de "WALKMAN" aan na het uitschakelen van de HOLD-functie.
- Sluit de "WALKMAN" aan na [SP Output Optimizer] te hebben ingesteld op [Off] op uw "WALKMAN".

Raadpleeg de instructies die geleverd zijn bij uw "WALKMAN" voor meer informatie over de bediening ervan.

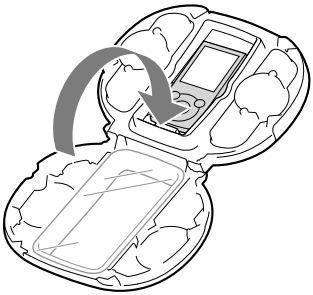


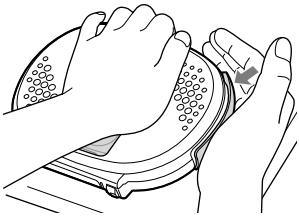
Opmerking

- Verwijder de hoes of de draagriem van de "WALKMAN" als deze bevestigd is.

2 Sluit de klep van het toestel en bevestig de klemmen.

Plaats het toestel op een vlakke ondergrond. Houd de klap van het toestel vast met één hand en maak de klemmen vast met de andere hand tot u een klik hoort.





Voor u het toestel meeneemt naar een badkamer, douchekamer enz.

- Controleer of de twee klemmen stevig vastgemaakt zijn.
- Controleer of de "WALKMAN" in het toestel geplaatst is.

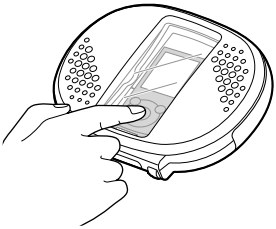
Muziek beluisteren

1 Schakel het toestel in.

Als u de "WALKMAN" inschakelt, wordt het toestel eveneens automatisch ingeschakeld.

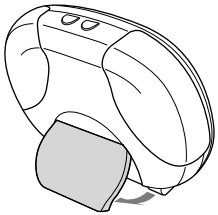
2 Speel inhoud af op de "WALKMAN".

Bedien uw "WALKMAN" door het bedieningsvel.



3 Druk op de VOL –/+ knop op het toestel om het volume te regelen.

4 Klap de steun uit en plaats het toestel op een vlakke ondergrond.



5 Schakel het toestel uit.

Als u de "WALKMAN" uitschakelt, wordt het toestel eveneens automatisch uitgeschakeld.

Opmerkingen

- Met dit toestel is het niet mogelijk om te luisteren naar de FM-radio van een "WALKMAN".
- U kunt via dit toestel geen opnames maken met de "WALKMAN".
- U kunt het volume niet regelen met de VOL-knop van de "WALKMAN". Gebruik de VOL –/+ knop op het toestel om het volume te regelen.
- Wanneer u het toestel gebruikt in een bad- of douchekamer enz., plaatst u het toestel op een plaats waar er geen water rechtstreeks op kan spatten.

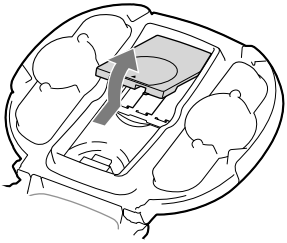
- Speel een "WALKMAN" nooit af op openbare plaatsen met het volume ingesteld op maximum.

Batterijen plaatsen

Als u R6-batterijen (AA-formaat) (niet bijgeleverd) gebruikt, plaatst u deze via de onderstaande procedure in het toestel.

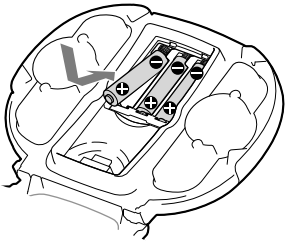
1 Open het batterijdeksel.

Open het batterijdeksel door zacht te drukken op het onderste deel ervan.

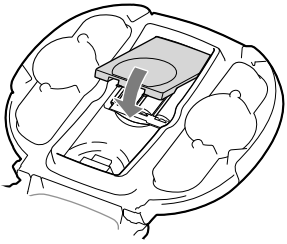


2 Plaats de batterijen (niet bijgeleverd).

Plaats drie R6-batterijen (AA-formaat) met de negatieve pool ⊖ eerst.



3 Sluit het batterijdeksel.



Opmerkingen

- Laat geen vreemde voorwerpen in het toestel vallen tijdens het vervangen van de batterijen.
- Als u het toestel gedurende een lange periode niet zult gebruiken, verwijdert u de batterijen om schade ten gevolge van batterijlekken en corrosie te voorkomen.

BATT-aanduidingsstatus

Groen: Het toestel werkt via de batterijen die in het toestel geplaatst zijn. Wanneer de batterijen leeg raken, zal deze aanduiding doven.

Uit: Volgende mogelijkheden:

- Het toestel is uitgeschakeld. (De stand-bystand is geactiveerd op de "WALKMAN".)
- Het toestel werkt via de voeding van de "WALKMAN".
- De batterijen zijn leeg.

Tips

- Wanneer de batterijen van het toestel leeg zijn, schakelt de voeding van het toestel automatisch over naar de voeding van de "WALKMAN".
- De BATT-aanduiding licht groen op tot de "WALKMAN" overschakelt naar de stand-bystand, zelfs als u het afspelen van de "WALKMAN" stopt.

Opmerking

- Wanneer het toestel werkt via de voeding van de "WALKMAN", is het uitvoerniveau lager.

Reinigen na gebruik

Het toestel reinigen

Als er stof enz. aan het toestel kleeft, veegt u dit af met een vochtige doek.

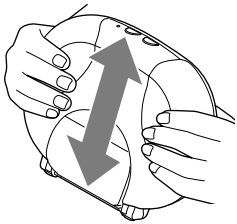
Opmerking

- Veeg de binnenkant van het batterijdeksel en de WM-PORT-stekker niet schoon met een vochtige doek.

Als het toestel nat wordt

1 Verwijder het water.

Houd het toestel stevig vast met beide handen zoals hieronder weergegeven, en schud het ongeveer 20 keer zacht op een neer.



2 Veeg het vocht af met een zachte, droge doek.

Veeg het vocht dat achterblijft op het toestel af met een zachte, droge doek.

3 Verwijder de "WALKMAN" uit het toestel.

Opmerkingen

- Houd tijdens het verwijderen van het water het toestel stevig vast zodat u het niet laat vallen. Doet u dit niet, dan kunt u zichzelf of omstanders verwonden. Dit kan leiden tot storingen in het toestel of de "WALKMAN".
- Als u het batterijdeksel opent zonder het water volledig te verwijderen, kan er water binnendringen in het batterijvak. Veeg in dit geval het vocht dat achterblijft volledig af met een zachte, droge doek.

Over het toestel

Ten gevolge van de structuur van het toestel kan er water rond de luidspreker binnendringen. Dit beïnvloedt echter de prestaties van het toestel niet.

Over de luidspreker

Als er water binnendringt in de luidspreker, kan het geluid moeilijk hoorbaar worden. Verwijder in dit geval het water via de onderstaande procedure.

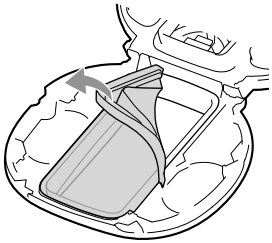
① Veeg het vocht op het toestel af met een zachte, droge doek.

② Laat het toestel gedurende enkele uren bij kamertemperatuur op de droge doek liggen.

Het bedieningsvel reinigen

Als het bedieningsvel vuil wordt, kunt u het verwijderen en wassen met water.

Het bedieningsvel verwijderen



Het bedieningsvel opnieuw bevestigen

Plaats het toestel op een vlakke ondergrond en steek het bedieningsvel langs de randen in de daarvoor voorziene gleuf.

Opmerking

- Zorg ervoor dat uw vingers niet geklemd raken in de gleuven van het toestel.

Het bedieningsvel vervangen

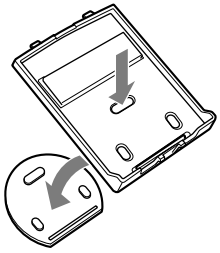
Afhankelijk van het gebruik kan het bedieningsvel een achteruitgang van de waterwerende prestaties veroorzaken. Wij raden u aan het bedieningsvel jaarlijks te vervangen.

Het antislipvel reinigen

Verwijder het antislipvel van het batterijdeksel en was het met water.

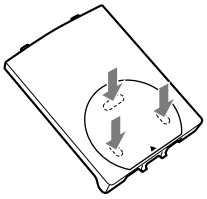
Het antislipvel verwijderen

Druk op het deel hieronder aangeduid met een pijl en verwijder het antislipvel.



Het antislipvel opnieuw bevestigen

Plaats de uitsteeksels op het antislipvel op een lijn met de openingen in het batterijdeksel en druk stevig op de delen hieronder aangeduid met een pijl.



Problemen oplossen

Als u problemen ervaart met het toestel, gaat u na of u dit probleem terugvindt in de onderstaande controlelijst en voert u de voorgestelde oplossing uit.
Als het probleem zich blijft voordoen, neemt u contact op met uw Sony-verdeler of een Servicecentrum van Sony.

U kunt de "WALKMAN" niet bedienen.

- Zorg ervoor dat de HOLD-schakelaar van de "WALKMAN" niet ingesteld is op HOLD.
- Uw "WALKMAN" wordt bediend via het aanraakscherm. U kunt alleen een "WALKMAN" gebruiken die compatibel is met dit toestel.

Het geluid is vervormd.

- Stel de geluidsmodus van de "WALKMAN" in op [Off] of kies een neutralere instelling.

Geen geluid

- Zorg ervoor dat uw "WALKMAN" goed aangesloten is op de WM-PORT-stekker.

Als het probleem zich nog steeds voordoet na het uitvoeren van de bovenstaande oplossingen, drukt u op de RESET-knop van uw "WALKMAN" om deze te resetten.

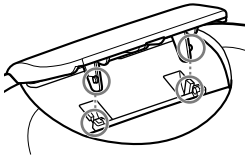
Het volume is stil.

- Druk op de VOL + knop om het volume te verhogen.
- Vervang de batterijen door nieuwe batterijen.

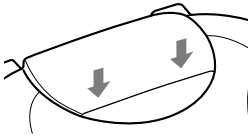
De steun komt los.

Bevestig de steun aan het toestel via de onderstaande procedure.

① Steek de bovenste aansluitingen van de steun in de openingen aan de achterzijde van het toestel.



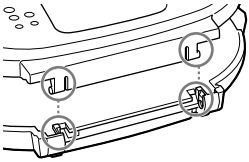
② Druk de steun omlaag tot u een klik hoort.



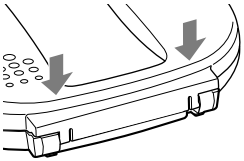
De klep van het toestel laat los.

Installeer de klep van het toestel via de onderstaande procedure.

① Steek de onderste nokjes van de klep in de openingen van het toestel.



② Druk de klep omlaag tot u een klik hoort.



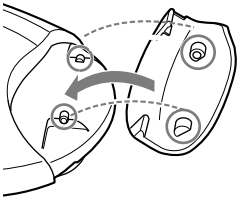
Opmerkingen

- Plaats het toestel op een vlakke ondergrond.
- Oefen geen overmatige druk uit op de klep terwijl de klemmen bevestigd zijn. Op deze manier kunt u het toestel doen barsten.

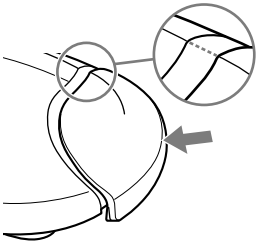
De klem laat los.

Bevestig de klem aan het toestel via de onderstaande procedure.

① Bevestig de uitsteeksels op het toestel in de openingen aan de achterzijde van de klem.



② Breng het toestel en de klem op de juiste plaats en druk op de klem tot u een klik hoort.



Opmerking

- Houd het toestel vast met de klep geopend en maak de klem opnieuw vast.

Specificaties

Compatibele apparaten

Raadpleeg voor meer informatie over apparaten die compatibel zijn met dit toestel de volgende website:

Voor klanten in Europa:
http://support.sony-europe.com/DNA

Voor klanten in Latijns-Amerika:
http://www.sony-latin.com/index.crp

Voor klanten in andere landen/regio's:
http://www.sony-asia.com/support

Voor klanten met het overzeese model:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Luidspreker

Type: volledig bereik, magnetisch afgeschermd

Luidsprekerformaat:
40 mm diameter

Impedantie: 8 Ω

Maximale toegelaten invoer:
1 W

Versterker

Maximale uitvoer:
1 W + 1 W (1 kHz, 8 Ω) (bij gebruik van een droge batterij), 100 mW + 100 mW (1 kHz, 8 Ω) (bij gebruik van de voeding van de "WALKMAN")

Ingang: WM-PORT-stekker

Batterij en andere

Voeding (2 manieren):
R6-batterijen (AA-formaat) × 3 / via voeding van de "WALKMAN"

Ingang: WM-PORT-stekker × 1

Afmetingen (b/h/d):
Ong. 192 × 155 × 47 mm

Afmetingen (b/h/d, bij gebruik van de steun):
Ong. 192 × 150 × 75 mm

Gewicht: Ong. 450 g

Bedrijfstemperatuur:
5 °C tot 35 °C

Levensduur van de batterij

Uitvoer 5 mW + 5 mW:
ong. 60 uur* bij gebruik van SONY LR6 (SG)-alkalinebatterijen;
ong. 25 uur* bij gebruik van SONY R6-mangaanbatterijen

Uitvoer 80 mW + 80 mW (volumeniveau ingesteld in de fabriek):
ong. 24 uur* bij gebruik van SONY LR6 (SG)-alkalinebatterijen;
ong. 8 uur* bij gebruik van SONY R6-mangaanbatterijen

Raadpleeg de volgende website voor meer informatie over de levensduur van de batterij geleverd bij de "WALKMAN":

Voor klanten in Europa:
http://support.sony-europe.com/DNA

Voor klanten in Latijns-Amerika:
http://www.sony-latin.com/index.crp

Voor klanten in andere landen/regio's:
http://www.sony-asia.com/support

Voor klanten met het overzeese model:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Bijgeleverd item

Gebruiksaanwijzing (1)

* Afhankelijk van de omgevingstemperatuur of het gebruik kan deze duur variëren.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

"WALKMAN" en het "WALKMAN"-logo zijn gedeponeerde handelsmerken van Sony Corporation.

AVVERTENZA

Non smontare e non modificare l'unità.

Si potrebbero provocare incendi o shock elettrici. Per effettuare una verifica dei componenti interni o per la riparazione dell'unità, rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

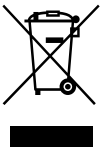
Non immergere l'unità in acqua.

La presente un tà è impermeabile, ma è comunque opportuno evitare di utilizzarla in acqua.

Precauzioni per la sicurezza della batteria

Il surriscaldamento, la corrosione o la perdita di elettrolita causati da un uso improprio possono comportare il verificarsi di incendi o infortuni. Attenersi alle indicazioni riportate di seguito:

- Non sostituire le batterie con le mani bagnate.
- Non riscaldare e non smontare l'unità; non gettarla nel fuoco o in acqua.
- Non utilizzare batterie diverse da quelle specificate.
- Non utilizzare insieme batterie nuove e usate, oppure batterie di diverso tipo.
- Leggere le note indicate sulla batteria.



Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.
In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.
Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento.
Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.
Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE

Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.

Indice

Caratteristiche 3
Ambito di utilizzo 3
Note sulle caratteristiche di impermeabilità del prodotto (leggere prima di utilizzare l'unità) 3
Note sull'uso dell'unità in luoghi soggetti a spruzzi d'acqua 4
Note sull'uso dell'unità 5
Operazioni preliminari 6
Ascolto di musica 8
Inserimento delle batterie 9
Pulizia dopo l'uso 10
Guida alla soluzione dei problemi 11
Caratteristiche tecniche 13

Caratteristiche

- Diffusore stereo impermeabile.
- Due tipi di alimentazione disponibili (batterie installate nell'unità o alimentazione del dispositivo "WALKMAN").
- Funzionamento con il dispositivo "WALKMAN" nell'unità.

Ambito di utilizzo

L'unità può essere utilizzata nei luoghi riportati di seguito:

- Bagni o sale docce
- Lavanderie o cucine
- Ambienti all'aperto come giardini o piscine

Note sulle caratteristiche di impermeabilità del prodotto (leggere prima di utilizzare l'unità)

Prestazioni di impermeabilità dell'unità

Le caratteristiche tecniche di impermeabilità*1 della presente unità sono equivalenti ai "Gradi di protezione contro la penetrazione di liquidi (codice IP)" IPX7*2 e IPX4*3 della norma CEI EN 60529 che specifica i "Gradi di protezione degli involucri contro la penetrazione di liquidi"; tuttavia l'unità non è completamente a tenuta stagna.
Evitare di far cadere l'unità nell'acqua calda di una vasca o di utilizzarla consapevolmente in acqua. A seconda della modalità di utilizzo, l'acqua che penetra nell'unità potrebbe causare incendi, shock elettrici o problemi di funzionamento.
Utilizzare l'unità tenendo sempre presenti le indicazioni riportate di seguito.

Liquidi a cui si applicano le caratteristiche tecniche relative alle prestazioni di impermeabilità

Applicabili	: acqua dolce, acqua di rubinetto
Non applicabili	: liquidi diversi da quelli indicati sopra (ad esempio acqua saponata, acqua detergente, acqua con sostanze da bagno, shampoo, acqua di sorgenti termali, acqua di piscina, acqua di mare e così via)

*1 Richiede che le fibbie siano chiuse in modo saldo.

*2 IPX7 (Gradi di protezione contro gli effetti dell'immersione): l'unità rimane in funzione, senza che si verifichi la penetrazione del liquido, se viene immersa lentamente in normale acqua del rubinetto (con acqua ferma) fino alla profondità di 1 metro o per circa 30 minuti.

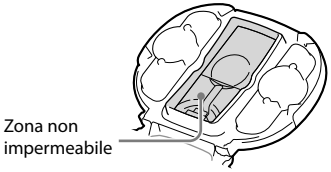
*3 IPX4 (Gradi di protezione contro i getti d'acqua con lancia): l'un tà è stata collaudata ed è risultata rimanere in funzione dopo l'esposizione a spruzzi diretti d'acqua provenienti da qualsiasi direzione da una distanza di 30 - 50 cm circa, per una portata approssimativa di 10 litri al minuto in un periodo superiore a 5 minuti.

IT

Le prestazioni di impermeabilità dell'unità sono basate sulle nostre misurazioni alle condizioni descritte sopra. Tenere presente che i malfunzionamenti derivanti dall'immersione in acqua provocati da uso improprio da parte del cliente non sono coperti dalla garanzia. Eventuali danni o perdite di dati presenti nel "WALKMAN" dovuti ai motivi sopra riportati non danno diritto ad alcun risarcimento.

Zona non impermeabile

Quando il coperchio dell'unità è aperto, evitare con attenzione la penetrazione di liquidi nella zona non impermeabile. Si potrebbe verificare un problema di funzionamento.



Note sull'uso dell'unità in luoghi soggetti a spruzzi d'acqua

Attenersi alle indicazioni riportate di seguito per evitare problemi di funzionamento dell'unità o del dispositivo "WALKMAN".

- Non posizionare l'unità in luoghi dove potrebbe essere colpita direttamente da spruzzi d'acqua. Non utilizzare l'unità in acqua ed evitare di farla galleggiare sull'acqua (calda o fredda). Evitare inoltre di spruzzare direttamente sull'unità l'acqua della doccia o di versare consapevolmente grandi quantità d'acqua sull'unità. La penetrazione di liquidi nell'unità può causare problemi di funzionamento dell'unità o del dispositivo "WALKMAN".
- Se l'unità dovesse essere colpita da spruzzi di grande entità o se dovesse cadere in acqua, consultare la sezione "Se l'unità si bagna" di "Pulizia dopo l'uso" (pagina 10).
- Le caratteristiche tecniche di impermeabilità dell'unità sono valide esclusivamente per l'acqua dolce e l'acqua del rubinetto. Evitare di spruzzare altri tipi di liquido sull'unità. Se l'unità viene colpita da spruzzi di liquidi diversi, risciacquarla con acqua del rubinetto tenendo le fibbie ben chiuse.

- Non aprire il coperchio dell'unità prima di avere rimosso l'acqua o la sabbia utilizzando un panno morbido asciutto.

Durante l'uso dell'unità in bagni, sale docce, lavanderie o cucine

- Non aprire il coperchio dell'unità in un luogo soggetto a spruzzi d'acqua, ad esempio un bagno o una sala docce.
- Installare il dispositivo "WALKMAN" e le batterie in un luogo a bassa umidità. La penetrazione di liquidi o corpi estranei nell'unità nel momento in cui si apre il coperchio della stessa può causare problemi di funzionamento dell'unità o del dispositivo "WALKMAN". Aprire il coperchio dell'unità solo dopo aver asciugato l'acqua.
- Evitare di colpire l'unità con spruzzi di sapone, shampoo, bagnoschiuma, detergenti, dentifricio, prodotti per capelli e così via. Le caratteristiche tecniche di impermeabilità dell'unità sono valide esclusivamente per l'acqua dolce e l'acqua del rubinetto. Se l'unità viene colpita da spruzzi di liquidi diversi, risciacquarla con acqua del rubinetto tenendo le fibbie ben chiuse.
- Non maneggiare l'unità con le mani insaponate. Potrebbe scivolare e cadere.
- Asciugare l'acqua dall'unità dopo l'uso in un bagno o in una sala docce.

- Evitare l'uso prolungato dell'unità in ambienti con umidità elevate, quali bagni o sale docce. Si consiglia di non utilizzare l'unità per più di un'ora in tali ambienti. L'uso prolungato potrebbe causare un deterioramento delle caratteristiche di impermeabilità. La penetrazione di liquidi o della condensa può causare problemi di funzionamento del dispositivo "WALKMAN".

Se si utilizza l'unità all'aperto, ad esempio in giardino o in piscina

- Chiudere saldamente le fibbie dell'unità e non aprire o chiudere il coperchio dell'unità.
- Installare il dispositivo "WALKMAN" e sostituire le batterie o la copertura dei comandi in un luogo a bassa umidità. La penetrazione di liquidi o corpi estranei nell'unità nel momento in cui si apre o si chiude il coperchio della stessa può causare problemi di funzionamento dell'unità o del dispositivo "WALKMAN". Se sono presenti gocce d'acqua o sabbia sull'unità, pulirla con un panno morbido asciutto prima di aprire il coperchio dell'unità.
- Evitare con attenzione di colpire l'unità con i prodotti riportati di seguito.
  - Sabbia, polvere, acqua di lago, acqua di stagno, acqua di piscina, pioggia, neve e così via
  - Insetticidi, fertilizzanti, detergenti per auto, cera e così via
- Dopo l'uso, asciugare l'acqua sull'unità e conservarla al chiuso. Non lasciare l'unità all'aperto, onde evitare problemi di funzionamento dell'unità o del dispositivo "WALKMAN", scolorimenti o deterioramenti delle caratteristiche di impermeabilità.

In caso di penetrazione di liquidi nell'unità

- Se all'interno dell'unità è presente della condensa, interromperne l'uso e asciugarla immediatamente con un panno morbido asciutto, quindi rivolgersi al rivenditore Sony o al centro di assistenza Sony di zona.
- Se il dispositivo "WALKMAN" si bagna, rivolgersi immediatamente al rivenditore Sony o al centro di assistenza Sony di zona. Eventuali spese di riparazione saranno a carico del cliente.

Note sull'uso dell'unità

Per evitare il deterioramento delle caratteristiche di impermeabilità e i problemi di funzionamento dell'unità o del dispositivo "WALKMAN"

- Non lasciare il dispositivo "WALKMAN" nell'unità quando non è in uso. Reinserire lo spinotto WM-PORT nell'alloggiamento per spinotto WM-PORT in modo saldo.
- Evitare con attenzione di colpire l'unità o di sottoporla a shock meccanici. Una deformazione o eventuali danni possono causare il deterioramento delle caratteristiche di impermeabilità. Si consiglia di rivolgersi al rivenditore Sony o al centro di assistenza Sony di zona nel caso in cui l'unità dovesse subire un impatto.
- Non inserire corpi estranei e oggetti appuntiti nei fori del diffusore o della copertura dei comandi. Eventuali danni alla superficie dei diffusori possono causare il deterioramento delle caratteristiche di impermeabilità.
- Durante la chiusura del coperchio dell'unità, evitare con attenzione che sabbia, capelli, polvere o altri frammenti impediscano la chiusura corretta del coperchio. Se il coperchio non è completamente chiuso, possono verificarsi un deterioramento delle caratteristiche di impermeabilità e un problema di funzionamento dell'unità dovuto alla penetrazione di liquidi.
- Non conservare l'unità in una borsa contenente oggetti appuntiti. Eventuali danni alla copertura dei comandi possono causare il deterioramento delle caratteristiche di impermeabilità.
- Se l'unità viene utilizzata all'aperto, evitare con attenzione che la sabbia o altri frammenti penetrino nei fori dei diffusori, causando problemi di funzionamento dell'unità.

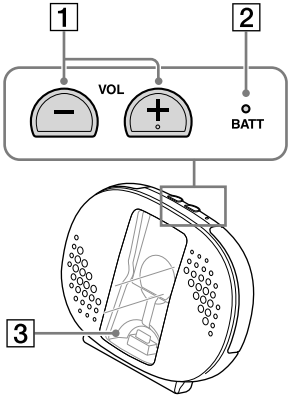
Note sull'ambiente di utilizzo

- Non lasciare l'unità in luoghi a rischio di temperature elevate. In caso di utilizzo dell'unità nei suddetti luoghi, assicurarsi di aprire il coperchio dell'unità per lasciarla raffreddare dopo l'uso, quindi richiudere il coperchio.
- Non lasciare l'unità nei luoghi riportati di seguito. Potrebbe subire scolorimenti, deformazioni o danni.
  - Luoghi esposti ad alte temperature, ad esempio in un'auto posteggiata al sole o sotto la luce diretta del sole
  - Luoghi con temperature elevate, ad esempio saune o in prossimità di un calorifero o di una stufa
- Non utilizzare l'unità per più di un'ora di seguito in luoghi con temperature elevate. Le caratteristiche di impermeabilità potrebbero risentirne.
- Non lasciare l'unità esposta alle alte temperatura per molte ore. Durante l'uso in un ambiente con temperatura elevata, coprire l'unità con un asciugamano o oggetti simili.
- Non soffiare l'aria calda di un asciugacapelli o apparecchi simili direttamente sull'unità.
- Non trasportare rapidamente l'unità da un luogo freddo a uno caldo. Il rapido cambio di temperatura può causare la formazione di condensa all'interno dell'unità, provocando problemi di funzionamento del dispositivo "WALKMAN".
- Nelle zone fredde in particolare, l'umidità residua sulla superficie può causare il congelamento dell'unità con conseguenti problemi di funzionamento. Asciugare l'umidità dopo aver utilizzato l'unità.

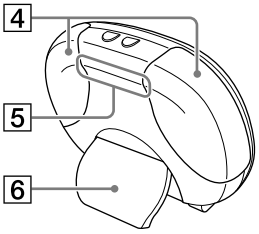
Operazioni preliminari

Nomi dei componenti

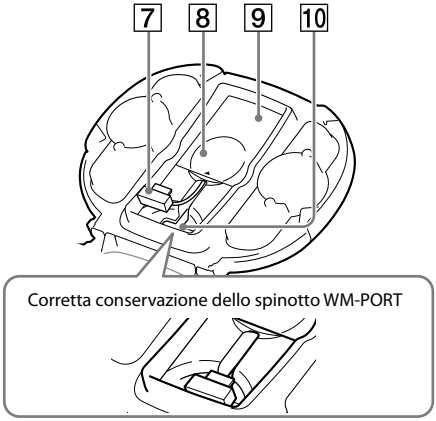
Parte anteriore



Parte posteriore



Parte interna



1 Tasti VOL (volume) –/+

2 Indicatore BATT (batteria)

3 Copertura dei comandi

4 Fibbie

5 Impugnatura

6 Supporto

7 Spinotto WM-PORT*
* WM-PORT è un connettore multiterminale dedicato utilizzato per il collegamento di un dispositivo "WALKMAN" ai relativi accessori.

8 Copertura antiscivolo

9 Coperchio del vano batteria

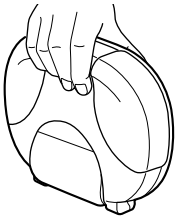
10 Alloggiamento per spinotto WM-PORT

Chiusura dello spinotto WM-PORT*

Premere lo spinotto WM-PORT nel relativo alloggiamento. Se l'unità viene chiusa mentre lo spinotto non è stato riposto correttamente, è possibile che si verifichino problemi di funzionamento dell'unità.

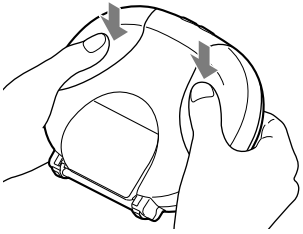
Trasporto dell'unità

Quando si trasporta l'unità, tenere saldamente l'impugnatura, come illustrato.

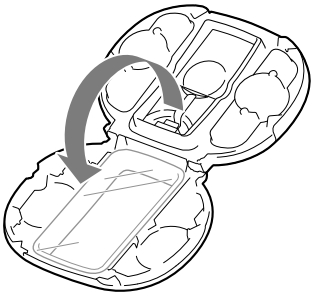


Apertura del coperchio dell'unità

1 Aprire le fibbie.
Premere in corrispondenza delle frecce e aprire le fibbie.



2 Aprire il coperchio dell'unità.

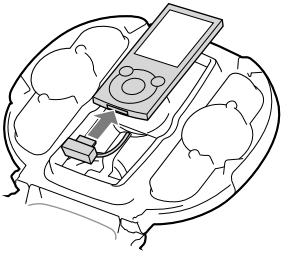


Collegamento di un dispositivo "WALKMAN" all'unità

1 Collegare lo spinotto WM-PORT al dispositivo "WALKMAN".

- Estrarre lo spinotto WM-PORT e inserirlo nel dispositivo "WALKMAN" in modo saldo.
- Collegare il dispositivo "WALKMAN" dopo averne disabilitato la funzione HOLD.
- Collegare il dispositivo "WALKMAN" dopo aver impostato [Ottimiz. Uscita Diffus.] su [Disattiva] nel "WALKMAN".

Per informazioni sul funzionamento, consultare le istruzioni in dotazione con il dispositivo “WALKMAN”.

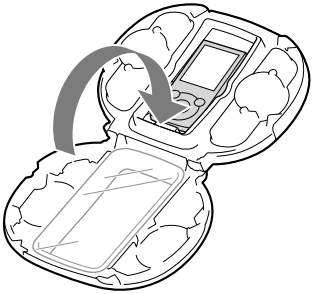


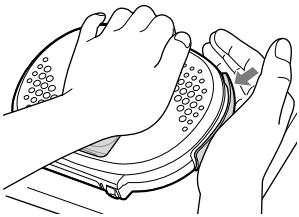
Nota

- Se la custodia accessoria o il cinturino sono applicati al dispositivo “WALKMAN”, rimuoverli.

2 Chiudere il coperchio dell’unità e stringere le fibbie.

Appoggiare l’unità su una superficie in piano. Tenere il coperchio dell’unità con una mano e stringere le fibbie con l’altra mano fino a udire lo scatto.





Prima di portare l’unità in un bagno, una sala docce e così via

- Controllare che le due fibbie siano chiuse in modo saldo.
- Controllare che il dispositivo “WALKMAN” sia inserito nell’unità.

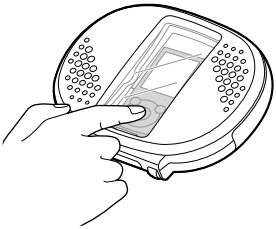
Ascolto di musica

1 Accendere l’unità.

Con l’accensione del dispositivo “WALKMAN” viene accesa automaticamente anche l’unità.

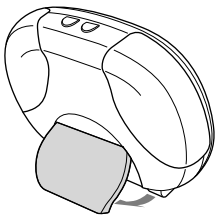
2 Riprodurre il contenuto sul dispositivo “WALKMAN”.

Comandare il “WALKMAN” attraverso la copertura dei comandi.



3 Premere il tasto VOL –/+ sull’unità per regolare il volume.

4 Aprire il supporto e appoggiare l’unità su una superficie in piano.



5 Spegnere l’unità.

Con lo spegnimento del dispositivo “WALKMAN” viene spenta automaticamente anche l’unità.

Note

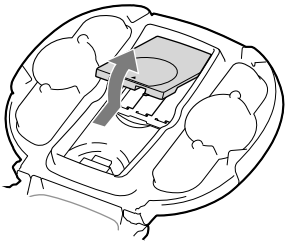
- Con la presente unità non è possibile ascoltare la radio FM da un dispositivo "WALKMAN".
- Non è possibile registrare sul dispositivo "WALKMAN" utilizzando la presente unità.
- Non è possibile regolare il volume con il tasto VOL del dispositivo "WALKMAN". Per regolare il volume, utilizzare il tasto VOL –/+ sull'unità.
- Durante l'uso dell'unità in un bagno o in una sala docce, appoggiare l'unità in un luogo in cui non possa essere colpita direttamente dagli spruzzi d'acqua.
- Non utilizzare un "WALKMAN" a volume elevato nei luoghi pubblici.

Inserimento delle batterie

Se si utilizzano batterie R6 (tipo AA) (non in dotazione), attenersi alla procedura riportata di seguito per inserirle nell'unità.

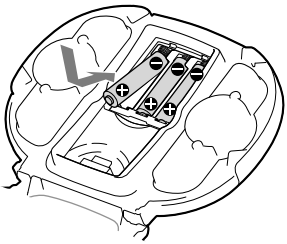
1 Aprire il coperchio del vano batterie.

Aprire il coperchio del vano batterie, premendo leggermente in corrispondenza della sua parte inferiore.

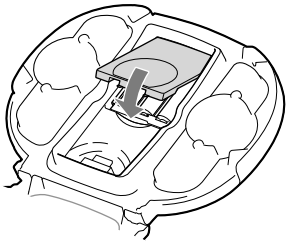


2 Inserire le batterie (non in dotazione).

Inserire tre pile R6 (tipo AA), con il polo ⊖ per primo.



3 Chiudere il coperchio del vano batterie.



Note

- Ev tare la penetrazione di corpi estranei nell'unità durante la sostituzione delle batterie.
- Se non si intende utilizzare l'unità per un periodo prolungato, estrarre le batterie onde evitare possibili danni dovuti a perdite di elettrolita e corrosione.

Stato dell'indicatore BATT

Verde: L'unità è alimentata dalle batterie installate nell'unità. Se il livello della batteria scende, l'indicatore diventa più scuro.

Spento: Uno dei casi riportati di seguito:

- L'unità è spenta. Il dispositivo "WALKMAN" è nella modalità di standby della riproduzione.
- L'unità è alimentata dall'alimentazione del dispositivo "WALKMAN".
- Le batterie sono scariche.

Suggerimenti

- Se le batterie dell'unità sono scariche, l'unità passa all'alimentazione del dispositivo "WALKMAN" automaticamente.
- L'indicatore BATT si illumina in verde quando il dispositivo "WALKMAN" entra nella modalità di standby, anche se è stata interrotta la riproduzione sul dispos tivo "WALKMAN".

Nota

- Il livello di uscita è inferiore quando l'unità è alimentata dal dispositivo "WALKMAN".

Pulizia dopo l'uso

Pulizia dell'unità

Togliere la polvere dall'unità con un panno umido.

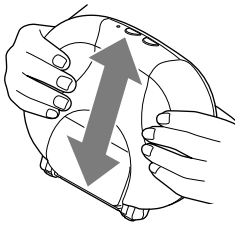
Nota

- Non utilizzare un panno umido per pulire la parte interna del coperchio del vano batterie e lo spinotto WM-PORT.

Se l'unità si bagna

1 Asciugare l'acqua.

Afferrare saldamente l'unità con entrambe le mani, come mostrato nella figura, e scuoterla leggermente in alto e in basso per circa 20 volte.



2 Asciugare l'umidità con un panno morbido asciutto.

Asciugare la condensa formatasi sull'unità con un panno morbido asciutto.

3 Estrarre il dispositivo "WALKMAN" dall'unità.

Note

- Durante l'asciugatura, afferrare saldamente l'unità con le mani per evitare che scivoli. In caso contrario, si potrebbero subire o causare infortuni ad altre persone. Potrebbero inoltre verificarsi problemi di funzionamento dell'un tà o del dispositivo "WALKMAN".
- Se si apre il coperchio del vano batterie senza asciugare completamente l'acqua, è possibile che l'acqua penetri dal coperchio. In questo caso, asciugare bene l'umidità utilizzando un panno morbido asciutto.

Informazioni sull'unità

A causa della struttura dell'unità, è possibile che penetri dell'acqua intorno al diffusore. Questa evenienza non influisce sulle prestazioni dell'unità.

Informazioni sul diffusore

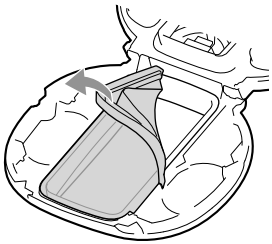
In caso di penetrazione di liquidi nel diffusore, può risultare difficile udire l'audio. In questo caso, attenersi alla procedura riportata di seguito per rimuovere l'acqua.

① Asciugare l'umidità sulla superficie dell'unità con un panno morbido asciutto.
② Lasciare l'unità appoggiata sul panno asciutto per un paio d'ore a temperatura ambiente.

Pulizia della copertura dei comandi

Se la copertura dei comandi è sporca, rimuoverla e lavarla con acqua.

Per rimuovere la copertura dei comandi



Per rimontare la copertura dei comandi

Appoggiare l'unità su una superficie in piano, quindi premere e inserire la copertura dei comandi nella scanalatura del bordo in modo uniforme.

Nota

- Evitare di inserire le dita negli alloggiamenti dell'unità.

Sostituzione della copertura dei comandi

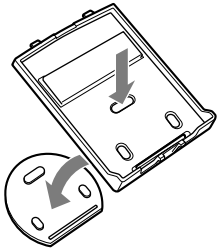
A seconda della modalità d'uso, la copertura dei comandi può causare il deterioramento delle caratteristiche di impermeabilità. Si consiglia di sostituire la copertura dei comandi una volta l'anno.

Pulizia della copertura antiscivolo

Rimuovere la copertura antiscivolo dal coperchio del vano batterie e lavarla con acqua.

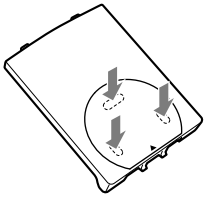
Per rimuovere la copertura antiscivolo

Premere in corrispondenza della freccia e rimuovere la copertura antiscivolo.



Per rimontare la copertura antiscivolo

Allineare le sporgenze della copertura antiscivolo con gli alloggiamenti nel coperchio del vano batterie, quindi premere in corrispondenza delle frecce.



Guida alla soluzione dei problemi

Se si dovesse riscontrare un problema, effettuare una ricerca nell'elenco di risoluzione dei problemi riportato di seguito ed eseguire l'intervento correttivo indicato.
Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony o al centro di assistenza Sony.

Non è possibile utilizzare il dispositivo "WALKMAN".

- Se l'interruttore HOLD del dispositivo "WALKMAN" si trova nella posizione HOLD, annullare tale impostazione.
- Il dispositivo "WALKMAN" funziona con il pannello a sfioramento. Si può utilizzare soltanto un dispositivo "WALKMAN" compatibile con questa unità.

Audio distorto.

- Impostare la modalità audio del dispositivo "WALKMAN" su [Disattiva] o configurare un'impostazione di tipo flat.

Audio assente.

- Assicurarsi che il dispositivo "WALKMAN" sia saldamente collegato allo spinotto WM-PORT.

Se i rimedi indicati non permettono di risolvere il problema, premere il tasto di RESET del dispositivo "WALKMAN" per eseguire un reset.

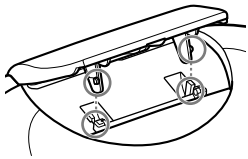
Volume basso.

- Premere il tasto VOL + per alzare il volume.
- Sostituire le batterie.

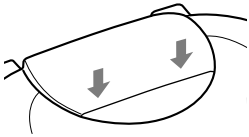
Il supporto si stacca.

Installare il supporto attenendosi alla procedura riportata di seguito.

① Inserire i collegamenti superiori del supporto negli alloggiamenti sulla parte posteriore dell'unità.



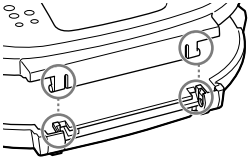
② Premere il supporto fino a udire uno scatto.



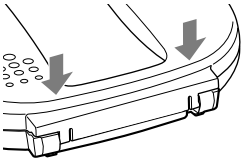
Il coperchio dell'unità si stacca.

Installare il coperchio dell'unità attenendosi alla procedura riportata di seguito.

① Inserire le linguette inferiori del coperchio dell'unità negli alloggiamenti dell'unità.



② Premere il coperchio dell'unità fino a udire uno scatto.



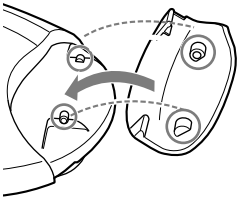
Note

- Appoggiare l'unità su una superficie in piano.
- Non premere con forza il coperchio dell'unità se le fibbie sono chiuse. Si potrebbe rompere l'unità.

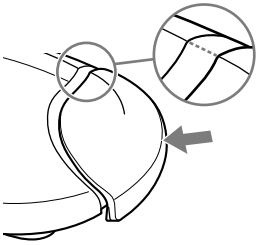
Le fibbie si staccano.

Installare la fibbia attenendosi alla procedura riportata di seguito.

① Inserire le sporgenze dell'unità nei fori sulla parte posteriore della fibbia.



② Mettere in posizione l'unità e la fibbia, quindi premere la fibbia fino a udire uno scatto.



Nota

- Tenere l'un tà con il coperchio aperto e rimontare la fibbia.

Caratteristiche tecniche

Dispositivo compatibile

Per i dettagli sui dispositivi compatibili con la presente unità, visitare il sito Web indicato di seguito:

Per i clienti in Europa:
http://support.sony-europe.com/DNA

Per i clienti in America Latina:
http://www.sony-latin.com/index.crp

Per i clienti di altri paesi/regioni:
http://www.sony-asia.com/support

Per i clienti che hanno acquistato modelli internazionali:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Diffusore

Tipo: Portata completa, schermatura magnetica

Dimensioni del diffusore:
40 mm di diametro

Impedenza: 8 Ω

Ingresso massimo ammissibile:
1 W

Amplificatore

Uscita massima:
1 W + 1 W (1 kHz, 8 Ω) (con una batteria a secco), 100 mW + 100 mW (1 kHz, 8 Ω) (con l'alimentazione del dispositivo "WALKMAN")

Ingresso: Spinotto WM-PORT

Batteria e altro

Alimentazione (bidirezionale):
Batterie R6 (tipo AA) × 3 / alimentazione del dispositivo "WALKMAN"

Terminale di ingresso:
Spinotto WM-PORT × 1

Dimensioni (l/a/p):
Circa 192 × 155 × 47 mm

Dimensioni (l/a/p, con supporto):
Circa 192 × 150 × 75 mm

Peso: Circa 450 g

Temperatura di funzionamento:
Da 5 °C a 35 °C

Durata della batteria

Uscita 5 mW + 5 mW:
circa 60 ore* usando pile SONY LR6 (SG) alcaline;
circa 25 ore* usando pile SONY R6 al manganese

Uscita 80 mW + 80 mW (livello del volume preimpostato in fabbrica):
circa 24 ore* usando pile SONY LR6 (SG) alcaline;
circa 8 ore* usando pile SONY R6 al manganese

Per informazioni sulla durata della batteria in dotazione con il dispositivo "WALKMAN", visitare il sito Web indicato di seguito:

Per i clienti in Europa:
http://support.sony-europe.com/DNA

Per i clienti in America Latina:
http://www.sony-latin.com/index.crp

Per i clienti di altri paesi/regioni:
http://www.sony-asia.com/support

Per i clienti che hanno acquistato modelli internazionali:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Accessori in dotazione

Istruzioni per l'uso (1)

* La durata dipende dalla temperatura ambiente e dalla modalità di utilizzo.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

"WALKMAN" e il logo "WALKMAN" sono marchi di fabbrica registrati di Sony Corporation.

AVISO

Não desmonte nem modifique este aparelho.

Pode causar um incêndio ou choque eléctrico. Para verificar o interior ou reparar o aparelho, consulte o agente Sony mais próximo.

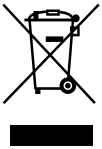
Não coloque este aparelho em água.

Este aparelho foi concebido para ser resistente à água. No entanto, não deve ser utilizado na água.

Precauções de segurança relativas a pilhas

O sobreaquecimento, corrosão ou fugas de electrólito resultantes de uma utilização incorrecta podem causar um incêndio ou ferimentos. Tenha em atenção o seguinte:

- Não substitua as pilhas com as mãos molhadas.
- Não aqueça nem desmonte o aparelho, nem coloque o aparelho no fogo ou na água.
- Não utilize pilhas não especificadas.
- Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou pilhas de tipos diferentes.
- Leia as notas indicadas nas pilhas.



Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0.0005% em mercúrio ou 0.004% em chumbo. Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores. Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.

Se por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.

Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Nota para os clientes: as seguintes informações aplicam-se apenas ao equipamento comercializado nos países que aplicam as Directivas da UE

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. O representante autorizado para Compatibilidade Electromagnética e segurança do produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para qualquer assunto relacionado com serviço ou garantia por favor consulte a morada indicada nos documentos sobre serviço e garantias que se encontram junto ao produto.

Índice

Características 3
Utilização 3
Resistência à água deste produto (Leia antes de utilizar o aparelho) 3
Notas sobre a utilização do aparelho em locais onde possa estar sujeito a salpicos de água ... 4
Notas sobre a utilização do aparelho 5
Preparativos 6
Ouvir música 8
Instalar as pilhas 9
Limpeza após a utilização 10
Resolução de problemas 11
Especificações 13

Características

- Coluna estéreo com resistência à água.
- Estão disponíveis dois tipos de fontes de alimentação (das pilhas instaladas no aparelho/ da alimentação do "WALKMAN").
- Funcionamento com o "WALKMAN" na caixa do aparelho disponível.

Utilização

Pode utilizar o aparelho nos seguintes locais:
- em casas de banho ou chuveiros
- em lavabos ou cozinhas
- no exterior, por exemplo, em áreas de piscina ou jardim

Resistência à água deste produto (Leia antes de utilizar o aparelho)

Desempenho de resistência à água do aparelho

As especificações da resistência à água*1 desta unidade são equivalentes a IEC60529 "Graus de protecção contra a entrada de água (Código IP)" IPX7*2 e IPX4*3 que é especificada como "Graus de protecção contra a entrada de água", mas não é totalmente estanque.
Não deixe cair o aparelho em água quente numa banheira nem o utilize propositadamente na água.
Dependendo da utilização, a entrada de água no aparelho pode causar um incêndio, choque eléctrico ou avarias.
Utilize o aparelho com total compreensão do seguinte.

Líquidos a que se aplicam as especificações do desempenho de resistência à água

Aplicáveis	: água doce, água da torneira
Não aplicáveis	: líquidos diferentes dos indicados acima (água com sabão, água detergente ou com agentes de banho, champô, água de nascente quente, água de piscina, água do mar, etc.)

*1 É necessário que os fechos estejam correctamente apertados.

*2 IPX7 (Graus de protecção contra imersão em água): O aparelho mantém a sua operacionalidade, sem a entrada de água no aparelho, ainda que o aparelho seja cuidadosamente imerso em água da torneira a uma temperatura normal (água parada) num aquário a uma profundidade de 1 metro, ou debaixo de água durante aprox. 30 minutos.

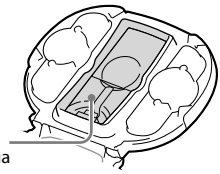
*3 IPX4 (Graus de protecção contra jactos de água): O aparelho foi testado e mantém a sua operacionalidade após a exposição a jactos de água directos a partir de qualquer direcção, com a aplicação de aproximadamente 10 L/min de água durante mais de 5 minutos, a uma distância de cerca de 30 - 50 cm.

PT

O desempenho de resistência à água do aparelho baseia-se nas nossas medições nas condições acima descritas. Note que as avarias resultantes da imersão em água causada por uma utilização incorrecta por parte do cliente não são cobertas pela garantia.
Se os dados no "WALKMAN" ficarem danificados ou forem eliminados devido ao motivo acima referido, não será oferecida qualquer compensação pela perda de dados nestas circunstâncias.

Área não resistente à água

Não permita a entrada de água na área não resistente à água enquanto a tampa do aparelho estiver aberta. Pode causar uma avaria.



Notas sobre a utilização do aparelho em locais onde possa estar sujeito a salpicos de água

Siga as indicações abaixo para evitar a avaria do aparelho ou do "WALKMAN".

- Não coloque o aparelho num local onde possa estar directamente sujeito a salpicos de água de chuveiro. Não coloque o aparelho em água (quente ou fria) e não utilize o aparelho na água. Além disso, não salpique directamente o aparelho com água de chuveiro nem salpique propositadamente o aparelho com uma grande quantidade de água. A entrada de água no aparelho pode causar uma avaria no aparelho ou no "WALKMAN".
- Se salpicar o aparelho com uma grande quantidade de água ou se deixar cair o aparelho na água, consulte "Se o aparelho ficar molhado" em "Limpeza após a utilização" (página 10).
- As especificações de resistência à água do aparelho apenas se aplicam a água doce e a água da torneira. Nunca salpique o aparelho com outros líquidos. Se salpicar o aparelho com outros líquidos, limpe-os cuidadosamente com água corrente da torneira, com os fechos correctamente apertados.

- Não abra a tampa do aparelho antes de remover água ou areia existentes, etc., utilizando um pano seco e macio.

Quando utilizar o aparelho numa casa de banho, chuveiro, lavabo ou cozinha, etc.

- Não abra a tampa do aparelho em locais onde possa estar sujeito a salpicos de água, por exemplo, uma casa de banho ou chuveiro.
- Instale o "WALKMAN" e as pilhas num local estável, com baixa humidade. A entrada de água ou objectos estranhos no aparelho quando abre a tampa do aparelho pode causar uma avaria no aparelho ou no "WALKMAN". Abra a tampa do aparelho após remover qualquer água existente.
- Não salpique o aparelho com sabão, champô, agentes de banho, detergente, pasta dos dentes, produtos para o cabelo ou condimentos, etc. As especificações de resistência à água do aparelho apenas se aplicam a água doce e a água da torneira. Se salpicar o aparelho com outros líquidos, limpe-os cuidadosamente com água corrente da torneira, com os fechos correctamente apertados.
- Não segure o aparelho com as mãos cobertas de sabão, etc. O aparelho pode escorregar e cair.
- Remova a água do aparelho após a utilização, sem deixar o aparelho na casa de banho ou chuveiro.

- Evite utilizar o aparelho em locais com humidade elevada, por exemplo, casas de banho ou chuveiros durante longos períodos de tempo. Recomenda-se que não utilize o aparelho durante mais de uma hora nestes locais. Um longo período de utilização poderia provocar a deterioração do desempenho de resistência à água. Uma fuga de água ou condensação pode causar uma avaria no "WALKMAN".

Quando utilizar o aparelho no exterior, por exemplo, em áreas de piscina ou jardim

- Aperte bem os fechos do aparelho e nunca abra ou feche a tampa do aparelho.
- Instale o "WALKMAN" e substitua as pilhas ou a película de operação num local estável, com baixa humidade. A entrada de água ou objectos estranhos no aparelho quando abre ou fecha a tampa do aparelho pode causar uma avaria no aparelho ou no "WALKMAN". Se o aparelho tiver água ou areia, limpe-o com um pano seco e macio antes de abrir a tampa do aparelho.
- Não salpique o aparelho com as substâncias seguintes.
  - Areia, poeiras, água de lagos, água de piscinas, água da chuva e neve, etc.
  - Insecticidas, fertilizantes, detergentes para lavagem de automóveis, cera, etc.
- Após a utilização, remova a água do aparelho e guarde no interior. Não deixe o aparelho no exterior, pois tal pode causar a avaria do aparelho ou do "WALKMAN", descoloração ou deterioração do desempenho de resistência à água.

Se entrar água no aparelho

- Se detectar humidade no aparelho, pare de utilizar o aparelho e limpe-o imediatamente, utilizando um pano seco e macio e, em seguida, consulte o seu agente Sony ou Centro de Assistência Sony mais próximo.
- Se o "WALKMAN" ficar molhado, consulte imediatamente o seu agente Sony ou o Centro de Assistência Sony mais próximo. Quaisquer taxas de reparação resultantes podem ser-lhe cobradas.

Notas sobre a utilização do aparelho

Para evitar a deterioração do desempenho de resistência à água e a avaria do aparelho e do "WALKMAN"

- Não deixe o "WALKMAN" no aparelho quando não estiver a utilizá-lo. Volte a colocar a ficha WM-PORT no espaço de arrumação da ficha WM-PORT correctamente.
- Não deixe cair o aparelho nem o sujeite a choques mecânicos. A deformação ou danos podem provocar a deterioração do desempenho de resistência à água. Em caso de impactos no aparelho, recomenda-se que consulte o agente Sony ou Centro de Assistência da Sony mais próximo.
- Não introduza objectos estranhos ou pontiagudos num orifício da coluna ou na película de operação. Os danos na superfície da coluna no interior podem provocar a deterioração do desempenho de resistência à água.
- Quando fechar a tampa do aparelho, não permita que a entrada de areia, cabelos ou outras partículas de sujidade impeça a tampa de fechar correctamente. Se a tampa não fechar completamente, o desempenho de resistência à água pode deteriorar-se e causar uma avaria no aparelho como resultado da entrada de água no aparelho.
- Não guarde o aparelho num saco que contenha um objecto pontiagudo. Os danos na película de operação podem provocar a deterioração do desempenho de resistência à água.
- Se utilizar o aparelho no exterior, não permita a entrada de areia, cabelos ou outras partículas de sujidade, que possam provocar uma avaria no aparelho.

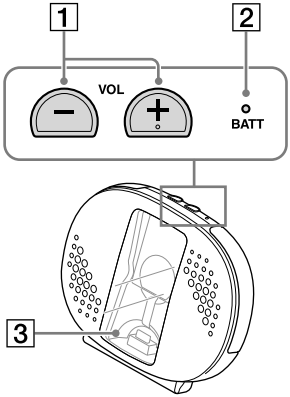
Notas sobre o ambiente de utilização

- Não deixe o aparelho em locais onde as temperaturas possam ficar elevadas. Além disso, se utilizar o aparelho nesses locais, após a utilização, certifique-se de que abre a tampa do aparelho para arrefecê-lo antes de fechar.
- Nunca coloque o aparelho nos locais seguintes. O aparelho pode ficar descolorido, deformado ou danificado.
  - Locais expostos a temperaturas elevadas, por exemplo, um automóvel estacionado ao sol ou sob a luz solar directa.
  - Locais com temperaturas elevadas, como saunas ou junto a um dispos tivo de aquecimento ou fogão.
- Não utilize a unidade continuamente por mais de uma hora em locais de altas temperaturas. O desempenho de resistência à água pode ser afectado.
- Nunca deixe o aparelho exposto a temperaturas elevadas durante muitas horas. Se o utilizar nestes ambientes, tape com uma toalha, etc.
- Não dirija ar quente de um secador, etc., directamente para o aparelho.
- Não desloque subitamente o aparelho de um local frio para um local quente. As mudanças rápidas de temperatura podem provocar condensação e a humidade pode condensar no interior do aparelho, provocando uma avaria no "WALKMAN".
- Especialmente em regiões frias, a permanência de humidade na respectiva superfície pode provocar o congelamento e avaria do aparelho. Limpe a humidade após utilizar o aparelho.

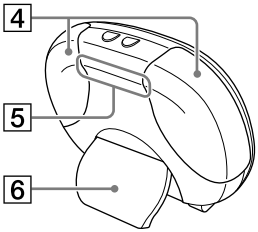
Preparativos

Nomes das peças

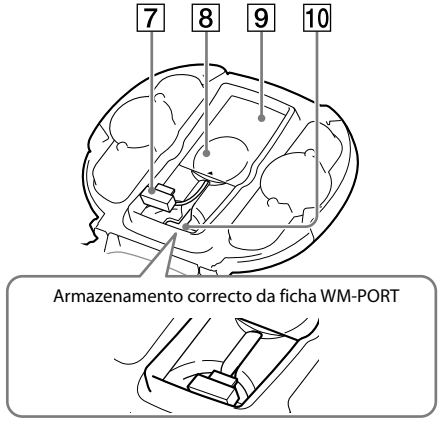
Parte frontal



Parte posterior



Interior



1 Botões VOL (volume) –/+

2 Indicador BATT (bateria)

3 Película de operação

4 Fechos

5 Pega manual

6 Suporte

7 Ficha WM-PORT*
* O WM-PORT é um conector multi-terminal dedicado, utilizado para ligar um "WALKMAN" aos respectivos acessórios.

8 Película antideslizante

9 Tampa do compartimento das pilhas

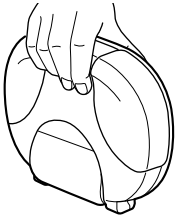
10 Espaço de arrumação da ficha WM-PORT

Voltar a colocar a ficha WM-PORT

Pressione a ficha WM-PORT no espaço de arrumação da ficha WM-PORT. Se fechar o aparelho sem que esta esteja correctamente guardada, podem ocorrer avarias no aparelho.

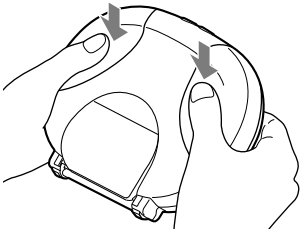
Transportar o aparelho

Quando transportar a unidade, agarre a pega manual com firmeza, conforme ilustrado.

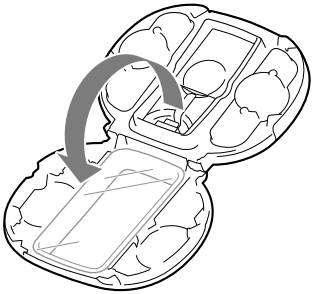


Abrir a tampa do aparelho

1 Desaperte os fechos.
Carregue nas partes assinaladas pelas setas, conforme ilustrado e desaperte os fechos.



2 Abra a tampa do aparelho.

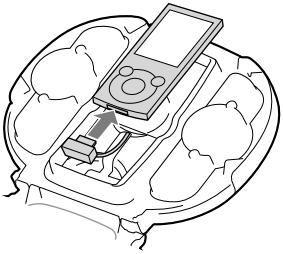


Ligar um "WALKMAN" ao aparelho

1 Ligue a ficha WM-PORT ao "WALKMAN".

- Retire a ficha WM-PORT e introduza-a firmemente até à borda do "WALKMAN".
- Ligue o "WALKMAN" após desactivar a função HOLD.
- Ligue o "WALKMAN" após definir [Optimiz. Saída Altif.] para [Desligada] no "WALKMAN".

Para obter informações sobre o funcionamento, consulte as instruções fornecidas com o "WALKMAN".

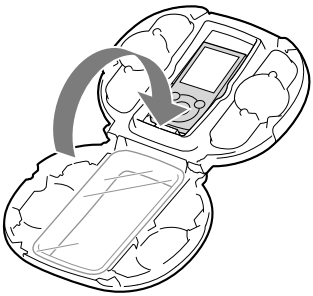


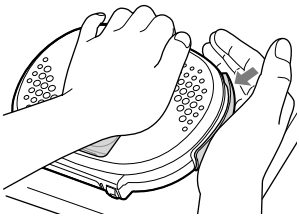
Nota

- Retire a caixa e a correia acessórias do "WALKMAN", se estiverem fixas.

2 Feche a tampa do aparelho e aperte os fechos.

Coloque o aparelho numa superfície plana. Segurando a tampa do aparelho com uma mão, aperte os fechos com a outra mão até estes encaixarem.





Antes de colocar o aparelho numa casa de banho, chuveiro, etc.

- Verifique se os dois fechos estão bem apertados.
- Verifique se o "WALKMAN" está instalado no aparelho.

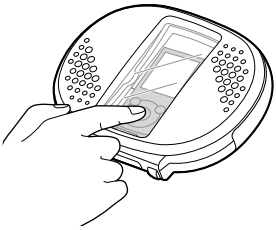
Ouvir música

1 Ligue o aparelho.

Se ligar o "WALKMAN", o aparelho liga-se automaticamente.

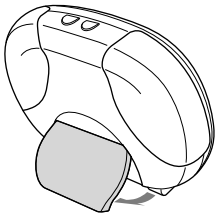
2 Reproduza conteúdo do "WALKMAN".

Opere o "WALKMAN" através da película de operação.



3 Carregue no botão VOL –/+ no aparelho para ajustar o volume.

4 Puxe o suporte para cima e coloque o aparelho numa superfície plana.



5 Desligue o aparelho.

Se desligar o "WALKMAN", o aparelho desliga-se automaticamente.

Notas

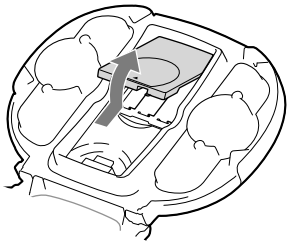
- Não é possível ouvir rádio FM a partir de um "WALKMAN" através deste aparelho.
- Não é possível gravar com o "WALKMAN" através deste aparelho.
- Não é possível ajustar o volume com o botão VOL do "WALKMAN". Para ajustar o volume, utilize o botão VOL –/+ do aparelho.
- Se utilizar o aparelho numa casa de banho ou chuveiro, etc., coloque o aparelho num local onde este não esteja directamente suje to a salpicos de água.
- Não reproduza um "WALKMAN" em locais públicos com o volume no nível máximo.

Instalar as pilhas

Se utilizar pilhas R6 (tamanho AA) (não fornecidas), instale-as no aparelho, seguindo o procedimento abaixo.

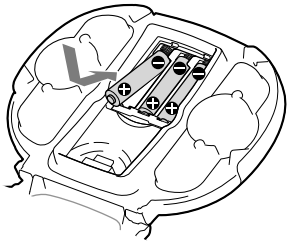
1 Abra a tampa do compartimento das pilhas.

Abra a tampa do compartimento das pilhas, empurrando ligeiramente a parte inferior da mesma.

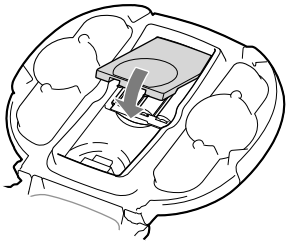


2 Introduza as pilhas (não fornecidas).

Introduza três pilhas R6 (tamanho AA), com a extremidade ⊖ em primeiro.



3 Feche a tampa do compartimento das pilhas.



Notas

- Não deixe cair objectos estranhos dentro do aparelho durante a substituição das pilhas.
- Se não pretender utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar possíveis danos causados por fuga do líquido das pilhas e corrosão.

Estado do indicador BATT

Verde: O aparelho está a funcionar com a alimentação das pilhas instaladas no aparelho. Se o nível das pilhas diminuir, o indicador ficará escuro.

Apagado: Uma das situações seguintes:

- O aparelho está desligado. (O "WALKMAN" está no modo de espera para reproduzir.)
- O aparelho está a funcionar com a alimentação do "WALKMAN".
- As pilhas estão gastas.

Sugestões

- Quando as pilhas do aparelho estiverem gastas, o funcionamento do aparelho muda para a alimentação do "WALKMAN" automaticamente.
- O indicador BATT acende-se a verde até que o "WALKMAN" entre no modo de espera, mesmo que pare de reproduzir o "WALKMAN".

Nota

- Se o aparelho estiver a funcionar com a alimentação do "WALKMAN", o nível de som será mais baixo.

Limpeza após a utilização

Limpeza do aparelho

Se o aparelho tiver pó, etc., limpe-o com um pano húmido.

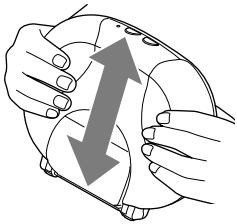
Nota

- Não limpe o interior da tampa do compartimento das pilhas e a ficha WM-PORT com um pano húmido.

Se o aparelho ficar molhado

1 Retire a água.

Segure bem o aparelho com ambas as mãos, conforme indicado abaixo, e abane-o ligeiramente para cima e para baixo cerca de 20 vezes.



2 Limpe a humidade com um pano seco e macio.

Limpe a humidade existente no aparelho com um pano seco e macio.

3 Retire o "WALKMAN" do aparelho.

Notas

- Ao retirar a água, segure bem o aparelho com as mãos para que este não escorregue. Caso contrário, pode existir o risco de ferimentos para si e para as pessoas que o rodeiam. Pode causar uma avaria no aparelho ou no "WALKMAN".
- Se abrir a tampa do compartimento das pilhas sem retirar totalmente a água, pode entrar água pela tampa do compartimento das pilhas. Neste caso, limpe totalmente a humidade existente com um pano seco e macio.

O aparelho

Devido à estrutura do aparelho, pode entrar água à volta da coluna. No entanto, tal não afectará o desempenho do aparelho.

A coluna

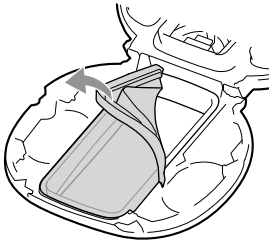
Se entrar água na coluna, pode tornar-se difícil ouvir o som. Neste caso, retire a água, seguindo o procedimento abaixo.

① Limpe a humidade existente na superfície do aparelho com um pano seco e macio.
② Deixe o aparelho sobre o pano seco durante algumas horas à temperatura ambiente.

Limpeza da película de operação

Se a película de operação ficar suja, retire-a e lave-a com água.

Para retirar a película de operação



Para voltar a colocar a película de operação

Coloque o aparelho numa superfície plana e carregue e introduza uniformemente a película de operação no entalhe a partir da borda.

Nota

- Tenha cuidado para não entalar os dedos nas ranhuras do aparelho.

Substituição da película de operação

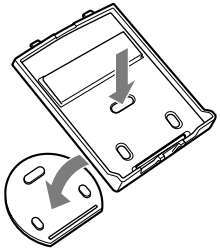
Consoante a utilização, a película de operação pode provocar a deterioração do desempenho de resistência à água. Recomenda-se que a película de operação seja substituída uma vez por ano.

Limpeza da película antideslizante

Retire a película antideslizante da tampa do compartimento das pilhas e lave-a com água.

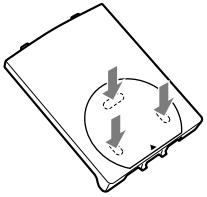
Para retirar a película antideslizante

Carregue na parte assinalada pela seta e retire a película antideslizante.



Para voltar a colocar a película antideslizante

Alinhe as partes salientes da película antideslizante com as ranhuras da tampa do compartimento das pilhas e carregue firmemente nas partes assinaladas pelas setas.



Resolução de problemas

Se tiver problemas relacionados com o sistema, procure o seu problema na lista de verificação de resolução de problemas abaixo e efectue a acção correctiva indicada.
Se o problema persistir, contacte o seu agente Sony ou um Centro de Assistência da Sony.

Não é possível operar o "WALKMAN".

- Se o interruptor HOLD do "WALKMAN" estiver definido para a posição HOLD, cancele a definição.
- O "WALKMAN" destina-se à operação por painel de toque. Pode operar um "WALKMAN" compatível apenas com esta unidade.

O som sai distorcido.

- Defina o modo de som do "WALKMAN" para [Desligada] ou para uma definição mais uniforme.

Não se ouve som.

- Certifique-se de que o "WALKMAN" está bem ligado à ficha WM-PORT.

Após experimentar os procedimentos de resolução de problemas acima indicados, se o problema persistir, carregue no botão RESET do "WALKMAN" para o reiniciar.

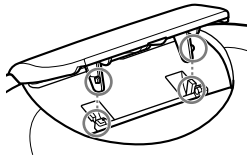
O volume está baixo.

- Carregue no botão VOL + para aumentar o volume.
- Substitua as pilhas por pilhas novas.

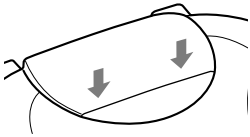
O suporte saiu.

Coloque o suporte no aparelho, seguindo o procedimento abaixo.

① Coloque as ligações superiores do suporte nas ranhuras na parte posterior do aparelho.



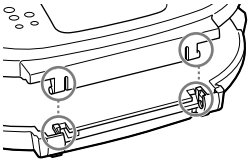
② Carregue no suporte até ouvir um clique.



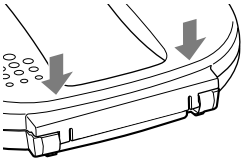
A tampa do aparelho saiu.

Coloque a tampa do aparelho, seguindo o procedimento abaixo.

① Encaixe as patilhas inferiores da tampa do aparelho nas ranhuras do aparelho.



② Carregue na tampa do aparelho até ouvir um clique.



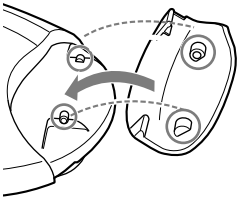
Notas

- Coloque o aparelho numa superfície plana.
- Não carregue na tampa do aparelho com força enquanto os fechos estiverem apertados. O aparelho pode partir.

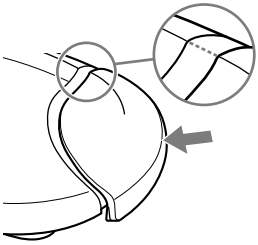
Os fechos desapertaram-se.

Coloque o fecho no aparelho, seguindo o procedimento abaixo.

① Encaixe as partes salientes do aparelho nos orifícios da parte posterior do fecho.



② Posicione o aparelho e o fecho e carregue no fecho até ouvir um clique.



Nota

- Segure o aparelho com a tampa aberta e volte a colocar o fecho.

Especificações

Dispositivo compatível

Para obter informações sobre os dispositivos compatíveis com este aparelho, consulte o seguinte web site:

Para os clientes na Europa:
http://support.sony-europe.com/DNA

Para os clientes na América Latina:
http://www.sony-latin.com/index.crp

Para os clientes noutros países/regiões:
http://www.sony-asia.com/support

Para os clientes que adquiriram modelos no estrangeiro:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Coluna

Tipo: alcance total, com protecção antimagnética
Tamanho da coluna: 40 mm diâm.
Impedância: 8 Ω
Entrada máxima admissível: 1 W

Amplificador

Saída máxima: 1 W + 1 W (1 kHz, 8 Ω) (com uma pilha seca), 100 mW + 100 mW (1 kHz, 8 Ω) (com a alimentação do "WALKMAN")
Entrada: Ficha WM-PORT

Pilhas e outros

Fonte de alimentação (fonte de alimentação de 2 vias): pilhas R6 (tamanho AA) × 3/ alimentação do "WALKMAN"
Terminal de entrada: Ficha WM-PORT × 1
Dimensões (l/a/p): Aprox. 192 × 155 × 47 mm
Dimensões (l/a/p, utilizando suporte): Aprox. 192 × 150 × 75 mm
Peso: Aprox. 450 g
Temperatura de funcionamento: 5 °C a 35 °C

Duração das pilhas

Saída de 5 mW + 5 mW:
aprox. 60 horas* com pilhas SONY LR6 (SG) alcalinas;
aprox. 25 horas* com pilhas SONY R6 manganês
Saída de 80 mW + 80 mW (nível de volume na definição de fábrica):
aprox. 24 horas* com pilhas SONY LR6 (SG) alcalinas;
aprox. 8 horas* com pilhas SONY R6 manganês

Para saber a duração da bateria fornecida com o "WALKMAN", consulte o seguinte web site:

Para os clientes na Europa:
http://support.sony-europe.com/DNA

Para os clientes na América Latina:
http://www.sony-latin.com/index.crp

Para os clientes noutros países/regiões:
http://www.sony-asia.com/support

Para os clientes que adquiriram modelos no estrangeiro:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Item fornecido

Manual de Instruções (1)

* Consoante a temperatura ambiente ou a utilização, a duração pode variar.

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Os logótipos "WALKMAN" e "WALKMAN" são marcas registadas da Sony Corporation.

VARNING!

Demontera eller modifiera inte enheten.

Det kan leda till brand eller elektrisk stöt. Rådgör med din närmaste Sony-återförsäljare om du behöver kontrollera insidan av enheten eller reparera den.

Sänk inte ner enheten i vatten.

Denna enhet är utformad att vara vattentät men den ska däremot inte användas i vatten.

Säkerhetsföreskrifter gällande batteriet

Överhettning, korrosion eller läckage på grund av felaktig användning kan leda till brand eller skada. Observera följande:

- Byt inte batterierna med våta händer.
- Enheten får inte värmas upp, monteras isär, placeras i eld eller vatten.
- Använd inte ospecificerade batterier.
- Blanda inte nya och gamla batterier eller batterier av olika märken.
- Läs texten på batteriet.

Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingssystem)

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Avfallsinstruktion rörande förbrukade batterier (gäller i EU och andra europiska länder med separata insamlingssystem)

Denna symbol på batteriet eller på förpackningen betyder att batteriet inte skall behandlas som vanligt hushållsavfall.
På vissa batterier kan denna symbol användas i kombination med en kemisk symbol. Den kemiska symbolen för kvicksilver (Hg) eller bly (Pb) läggs till om batteriet innehåller mer än 0,0005% kvicksilver eller 0,004% bly.
Med att sörja för att dessa batterier blir kastade på ett riktigt sätt kommer du att bidra till att skydda miljön och människors hälsa från potentiella negativa konsekvenser som annars kunnat blivit orsakat av felaktig avfallshantering. Återvinning av materialet vill bidra till att bevara naturens resurser.

När det gäller produkter som av säkerhet, prestanda eller dataintegritetsskäl kräver permanent anslutning av ett inbyggt batteri, bör detta batteri bytas av en auktoriserad servicetekniker.
För att försäkra att batteriet blir behandlat korrekt skall det levereras till återvinningsstation för elektriska produkter när det är förbrukat.

För alla andra batterier, vänligen se avsnittet om hur man tar bort batteriet på ett säkert sätt. Lämna batteriet på en återvinningsstation för förbrukade batterier.

För mer detaljerad information rörande korrekt avfallshantering av denna produkt eller batterier, vänligen kontakta ditt kommunkontor, din avfallsstation eller din återförsäljare där du köpt produkten.

Kundmeddelande: Följande information gäller enbart för utrustning såld i länder som tillämpar EU-direktiven

Tillverkare av denna product är Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Auktoriserad representant för EMC och produkt säkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. För service och garanti ärenden, var vänlig att titta I separat service och garanti dokument.

Innehållsförteckning

Egenskaper 3

Användningsförfarande..... 3

Om produktens vattentäthet (läs igenom innan du använder enheten)..... 3

Noteringar om användning av enheten där vattenstänk kan ske 4

Noteringar om användning av enheten..... 5

Komma igång..... 6

Lyssna på musik..... 8

Sätta i batterier 9

Rengöring efter användning 10

Felsökning 11

Specifikationer 13

Egenskaper

- Stereohögtalare med vattenmotstånd.
- Två typer av strömkällor (via batterierna i enheten/via strömmen i ”WALKMAN”) finns.
- Användning av ”WALKMAN” i fodralet är möjligt.

Användningsförfarande

Enheten kan användas på följande platser:
- badrum eller duschrum
- tvättstuga eller kök
- utomhus vid poolen eller i trädgården

Om produktens vattentäthet (läs igenom innan du använder enheten)

Enhetens vattentäthet

Enhetens specifikationer för vattentäthet*1 motsvarar IEC60529 ”Grader av skydd mot vatteninträngning (IP-kod)” IPX7*2 och IPX4*3 som specificeras som ”Grader av skydd mot vatteninträngning”, men är inte helt vattentät. Släpp inte ner enheten i varmt vatten i ett badkar med avsikt och använd den inte under vatten. Beroende på användning kan vatten tränga in i enheten och orsaka brand, elektrisk stöt eller funktionsfel.
Se till att du förstår följande information innan du använder enheten.

Vätskor som omfattas av specifikationerna för grad av vattentäthet

Omfattas	: sötvatten, kranvatten
Omfattas inte	: andra vätskor än ovanstående (tvålvatten, vatten med tvättmedel eller badprodukter, schampo, vatten från varma källor, poolvatten, havsvatten etc.)

*1 Spännena måste sitta fast ordentligt.

*2 IPX7 (Grader av skydd mot nedsänkning i vatten): Enheten fortsätter att fungera utan att vatten tränger in i enheten även om den försiktigt sänks ner i normaltempererat kranvatten (statiskt vatten) i ett akvarium på ett djup av 1 meter eller under vatten ungefär 30 minuter.

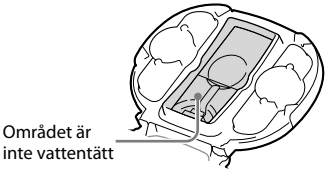
*3 IPX4 (Grader av skydd mot vattenstrålar): Enheten har testats och fortsätter att fungera även om den utsätts för vattenstrålar från något håll där ungefär 10 liter vatten sprutas per minut under mer än 5 minuter, från ett avstånd på cirka 30 - 50 cm.

SE

Enhetens grad av vattentäthet baseras på våra mätningar under de villkor som beskrivs häri. Observera att fel till följd av att enheten sänks ner i vatten på grund av kundens felaktiga användning inte omfattas av garantin.
Om data i din ”WALKMAN” skadas eller raderas på grund av ovanstående anledning erbjuds du ingen kompensation för dataförlust vid sådana omständigheter.

Området är inte vattentätt

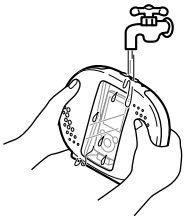
Var försiktig så att inte vatten tränger in vid området som inte är vattentätt när enhetens hölje är öppet. Det kan orsaka funktionsstörningar.



Noteringar om användning av enheten där vattenstänk kan ske

Följ noteringarna nedan för att undvika funktionsfel på enheten eller ”WALKMAN”.

- Placera inte enheten på en plats där vattenstänk kan ske. Låt inte enheten flyta på vatten (varmt eller kallt) och använd inte enheten i vatten. Stänk inte duschvatten direkt på enheten och stänk inte en större mängd vatten på enheten med avsikt. Funktionsfel kan ske om vatten tränger in i enheten eller ”WALKMAN”.
- Om en större mängd vatten stänker på enheten eller om du tappar enheten i vatten, se ”Enheten blir våt” i ”Rengöring efter användning” (sidan 10).
- Enhetens specifikationer för vattentäthet gäller endast sötvatten och kranvatten. Stänk inte andra vätskor på enheten. Om du stänker andra vätskor på enheten sköljer du av försiktig med rinnande kranvatten när spännena sitter fast ordentligt.



- Öppna inte enhetens hölje förrän du avlägsnat vatten eller sand etc. med en mjuk, torr trasa.

När du använder enheten i ett badrum, duschrum, tvättstuga eller kök etc.

- Öppna inte enhetens hölje på platser där vatten kan stänka, tex. i badrum eller duschrum.
- Installera en ”WALKMAN” med batterier på en stabil plats med låg luftfuktighet. Vatten eller främmande föremål som tränger in i enheten när du öppnar höljet kan orsaka funktionsfel på enheten eller ”WALKMAN”. Öppna enhetens hölje efter att du avlägsnat vattnet.
- Var försiktig så att du inte skvätter tvål, schampo, badprodukter, rengöringsmedel, tandkräm, hårprodukter eller kryddor etc. på enheten. Enhetens specifikationer för vattentäthet gäller endast sötvatten och kranvatten. Om du stänker andra vätskor på enheten sköljer du av försiktig med rinnande kranvatten när spännena sitter fast ordentligt.
- Håll inte i enheten om du har tvål etc. på händerna. Enheten kan halka ur dina händer och falla till marken.
- Ta bort vattnet från enheten efter användning och lämna den inte i badrummet eller duschrummet.
- Undvik att använda enheten på platser med hög luftfuktighet som tex. badrum eller duschrum under längre tid. Enheten bör inte användas under längre tid än en timma på sådana platser. En längre tids användning kan leda till försämring av enhetens vattentäthet. En vattenläcka eller kondens kan leda till funktionsfel för din ”WALKMAN”.

När enheten används utomhus som tex. vid poolen eller i trädgården

- Spänn fast enhetens spännen ordentligt och öppna eller stäng aldrig enhetens hölje.
- Installera ”WALKMAN” och byt batterierna eller funktionsöverdraget på en stabil plats med låg luftfuktighet. Vatten eller främmande föremål som tränger in i enheten när du öppnar eller stänger höljet kan orsaka funktionsfel på enheten eller ”WALKMAN”. Om du får vatten eller sand på enheten torkar du av det med en mjuk, torr trasa innan du öppnar enhetens hölje.
- Var försiktig så att du inte stänker följande på enheten.
  - Sand, damm, sjövatten, dammvatten, poolvatten, regnvatten och snö etc.
  - Insektsmedel, gödsel, rengöringsmedel för biltvätt, vax etc.
- Efter användning tar du bort eventuellt vatten från enheten och förvarar den inomhus. Lämna inte enheten utomhus eftersom det kan leda till funktionsfel på enheten eller din ”WALKMAN” samt missfärgning eller försämring av enhetens grad av vattentäthet.

Om vatten trängt in i enheten

- Om det finns fukt i enheten bör du omedelbart sluta använda den och torka torrt med en mjuk, torr trasa och sedan rådgöra med din närmaste Sony-återförsäljare eller Sony Service Center.
- Om din ”WALKMAN” blir våt bör du omedelbart rådgöra med din närmaste Sony-återförsäljare eller Sony Service Center. Reparationer kan komma att debiteras dig.

Noteringar om användning av enheten

För att undvika försämring av enhetens grad av vattentäthet och funktionsfel på enheten och din ”WALKMAN”

- Lämna inte kvar din ”WALKMAN” i enheten när den inte används. Sätt tillbaka WM-PORT-kontakten i förvaringsutrymmet för WM-PORT-kontakt.
- Var försiktig så att du inte tappar enheten eller utsätter den för mekaniska stötar. Om enheten deformeras eller skadas kan det leda till försämring av enhetens grad av vattentäthet. Du bör rådgöra med din närmaste Sony-återförsäljare eller Sony Service Center om enheten utsätts för påfrestning.
- För inte in främmande eller spetsiga föremål i hålen på högtalaren eller funktionsöverdraget. Om ytan på högtalarens insida skadas kan försämring av enhetens grad av vattentäthet ske.
- Var försiktig när du stänger enhetens hölje så att inte sand, hår, damm eller annat skräp gör så att det inte går att stänga ordentligt. Det kan hända att enhetens grad av vattentäthet försämras och funktionsfel sker om höljet inte går att stänga ordentligt eftersom vatten då tränger in i enheten.
- Förvara inte enheten i en väska som innehåller spetsiga föremål. Om funktionsöverdraget skadas kan det leda till försämring av enhetens grad av vattentäthet.
- Var försiktig om du använder enheten utomhus så att inte sand eller annat skräp tränger in i hålen på högtalaren vilket kan leda till funktionsfel.

Noteringar om användningsmiljöer

- Lämna inte enheten på platser där temperaturen kan bli hög. Om du använder enheten på sådana platser bör du se till att öppna enhetens hölje efter användning för att kyla ner den innan du stänger igen.

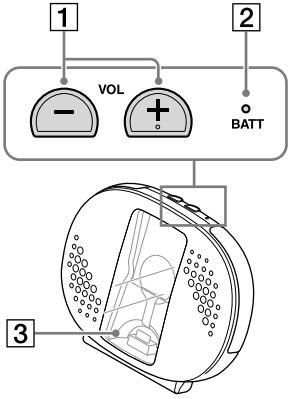
fortsättning

- Placera inte enheten på följande platser. Enheten kan missfärgas, förvrängas eller skadas.
  - Där den utsätts för höga temperaturer, t.ex. i en bil parkerad i solen eller i direkt solljus
  - På platser där temperaturen är hög t.ex. i en bastu eller i närheten av en värmekälla eller ugn
- Enheten bör inte användas oavbruten i över en timma på platser med hög temperatur. Enhetens grad av vattentäthet kan påverkas.
- Utsätt inte enheten för höga temperaturer under lång tid. Täck över enheten med tex. en handduk om du använder den i sådana miljöer.
- Blås inte varmluft från t.ex. en hårblås direkt på enheten.
- Ta inte enheten direkt från en kall till en varm plats. Snabba temperaturförändringar kan leda till kondens och fukt kan kondensera inuti enheten vilket kan leda till funktionsfel på din ”WALKMAN”.
- Om du låter fukt vara kvar på enhetens yta kan enheten frysa och funktionsfel ske, speciellt i kalla regioner. Se till att torka av fukten när du använt enheten.

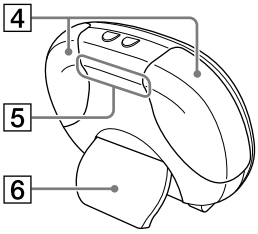
Komma igång

Namn på delar

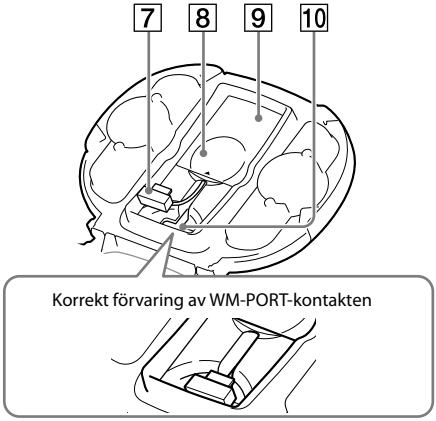
Framsida



Baksida



Invändigt



1 VOL (volym) –/+-knappar

2 BATT (batteri)-indikator

3 Funktionsöverdrag

4 Spännen

5 Handtag

6 Stativ

7 WM-PORT*-kontakt
* WM-PORT är en dedikerad multikontakt som används för att ansluta en ”WALKMAN” till tillbehören.

8 Glidskydd

9 Batterilock

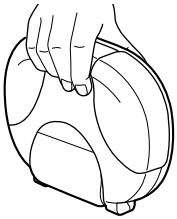
10 Förvaringsutrymme för WM-PORT-kontakt

Placera tillbaka WM-PORT-kontakten

Tryck ner WM-PORT-kontakten i förvaringsutrymmet för WM-PORT-kontakt. Om du stänger enheten när kontakten inte placerats korrekt kan funktionsfel ske.

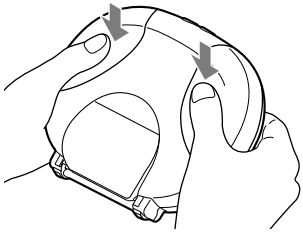
Bära enheten

Håll ordentligt i handtaget när du bär enheten. Se bilden.

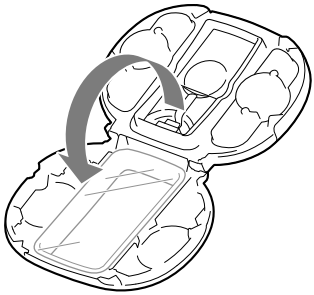


Öppna enhetens hölje

1 Knäpp upp spännena.
Tryck på de pilmarkerade delarna enligt bilden och knäpp upp spännena.



2 Öppna enhetens hölje.

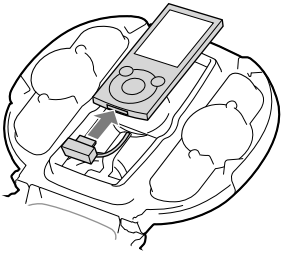


Ansluta en ”WALKMAN” till enheten

1 Anslut WM-PORT-kontakten till din ”WALKMAN”.

- Dra ut WM-PORT-kontakten och sätt i den på kanten av din ”WALKMAN” ordentligt.
- Anslut din ”WALKMAN” när du inaktiverat HOLD-funktionen.
- Anslut din ”WALKMAN” efter att du ställt in [SP Output Optimizer] till [Off] på din ”WALKMAN”.

Se instruktionerna som följde med din ”WALKMAN” för mer information om användning.

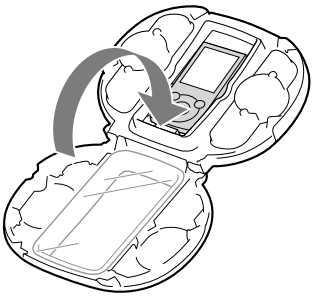


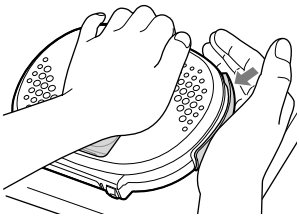
Obs

- Ta bort fodralet eller remmen från ”WALKMAN” om de är fästa.

2 Stäng enhetens hölje och spänn fast spännena.

Placera enheten på en plan yta. Spänn fast spännena genom att hålla enhetens hölje i en hand och spännena i den andra tills de klickar fast.





Innan du tar med dig enheten in i badrummet, duschrummet etc.

- Kontrollera att det två spännena sitter ordentligt.
- Kontrollera att din ”WALKMAN” är monterad på enheten.

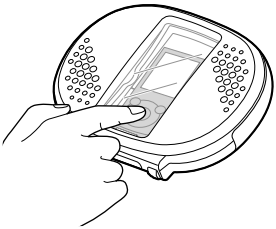
Lyssna på musik

1 Starta enheten.

Om du startar din ”WALKMAN” slås strömmen till enheten på automatiskt.

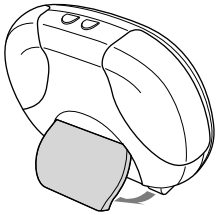
2 Spela upp innehållet på din ”WALKMAN”.

Manövrera din ”WALKMAN” genom funktionsöverdraget.



3 Tryck på VOL –/+-knappen på enheten för att justera volymen.

4 Dra ut stativet och placera enheten på en plan yta.



5 Stäng av enheten.

Om du stänger av din ”WALKMAN” stängs strömmen till enheten av automatiskt.

Obs

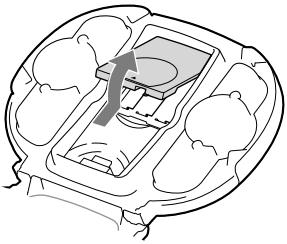
- Det går inte att lyssna på FM-radio med en ”WALKMAN” med denna enhet.
- Det går inte att spela in med din ”WALKMAN” genom att använda denna enhet.
- Det går inte att justera volymen med VOL-knappen på ”WALKMAN”. Använd VOL –/+-knappen på enheten för att justera volymen.
- Placera enheten på en plats där inte vatten stänks direkt på den när du använder enheten i ett badrum eller duschrum.
- Spela inte din ”WALKMAN” med maximal volym på allmänna platser.

Sätta i batterier

Installera batterierna enligt förfarandet nedan om du använder R6-batterier (storlek AA) (medföljer ej).

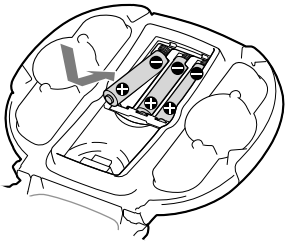
1 Öppna batterilocket.

Öppna batterilocket genom att trycka lätt på den nedre delen.

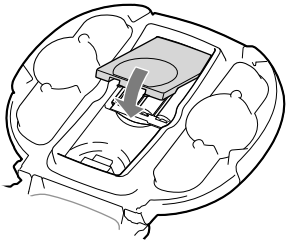


2 Sätt i batterier (medföljer ej).

Sätt i tre R6-batterier (storlek AA) med ⊖-änden först.



3 Stäng batterilocket.



Obs

- Se till så att det inte kommer in något främmande föremål i enheten när du byter batterierna.
- Om du inte har för avsikt att använda enheten under en längre tid ska du ta ut batterierna för att undvika att de skadas p.g.a. batteriläckage och korrosion.

BATT-indikatorstatus

Grön: Enheten drivs på batterierna som finns installerade. Indikatorn blir mörk när batterinivån sjunker.

Av: Något av följande:

- Enheten är avstängd. (”WALKMAN” befinner sig i standbyläge för uppspelning.)
- Enheten drivs från strömmen i ”WALKMAN”.
- Batterierna är slut.

Tips

- När enhetens batterier är slut växlar enhetens drift automatiskt till strömmen i ”WALKMAN”.
- BATT-indikatorn lyser grön tills ”WALKMAN” växlar till standbyläge även om du stoppar uppspelningen av ”WALKMAN”.

Obs

- Volymen blir lägre när enhetens drivs på strömmen i ”WALKMAN”.

Rengöring efter användning

Rengöring av enheten

Torka av damm etc. på enheten med en fuktig trasa.

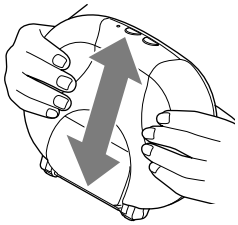
Obs

- Torka inte invändigt i batterilocket och WM-PORT-kontakten med en våt trasa.

Enheten blir våt

1 Avlägsna vatten.

Håll enheten ordentligt i båda händerna enligt bilden nedan och skaka den lätt upp och ner 20 gånger.



2 Torka av fukten med en mjuk, torr trasa.

Torka av fukten på enheten med en mjuk, torr trasa.

3 Ta bort ”WALKMAN” från enheten.

Obs

- Håll enheten i ett fast grepp när du tar bort vatten så att den inte halkar ur dina händer. Du kan annars skada dig eller människor runt omkring. Funktionsfel på enheten eller ”WALKMAN” kan också ske.
- Vatten kan tränga in genom batterilocket om du öppnar batterilocket utan att torka bort vattnet helt. Om så är fallet torkar du bort fukten helt med en mjuk, torr trasa.

Om enheten

På grund av enhetens struktur kan det hända att vatten tränger in runt högtalaren. Detta påverkar däremot inte enhetens prestanda.

Om högtalaren

Om det tränger in vatten i högtalaren kan det bli svårt att höra ljudet. Om så är fallet tar du bort vattnet genom förfarandet nedan.

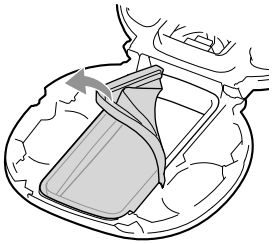
① Torka av fukten på enhetens yta med en mjuk, torr trasa.

② Låt enheten stå på den torra trasan i rumstemperatur under några timmar.

Rengöra funktionsöverdraget

Avlägsna funktionsöverdraget om det blir smutsigt och tvätta det i vatten.

Avlägsna funktionsöverdraget



Sätta tillbaka funktionsöverdraget

Placera enheten på en plan yta och tryck in funktionsöverdraget enhetligt från kanten i inskärningen.

Obs

- Var försiktig så att inte dina fingrar fastnar i enhetens fack.

Byte av funktionsöverdraget

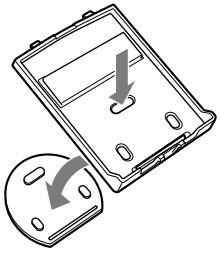
Beroende på användning kan funktionsöverdraget göra så att enhetens grad av vattentäthet försämras. Du bör byta funktionsöverdraget en gång per år.

Rengöra glidskyddet

Ta bort glidskyddet från batterilocket och tvätta det i vatten.

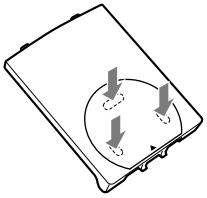
Avlägsna glidskyddet

Tryck in den pilmarkerade delen och ta bort glidskyddet.



Sätta tillbaka glidskyddet

Rikta in de utskjutande delarna på glidskyddet mot batterilockets spår och tryck ner de pilmarkerade delarna försiktigt.



Felsökning

Om problem skulle uppstå med systemet kan du leta upp problemet i checklistan för felsökning här nedan och vidta den korrigerande åtgärd som anvisas.
Om problemet kvarstår kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare eller Sony Service Center.

Det går inte att styra din ”WALKMAN”.

- Om HOLD-knappen på ”WALKMAN” är inställd på HOLD, ändrar du läget.
- Din ”WALKMAN” används med pekskärmsfunktion. Det går endast att styra en ”WALKMAN” som är kompatibel med denna enhet.

Ljudet är förvrängt.

- Ställ in ljudläget på din ”WALKMAN” på [Off] eller flat.

Inget ljud

- Se till att din ”WALKMAN” är ordentligt ansluten till WM-PORT-kontakten.

Om problemet fortfarande kvarstår efter att korrigeringarna ovan åtgärdats trycker du på RESET-knappen på din ”WALKMAN” för att återställa den.

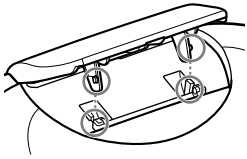
Volymen är låg.

- Tryck på VOL +-knappen för att höja volymen.
- Byt ut batterierna mot nya.

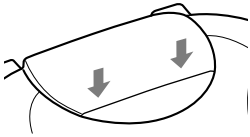
Stativet lossnar från enheten.

Montera stativet på enheten genom förfarandet nedan.

① Passa in stativets övre anslutningar i spåren på enhetens baksida.



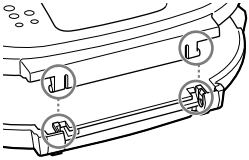
② Tryck ner stativet tills du hör ett klick.



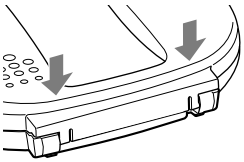
Enhetens hölje lossnar.

Montera enhetens hölje genom förfarandet nedan.

① Rikta in de nedre flikarna på enhetens hölje i spåren på enheten.



② Tryck ner enhetens hölje tills du hör ett klick.



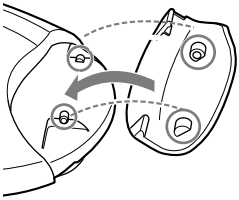
Obs

- Placera enheten på en plan yta.
- Tryck inte ner enhetens hölje med våld när du fäster spännena. Enheten kan skadas.

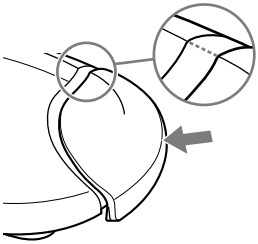
Spännena lossnar.

Montera spännena på enheten genom förfarandet nedan.

① Passa in enhetens utskjutande delar mot spännets bakre del.



② Placera enheten och spännet i rätt läge och tryck ner spännet tills du hör ett klick.



Obs

- Håll i enheten med höljet i öppet läge när du sätter tillbaka spännet.

Specifikationer

Kompatibel enhet

Se följande webbsida för information om enheter som är kompatibla med detta system:

För kunder i Europa:
http://support.sony-europe.com/DNA

För kunder i Latinamerika:
http://www.sony-latin.com/index.crp

För kunder i andra länder/regioner:
http://www.sony-asia.com/support

För kunder som har köpt utländska modeller:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Högtalare

Typ: fullskalig, magnetiskt avskärmad
Högtalarstorlek:
40 mm diam.
Impedans: 8 Ω
Högsta tillåtna ineffekt:
1 W

Förstärkare

Maximal uteffekt:
1 W + 1 W (1 kHz, 8 Ω) (med ett torrcellsbatteri), 100 mW + 100 mW (1 kHz, 8 Ω) (med strömmen i ”WALKMAN”)
Ingång: WM-PORT-kontakt

Batteri och annat

Strömkälla (2-vägsströmförsörjning):
R6-batterier (storlek AA) × 3/ strömmen i ”WALKMAN”
Ingångskontakt:
WM-PORT-kontakt × 1
Mått (b/h/d):
Cirka 192 × 155 × 47 mm
Mått (b/h/d, när stativ används):
Cirka 192 × 150 × 75 mm
Vikt: Cirka 450 g
Driftstemperatur:
5 °C till 35 °C

Batteriets livslängd

5 mW + 5 mW uteffekt:
cirka 60 timmar* med SONY LR6-alkalinebatterier (SG);
cirka 25 timmar* med SONY R6-manganbatterier
80 mW + 80 mW uteffekt (volymnivå i fabriksinställning):
cirka 24 timmar* med SONY LR6-alkalinebatterier (SG);
cirka 8 timmar* med SONY R6-manganbatterier

Se följande webbsida för information om livslängden för de batterier som levereras från ”WALKMAN”:

För kunder i Europa:
http://support.sony-europe.com/DNA

För kunder i Latinamerika:
http://www.sony-latin.com/index.crp

För kunder i andra länder/regioner:
http://www.sony-asia.com/support

För kunder som har köpt utländska modeller:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Medföljande tillbehör

Bruksanvisning (1)

* Varaktigheten varierar beroende på omgivande temperatur och användning.

Design och specifikationer kan ändras utan förvarning.

”WALKMAN” och logotypen för ”WALKMAN” är registrerade varumärken som tillhör Sony Corporation.

ADVARSEL

Du må ikke adskille eller ændre enheden.

Det kan forårsage brand eller elektrisk stød. Kontakt den nærmeste Sony-forhandler for at efterse enheden indvendigt eller for at få den repareret.

Du må ikke sænke enheden ned i vand.

Enheden er bestandig over for vand, men den må ikke bruges i vand.

Forholdsregler vedrørende batterisikkerhed

Overophedning, korrosion eller lækage på grund af ukorrekt brug kan medføre brand eller skader. Vær opmærksom på følgende:

- Du må ikke skifte batterier med våde hænder.
- Du må ikke opvarme eller skille enheden ad eller anbringe enheden i ild eller vand.
- Du må ikke bruge uspecificerede batterier.
- Du må ikke blande nye og gamle batterier eller forskellige typer batterier.
- Læs bemærkningerne på batteriet.

Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationsselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

Fjernelse af udtjente batterier (gælder i den Europæiske Union samt europæiske lande med særskilte indsamlingssystemer).

Dette symbol på batteriet eller emballagen betyder, at batteriet leveret med dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald.
På visse batterier kan dette symbol anvendes i kombination med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for kviksølv (Hg) eller bly (Pb) er anført hvis batteriet indeholder mere end 0,0005% kviksølv eller 0,004% bly.
Ved at sikre at sådanne batterier bortskaffes korrekt, tilsikres det, at de mulige negative konsekvenser for sundhed og miljø, som kunne opstå ved en forkert affaldshåndtering af batteriet, forebygges. Materialegenindvendingen bidrager ligeledes til at beskytte naturens resourcer.

Hvis et produkt kræver vedvarende elektricitetsforsyning af hensyn til sikkerheden samt ydeevnen eller data integritet, må batteriet kun fjernes af dertil uddannet personale.
For at sikre en korrekt håndtering af batteriet bør det udtjente produkt kun afleveres på dertil indrettede indsamlingspladse beregnet til affaldshåndtering af elektriske og elektroniske produkter.

Med hensyn til øvrige batterier, se venligst afsnittet der omhandler sikker fjernelse af batterier. Batteriet skal derefter afleveres på et indsamlingsted beregnet til affaldshåndtering og genindvinding af batterier.

Yderlige information om genindvinding af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet blev købt.

Bemærkning til kunder vedrørende udstyr, der sælges i lande, som er underlagt EU-direktiver

Producenten af dette produkt er Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Den autoriserede repræsentant for EMC og produktsikkerhed er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For service eller garanti henviser vi til de adresser, som fremgår af vedlagte garantidokument.

Indholdsfortegnelse

Funktioner 3

Brug 3

Om produktets vandbestandighed (læses, før enheden tages i brug) 3

Bemærkninger om brugen af enheden på steder, hvor der kan sprøjte vand på den 4

Bemærkninger om brugen af enheden 5

Sådan kommer du i gang 6

Lytte til musik 8

Isætning af batterier 9

Rengøring efter brug 10

Fejlfinding 11

Specifikationer 13

Funktioner

- Vandbestandig stereohøjttaler.
- Der findes to typer strømkilde (ved hjælp af batterier installeret i enheden/ved hjælp af strøm fra din "WALKMAN").
- Betjening med din "WALKMAN" mulig i enhedens kabinet.

Brug

Du kan bruge enheden på følgende steder:

- Badeværelse eller bruserum
- Toilet eller køkken
- Udendørs, f.eks. ved et badebassin eller i haven

Om produktets vandbestandighed (læses, før enheden tages i brug)

Enhedens bestandighed over for vand

Enhedens specifikationer*1 for vandbestandighed svarer til IEC60529 "Beskyttelsesgrader mod vandindtrængning (IP-kode)" IPX7*2 og IPX4*3, som specificerer "Beskyttelsesgrader mod vandindtrængning", men er ikke fuldstændig vandtæt.
Du må ikke tabe enheden i varmt vand i et badekar eller bruge den i vand med vilje.
Afhængigt af brugen kan vand, som trænger ind i enheden, medføre brand, elektriske stød eller funktionsfejl.
Før du bruger enheden, skal du læse og sætte dig grundigt ind i følgende oplysninger.

Væsker, som specifikationerne for ydelse i forhold til vandbestandighed gælder for

Gælder	: ferskvand, vand fra vandhanen
Gælder ikke	: andre væsker end ovenstående (sæbevand, vand med vaskemiddel, vand med bademidler, shampoo, vand fra varme kilder, bassinvand, havvand osv.)

*1 Kræver, at spænderne er spændt ordentligt.

*2 IPX7 (Beskyttelsesgrader mod nedsænkning i vand): Enheden forbliver funktionsdygtig, uden at der trænger vand ind i enheden, selvom enheden forsigtigt nedsænkes i vand fra vandhanen ved almindelig temperatur (stillestående vand) i et 1 meter dybt akvarium eller er under vand i ca. 30 minutter.

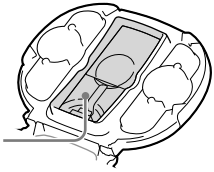
*3 IPX4 (Beskyttelsesgrader mod vandstråler): Enheden kan fortsat bruges, selvom den udsættes for direkte vandstråler fra alle retninger, hvis der kommer ca. 10 l vand pr. minut i perioder på over 5 minutter i en afstand på cirka 30 - 50 cm.

DK

Enhedens ydelse for vandbestandighed er baseret på vores målinger under betingelserne beskrevet her. Bemærk, at funktionssvigt forårsaget af nedsænkning i vand på grund af brugerens misbrug af enheden, ikke er omfattet af garantien.
Hvis data i din "WALKMAN" bliver beskadiget eller slettet på grund af årsagerne ovenfor, tilbydes ingen kompensation for tabte data i sådanne tilfælde.

Område uden vandbestandighed

Vær forsigtig, at der ikke trænger vand ind i området uden vandbestandighed, mens enhedens låg er åbent. Dette kan medføre funktionsfejl.



Område uden vandbestandighed

Bemærkninger om brugen af enheden på steder, hvor der kan sprøjte vand på den

Følg bemærkningerne nedenfor for at undgå, at enheden eller din "WALKMAN" fejler.

- Du må ikke placere enheden på steder, hvor den udsættes direkte for bruservand. Lad ikke enheden flyde på vandet (varmt eller koldt), og brug ikke enheden i vand. Derudover må du ikke udsætte enheden direkte for sprøjt fra bruservand eller udsætte enheden for store mængder vandsprøjt med vilje. Hvis der trænger vand ind i enheden, kan det medføre, at enheden eller din "WALKMAN" fejler.
- Hvis der sprøjter store mængder vand på enheden, eller du taber enheden i vand, skal du se "Hvis enheden bliver våd" under "Rengøring efter brug" (side 10).
- Enhedens specifikationer for vandbestandighed gælder kun for ferskvand og vand fra vandhanen. Udsæt aldrig enheden for sprøjt fra andre væsker. Hvis der sprøjtes andre væsker på enheden, skal du forsigtigt vaske dem af under rindende vand fra vandhanen med spænderne spændt ordentligt.

- Du må ikke åbne enhedens låg, før du har fjernet vand eller sand osv. med en blød, tør klud.

Hvis du bruger enheden i et badeværelse, bruserum, toilet eller køkken osv.

- Du må ikke åbne enhedens låg på steder, hvor der kan forekomme vandsprøjt, f.eks. et badeværelse eller bruserum.
- Installer en "WALKMAN" og batterier et sikkert sted med lav fugtighed. Hvis der trænger vand eller genstande ind i enheden, når du åbner enhedens låg, kan det medføre, at enheden eller din "WALKMAN" svigter. Åben først enhedens låg, når du har fjernet eventuelt vand.
- Vær forsigtig, at du ikke sprøjter sæbe, shampoo, bademidler, opvaskemidler, tandpasta, hårprodukter eller balsam osv. på enheden. Enhedens specifikationer for vandbestandighed gælder kun for ferskvand og vand fra vandhanen. Hvis der sprøjtes andre væsker på enheden, skal du forsigtigt vaske dem af under rindende vand fra vandhanen med spænderne spændt ordentligt.
- Du må ikke holde enheden, hvis dine hænder er dækket af sæbebobler osv. Enheden kan glide ud af hænderne på dig og falde ned.
- Fjern vand fra enheden efter brug, og efterlad ikke enheden i badeværelset eller bruserummet.

- Brug ikke enheden på steder med høj fugtighed, f.eks. et badeværelse eller bruserum, i længere perioder. Det anbefales, at du ikke bruger enheden i mere end en time på sådanne steder. Længerevarende brug kan medføre, at ydelsen for vandbestandighed bliver ødelagt. En vandlækage eller kondens kan medføre, at din "WALKMAN" fejler.

Hvis enheden bruges udendørs, f.eks. ved et badebassin eller i haven

- Spænd enhedens spænder ordentligt, og åbn eller luk aldrig enhedens låg.
- Installer din "WALKMAN", og udskift batterierne eller betjeningsarket et stabilt sted med lav fugtighed. Hvis der trænger vand eller genstande ind i enheden, når du åbner eller lukker enhedens låg, kan det medføre, at enheden eller din "WALKMAN" svigter. Hvis der kommer vand eller sand ind i enheden, skal du tørre det af med en blød, tør klud, før du åbner enhedens låg.
- Udsæt ikke enheden for sprøjt fra følgende.
  - Sand, støv, søvand, vand fra dam, bassinvand, regnvand og sne osv.
  - Insektspray, kunstgødning, rengøringsmiddel til bilvask, voks osv.
- Fjern eventuel vand på enheden, og opbevar den indendørs efter brug. Du må ikke efterlade enheden udenfor, da det kan medføre, at enheden eller din "WALKMAN" svigter, misfarvning eller at ydelsen for vandbestandighed bliver ødelagt.

Hvis der er kommet vand ind i enheden

- Hvis der er fugt i enheden, skal du stoppe med at bruge den og tørre den af med en blød, tør klud med det samme og derefter kontakte den nærmeste Sony-forhandler eller det nærmeste Sony Service Center.
- Hvis din "WALKMAN" bliver våd, skal du straks kontakte den nærmeste Sony-forhandler eller det nærmeste Sony Service Center. Alle eventuelle reparationsomkostninger kan blive overdraget til dig.

Bemærkninger om brugen af enheden

Sådan undgås, at ydelsen for vandbestandighed bliver ødelagt, og at enheden og din "WALKMAN" svigter

- Du må ikke efterlade en "WALKMAN" i enheden, når du ikke bruger den. Anbring WM-PORT-stikket ordentligt i WM-PORT-stiklagerpladsen.
- Sørg for ikke at tabe enheden eller udsætte den for mekanisk chok. Deformering eller ødelæggelse kan medføre, at ydelsen for vandbestandighed bliver ødelagt. Det anbefales, at du kontakter den nærmeste Sony-forhandler eller det nærmeste Sony Service Center, hvis enheden udsættes for stød.
- Du må ikke føre genstande eller spidse genstande ind i hullerne på højttaleren eller betjeningsarket. Hvis overfladen på højttaleren indeni bliver beskadiget, kan ydelsen for vandbestandighed blive ødelagt.
- Når du lukker enhedens låg, skal du sørge for, at sand, hår, støv eller snavs ikke forhindrer, at låget kan lukkes ordentligt. Hvis låget ikke lukkes fuldstændigt, kan ydelsen for vandbestandighed blive ødelagt, hvilket kan medføre, at enheden svigter, hvis der trænger vand ind i enheden.
- Du må ikke opbevare enheden i en taske, som indeholder en spids genstand. Beskadigelse af betjeningsarket kan medføre, at ydelsen for vandbestandighed bliver ødelagt.
- Hvis du bruger enheden udenfor, skal du sørge for, at sand eller anden snavs ikke kommer ind i højttalerens huller, da det kan medføre, at enheden svigter.

Bemærkninger om brugsomgivelserne

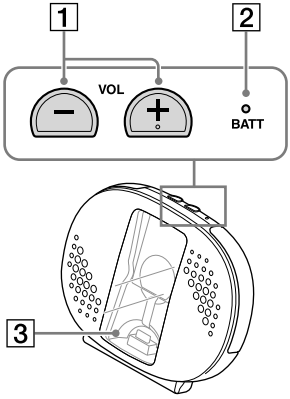
- Efterlad ikke enheden på steder, hvor temperaturen kan blive høj. Hvis du bruger enheden på sådanne steder, skal du efter brug sørge for at åbne enhedens låg, så enheden kan afkøle, før du lukker den.

- Anbring aldrig enheden på følgende steder. Enheden kan blive misfarvet, ødelagt eller beskadiget.
  - Udsat for høje temperaturer, f.eks. i en bil, der er parkeret i solen eller i direkte sollys
  - Steder med høje temperaturer, f.eks. saunaer eller i nærheden af varmeapparater eller en ovn
- Du må ikke vedvarende bruge enheden i over en time på steder med høje temperaturer. Ydelsen for vandbestandighed kan blive påvirket.
- Udsæt aldrig enheden for høje temperaturer i mange timer. Hvis du bruger enheden i sådanne omgivelser, skal du dække den til med et håndklæde osv.
- Blæs ikke varm luft fra en hårtørrer osv. direkte på enheden.
- Flyt ikke pludseligt enheden fra et koldt sted til et varmt sted. Hurtige temperaturskift kan medføre kondens, og fugt kan kondensere inden i enheden, hvilket kan medføre, at din "WALKMAN" svigter.
- Især i kolde områder kan fugt på overfladen medføre, at enheden fryser og svigter. Sørg for at tørre fugt af, når du har brugt enheden.

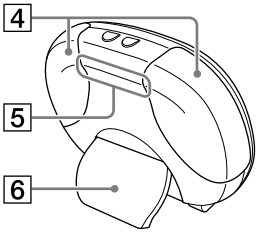
Sådan kommer du i gang

Navne på dele

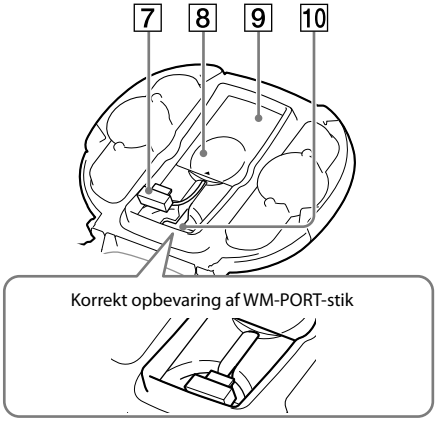
Forside



Bagside



Indvendigt



1 VOL (lydstyrke) –/+ knapper

2 BATT (batteri) indikator

3 Betjeningsark

4 Spænder

5 Håndtag

6 Støtte

7 WM-PORT*-stik
* WM-PORT er et dedikeret multiterminalstik, som bruges til at slutte en "WALKMAN" til dens tilbehør.

8 Antiglideark

9 Batterilåg

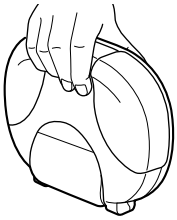
10 WM-PORT-stiklagerplads

Gemme WM-PORT-stikket

Skub WM-PORT-stikket i WM-PORT-stiklagerpladsen. Hvis du lukker enheden, mens det ikke er gemt korrekt, kan det medføre, at enheden svigter.

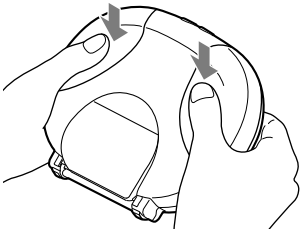
Gå rundt med enheden

Når du går rundt med enheden, skal du holde godt fast i håndtaget som vist.

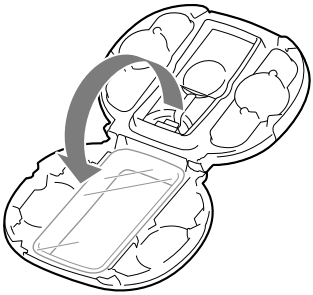


Åbning af enhedens låg

1 Løsn spænderne.
Skub delene med pile som vist, og løsn spænderne.



2 Åbn enhedens låg.

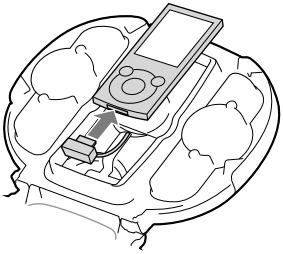


Tilslutning af en "WALKMAN" til enheden

1 Slut WM-PORT-stikket til din "WALKMAN".

- Træk WM-PORT-stikket ud, og før det sikkert ind til kanten på din "WALKMAN".
- Tilslut din "WALKMAN", når du har deaktiveret funktionen HOLD.
- Tilslut din "WALKMAN", når du har indstillet [SP Output Optimizer] til [Off] på din "WALKMAN".

For oplysninger om betjening henvises til vejledningen, som følger med din "WALKMAN".

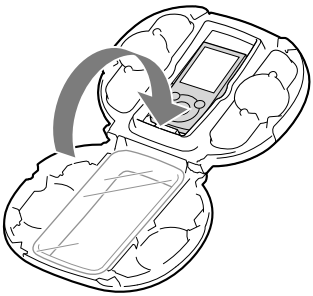


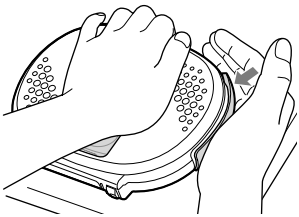
Bemærkning

- Fjern etuiet til "WALKMAN"-tilbehøret og remmen, hvis der er en.

2 Luk enhedens låg, og spænd spænderne.

Anbring enheden på en flad overflade. Hold enhedens låg med den ene hånd, og spænd spænderne med den anden hånd, indtil de klikker.





Før du tager enheden med i et badeværelse, bruserum osv.

- Sørg for, at de to spænder er spændt ordentligt.
- Sørg for, at din "WALKMAN" er installeret i enheden.

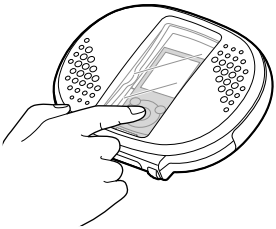
Lytte til musik

1 Tænd enheden.

Hvis du tænder din "WALKMAN", tænder enheden automatisk.

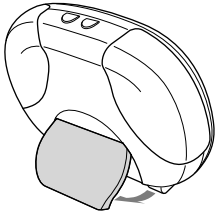
2 Afspil indhold på din "WALKMAN".

Betjen din "WALKMAN" gennem betjeningsarket.



3 Tryk på VOL –/+ knappen på enheden for at justere lydstyrken.

4 Træk støtten op, og anbring enheden på en flad overflade.



5 Sluk enheden.

Hvis du slukker din "WALKMAN", slukker enheden automatisk.

Bemærkninger

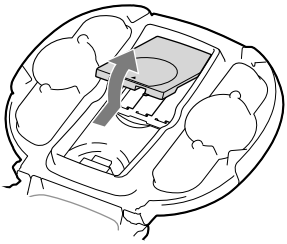
- Du kan ikke lytte til FM-radio fra en "WALKMAN" ved hjælp af enheden.
- Du kan ikke optage med din "WALKMAN" ved hjælp af enheden.
- Du kan ikke justere lydstyrken med VOL-knappen på din "WALKMAN". For at justere lydstyrken skal du bruge VOL –/+ knappen på enheden.
- Hvis du bruger enheden i et badeværelse eller bruserum osv., skal du anbringe enheden et sted, hvor der ikke sprøjter vand direkte på enheden.
- Afspil ikke en "WALKMAN" på offentlige steder ved fuld lydstyrke.

Isætning af batterier

Hvis du bruger R6-batterier (størrelse AA) (medfølger ikke), skal du følge fremgangsmåden nedenfor for at sætte dem i.

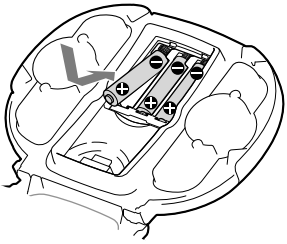
1 Åbn batterilåget.

Åbn batterilåget ved at skubbe let til den nederste del.

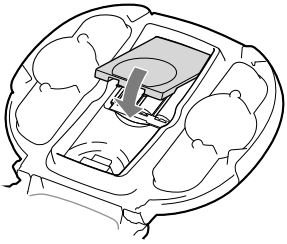


2 Sæt batterierne i (medfølger ikke).

Sæt tre R6-batterier (størrelse AA) i med ⊖-enden først.



3 Luk batterilåget.



Bemærkninger

- Du må ikke tabe genstande ned i enheden, når du skifter batterier.
- Hvis enheden ikke skal bruges i længere tid, skal batterierne tages ud for at forhindre eventuelle skader forårsaget af lækkende batterier og korrosion.

BATT-indikatorstatus

Grøn: Enheden betjenes ved hjælp af batterierne installeret i enheden. Når batteriniveauet falder, bliver indikatoren mørk.

Fra: En af følgende:

- Enheden er slukket. ("WALKMAN" er i standbytilstand til afspilning.)
- Enheden betjenes ved hjælp af strøm fra i din "WALKMAN".
- Batterierne er afladet.

Tip

- Når enhedens batterier er afladet, skifter betjeningen af enheden automatisk til strøm fra din "WALKMAN".
- BATT-indikatoren lyser grønt, indtil din "WALKMAN" skifter til standbytilstand, selvom du stopper afspilning af din "WALKMAN".

Bemærkning

- Mens enheden betjenes ved hjælp af strøm fra din "WALKMAN", bliver udgangsniveauet lavere.

Rengøring efter brug

Rengøring af enheden

Hvis støv osv. sætter sig på enheden, skal du tørre det af med en fugtig klud.

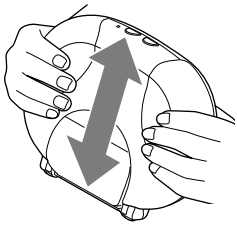
Bemærkning

- Tør ikke batterilågets indvendige side og WM-PORT-stikket af med en våd klud.

Hvis enheden bliver våd

1 Fjern vand.

Hold enheden sikkert med begge hænder som vist nedenfor, og ryst den let op og ned omkring 20 gange.



2 Tør fugt af med en blød, tør klud.

Tør fugt på enheden af med en blød, tør klud.

3 Fjern din "WALKMAN" fra enheden.

Bemærkninger

- Når du fjerner vand, skal du holde enheden ordentligt med dine hænder, så den ikke glider ud af hænderne på dig. Ellers kan du selv eller folk omkring dig komme til skade. Det kan medføre, at enheden eller din "WALKMAN" svigter.
- Hvis du åbner batterilåget uden at tørre vand helt af, kan vand trænge ind gennem batterilåget. Hvis det er tilfældet, skal du tørre fugt helt af med en blød, tør klud.

Om enheden

På grund af enhedens struktur kan der trænge vand ind omkring højttaleren. Det påvirker dog ikke enhedens ydelse.

Om højttaleren

Hvis der trænger vand ind i højttaleren, kan det blive vanskeligt at høre lyden. Hvis det er tilfældet, skal du tørre vand af ved at følge fremgangsmåden nedenfor.

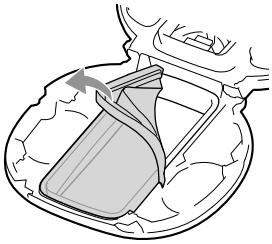
① Tør fugt af enhedens overflade med en blød, tør klud.

② Lad enheden ligge på den tørre klud i nogle timer ved stuetemperatur.

Rengøring af betjeningsarket

Hvis betjeningsarket bliver snavset, skal du tage det af og vaske det i vand.

Sådan tages betjeningsarket af



Sådan sættes betjeningsarket på

Anbring enheden på en flad overflade, og skub betjeningsarket ensartet ind i fordybningen fra kanten.

Bemærkning

- Pas på, at du ikke får din finger i klemme i enhedens riller.

Udskiftning af betjeningsarket

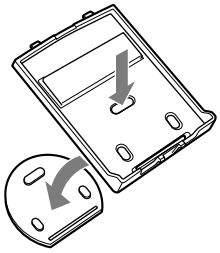
Afhængigt af brugen kan betjeningsarket medføre, at ydelsen for vandbestandighed bliver ødelagt. Det anbefales at udskifte betjeningsarket en gang om året.

Rengøring af antiglidearket

Tag antiglidearket af batterilåget, og vask det i vand.

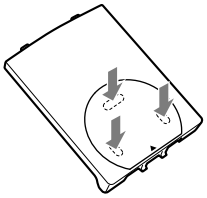
Sådan tages antiglidearket af

Skub til delen med pilen, og tag antiglidearket af.



Sådan sættes antiglidearket på

Ret fremspringene på antiglidearket mod batterilågets riller, og tryk ordentligt ned på delene med pile.



Fejlfinding

Hvis der opstår et problem med systemet, kan du finde problemet i tjeklisten til fejlfinding nedenfor og foretage den foreslåede afhjælpning.
Hvis problemet ikke forsvinder, skal du kontakte din Sony-forhandler eller et Sony Service Center.

Du kan ikke betjene din "WALKMAN".

- Hvis skydeknappen HOLD på din "WALKMAN" er indstillet til positionen HOLD, skal du deaktivere indstillingen.
- Din "WALKMAN" er til berøringsbetjening. Du kan kun betjene en "WALKMAN", som er kompatibel med denne enhed.

Lyden er forvrænget.

- Indstil lydtilstanden på din "WALKMAN" til [Off] eller til en fladere indstilling.

Ingen lyd

- Sørg for, at din "WALKMAN" er sluttet ordentligt til WM-PORT-stikket.

Hvis problemet ikke forsvinder, når du prøver forslagene ovenfor, skal du trykke på knappen RESET på din "WALKMAN" for at nulstille den.

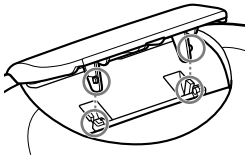
Lydstyrken er lav.

- Tryk på VOL + knappen for at skrue op for lydstyrken.
- Udskift batterierne med nye.

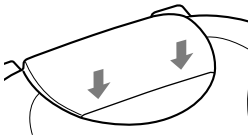
Hvis støtten tages af.

Monter støtten på enheden ved hjælp af fremgangsmåden nedenfor.

① Få de øverste tilslutninger på støtten til at passe med rillerne bag på enheden.



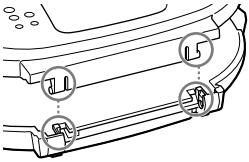
② Tryk støtten ned, indtil du hører et klik.



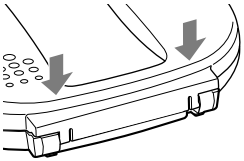
Hvis enhedens låg tages af.

Monter enhedens låg ved at følge fremgangsmåden nedenfor.

① Få de nederste tappe på enhedens låg til at passe med rillerne på enheden.



② Tryk enhedens låg ned, indtil du hører et klik.



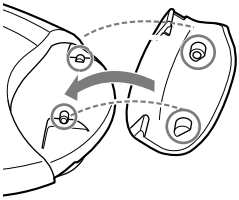
Bemærkninger

- Anbring enheden på en flad overflade.
- Tryk ikke enhedens låg ned med vold, mens spænderne er spændte. Det kan ødelægge enheden.

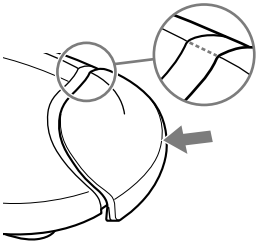
Hvis spændet tages af.

Monter spændet på enheden ved hjælp af fremgangsmåden nedenfor.

① Få fremspringene på enheden til at passe med hullerne bag på spændet.



② Anbring enheden og spændet i position, og tryk spændet ned, indtil du hører et klik.



Bemærkning

- Hold enheden med låget hængende åbent, og monter spændet.

Specifikationer

Kompatibel enhed

Se følgende webside for detaljer om enheder, som er kompatible med denne enhed:

Kunder i Europa:
http://support.sony-europe.com/DNA

Kunder i Latinamerika:
http://www.sony-latin.com/index.crp

Kunder i andre lande/områder:
http://www.sony-asia.com/support

Kunder, der har købt oversøiske modeller:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Højttaler

Type: full range, magnetisk skærmet
Højttalerstørrelse:
40 mm dia.
Impedans: 8 Ω
Maks. tilladelig indgang:
1 W

Forstærker

Maks. udgang:
1 W + 1 W (1 kHz, 8 Ω) (ved brug af tørbatteri), 100 mW + 100 mW (1 kHz, 8 Ω) (ved brug af strøm fra din "WALKMAN")
Indgang: WM-PORT-stik

Batteri og andet

Strømkilde (2-vejs strømforsyning):
R6-batterier (størrelse AA) × 3/ strøm fra din "WALKMAN"
Indgangsterminal:
WM-PORT-stik × 1
Mål (b/h/d):
Ca. 192 × 155 × 47 mm
Mål (b/h/d, når du bruger støtten):
Ca. 192 × 150 × 75 mm
Vægt: Ca. 450 g
Driftstemperatur:
5 °C til 35 °C

Batterilevetid

5 mW + 5 mW udgang:
Ca. 60 timer* ved brug af alkaliske SONY LR6 (SG)-batterier;
Ca. 25 timer* ved brug af SONY R6-manganbatterier
80 mW + 80 mW udgang (lydstyrkeniveau ved fabriksindstilling):
Ca. 24 timer* ved brug af alkaliske SONY LR6 (SG)-batterier;
Ca. 8 timer* ved brug af SONY R6-manganbatterier

Se følgende webside for at se batterilevetiden for batteriet i din "WALKMAN":

Kunder i Europa:
http://support.sony-europe.com/DNA

Kunder i Latinamerika:
http://www.sony-latin.com/index.crp

Kunder i andre lande/områder:
http://www.sony-asia.com/support

Kunder, der har købt oversøiske modeller:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Medfølgende del

Betjeningsvejledning (1)

* Varigheden kan variere afhængigt af omgivelsestemperaturen eller brugen.

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

"WALKMAN" og "WALKMAN"-logoet er registrerede varemærker tilhørende Sony Corporation.

VAROITUS

Älä pura tätä laitetta tai tee siihen muutoksia.

Se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Jos haluat tarkistaa laitteen sisäosien kunnon tai tehdä laitteeseen korjauksia, ota yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Älä upota tätä laitetta veteen.

Tämä laite on vedenpitävä, mutta sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi vedessä.

Paristoja koskevat turvaohjeet

Virheellinen käsittely voi aiheuttaa ylikuumenemista, syöpymistä tai vuotoja, joiden seurauksena voi olla vammoja tai tulipalo. Noudata seuraavia ohjeita:

- Älä vaihda paristoja märin käsin.
- Älä kuumenna tai pura laitetta tai aseta sitä tuleen tai veteen.
- Älä käytä muita kuin ilmoitettuja paristoja.
- Älä käytä yhdessä erityyppisiä paristoja tai uusia ja vanhoja paristoja.
- Lue paristoissa olevat ilmoitukset.

Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan yhteisön ja muiden Euroopan maiden jätehuoltoa)

Tämä laitteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan laite on toimitettava sähkö ja elektroniikkala tteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräys- ja kierrätyspisteeseen. Varmistamalla, että tämä laite hävitetään asianmukaisesti, voit auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveysha ttoja, joita muuten voi aiheutua laitteen epäasianmukaisesta käsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Lisätietoja laitteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä on saatavilla paikallisilta ympäristöviranomaisilta, jätehuoltokeskuksesta tai liikkeestä, josta laite on ostettu.

Käytöstä poistettujen paristojen hävitys (koskee Euroopan unionia sekä muita Euroopan maita, joissa on erillisiä keräysjärjestelmiä)

Tämä symboli paristossa tai sen pakkauksessa tarkoittaa, ettei paristoa lasketa normaaliksi kotitalousjätteeksi.
Tietyissä paristoissa tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemikaalia ilmaisevan symbolin kanssa. Paristoon on lisätty kemikaaleja elohopea (Hg) ja lyijyä (Pb) ilmaisevat symbolit, jos paristo sisältää enemmän kuin 0,0005 % elohopeaa tai enemmän kuin 0,004 % lyijyä.
Varmistamalla, että paristo poistetaan käytöstä asiaan kuuluvalla tavalla, estetään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia luonnolle ja ihmisten terveydelle, joita paristojen väärä hävittäminen saattaa aiheuttaa. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja.

Mikäli tuotteen turvallisuus, suorituskyky tai tietojen säilyminen vaatii, että paristo on kiinteästi kytketty laitteeseen, tulee pariston vaihto suorittaa valtuutetun huollon toimesta.
Jotta varmistetaan, että käytöstä poistettu tuote käsitellään asianmukaisesti, tulee tuote viedä käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden vastaanottopisteeseen.

Muiden paristojen osalta tarkista käyttöohjeesta miten paristo irroitetaan tuotteesta turvallisesti. Toimita käytöstä poistettu paristo paristojen vastaanottopisteeseen.

Lisätietoja tuotteiden ja paristojen kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta, jäteyhtiöistä tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat vain EU:n direktiivejä noudattaviin maihin myytäviä laitteita

Tämän tuotteen valmistaja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japani. Tuotteen EMC ja turvallisuus hyväksyjä on is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksa. Kaikissa tuotteen huolto- tai takuuasioissa ottakaa yhteys valtuutettuun Sony huoltoon.

Sisällysluettelo

Ominaisuudet 3
Käyttötilanteet 3
Tietoja laitteen vesieristyksestä (luettava ennen laitteen käyttöä) 3
Huomautuksia laitteen käyttämisestä ympäristössä, jossa sen päälle voi roiskua vettä 4
Laitteen käyttöä koskevia huomautuksia 5
Käytön aloittaminen 6
Musiikin kuunteleminen 8
Paristojen asentaminen 9
Puhdistaminen käytön jälkeen 10
Vianmääritys 11
Tekniset tiedot 13

Ominaisuudet

- Vedenpitävä stereokaiutin
- Kaksi mahdollista virtalähdettä (laitteeseen asennetut paristot tai ”WALKMAN”-soittimen virta).
- Laitetta voi käyttää ”WALKMAN” laitteen kotelon sisällä.

Käyttötilanteet

Laitetta voi käyttää seuraavissa paikoissa:

- kylpy- tai pesuhuoneessa
- käymälässä tai keittiössä
- ulkotiloissa, esimerkiksi uima-altaalla tai puutarhassa.

Tietoja laitteen vesieristyksestä (luettava ennen laitteen käyttöä)

Laitteen vesieristys

Tämän laitteen vesieristys*1 on IEC60529-standardin ”Suojaus veden sisäänpääsyltä (IP-koodi)” luokkien IPX7*2 ja IPX4*3 mukainen. Siinä määritetään ”suojaus veden sisäänpääsyltä”, mutta standardin mukaiset laitteet eivät ole täysin vesitiiviitä.
Älä pudota laitetta kuumaan veteen tai käytä sitä tarkoituksellisesti vedessä. Väärän käytön seurauksena vesi voi päästä laitteen sisäosiin ja aiheuttaa toimintahäiriön, tulipalon tai sähköiskun.
Tutustu seuraaviin tietoihin ennen laitteen käyttämistä.

Nesteet, joita vesieristystiedot koskevat

Koskee	: makea vesi, vesijohtovesi
Ei koske	: muut kuin edellä mainitut nesteet (saippuavesi, pesuaineliuos, kylpyvesi, shampoo, kuumien lähteiden vesi, uima-allasvesi, merivesi jne.)

*1 Edellyttää, että salvat on suljettu tiiviisti.

*2 IPX7 (kestää hetkellisen upotuksen veteen): Laite säilyy toimintakuntoisena eikä vesi pääse laitteen sisäosiin, jos laite on upotettuna normaalilämpöiseen (seisovaan) vesijohtoveteen 1 metrin syvyyteen enintään 30 minuutin ajan.

*3 IPX4 (suojaus vesisuihkeilta): Laitteen on testeissä todettu säilyvän toimintakuntoisena altistuttuaan yli 5 minuutin ajan mistä tahansa suunnasta 30–50 cm:n etäisyydeltä tulevalle vesisuihkulle, jonka teho on noin 10 litraa minuutissa.

Laitteen vesieristys on testattu tässä kerrotuissa olosuhteissa. Takuu ei korvaa vikoja, jotka on aiheuttanut virheellisestä käytöstä johtuva veden pääsy laitteen sisäosiin.
Jos ”WALKMAN”-soittimen tiedot vaurioituvat tai katoavat edellä mainitusta syystä, niiden häviämistä ei korvata millään tavalla.

FI

Alue, joka ei ole vedenpitävä

Älä altista laitteen ei-vedenpitävää aluetta vedelle laitteen kannen ollessa avattuna. Se voi aiheuttaa toimintahäiriön.

Huomautuksia laitteen käyttämisestä ympäristössä, jossa sen päälle voi roiskua vettä

Seuraavien ohjeiden noudattaminen pienentää laitteen tai ”WALKMAN”-soittimen toimintahäiriön vaaraa.

- Älä aseta laitetta paikkaan, jossa se altistuu suihkuavalle vedelle. Älä aseta laitetta kellumaan (lämpimän tai kylmän) veden pinnalle äläkä käytä laitetta vedessä. Älä myöskään suuntaa suihkua laitetta kohti tai roiskuta suuria vesimääriä laitteen päälle. Jos vesi pääsee laitteen sisälle, se voi aiheuttaa toimintahäiriön laitteeseen tai ”WALKMAN”-soittimeen.
- Jos laitteen päälle roiskuu paljon vettä tai jos laite putoaa veteen, katso toimintaohjeet luvun ”Puhdistaminen käytön jälkeen” kohdasta ”Jos laite kastuu” (sivu 10).
- Laitteen ilmoitetut vedenpitävyysarvot koskevat vain makeaa vettä ja vesijohtovettä. Älä koskaan roiskuta nestettä laitteen päälle. Jos laitteen päälle roiskuu muuta nestettä kuin vettä, huuhtele laite kevyesti juoksevalla vesijohtovedellä salvat tiukasti suljettuina.

- Älä avaa laitteen kantta, ennen kuin olet poistanut sen pinnalla olevan veden, hiekan tai muut epäpuhtaudet pyyhkimällä pehmeällä, kuivalla liinalla.

Laitteen käyttäminen pesuhuoneessa, kylpyhuoneessa, keittiössä tai vastaavassa paikassa

- Älä avaa laitteen kantta paikassa, jossa laitteen päälle voi roiskua vettä, esimerkiksi kylpyhuoneessa tai pesuhuoneessa.
- Asenna ”WALKMAN” ja paristot laitteeseen kuivassa paikassa tukevalla alustalla. Jos laitteeseen pääsee vettä tai vieraita esineitä laitteen kannen ollessa avattuna, seurauksena voi olla laitteen tai ”WALKMAN”-soittimen toimintahäiriö. Avaa laitteen kansi vasta, kun olet poistanut sen pinnalla olevan veden.
- Älä roiskuta saippuaa, shampoota, kylpyvaahtoa, pesuainetta, hammastahnaa, maustekastiketta ym. laitteen päälle. Laitteen ilmoitetut vesieristysarvot koskevat vain makeaa vettä ja vesijohtovettä. Jos laitteen päälle roiskuu muuta nestettä kuin vettä, huuhtele laite kevyesti juoksevalla vesijohtovedellä salvat tiukasti suljettuina.
- Älä käsittele laitetta, jos käsissäsi on esimerkiksi saippuaa. Laite voi luiskahtaa käsistäsi ja pudota.
- Pyyhi laite kuivaksi käytön jälkeen äläkä säilytä sitä kylpy- tai pesuhuoneessa.
- Älä käytä laitetta pitkiä aikoja hyvin kosteissa tiloissa, esimerkiksi kylpy- tai pesuhuoneessa. Ei ole suositeltavaa käyttää laitetta tällaisissa tiloissa yli tunnin ajan. Laitteen käyttäminen liian pitkään tällaisissa tiloissa saattaa heikentää sen vedenpitävyyttä. Vuoto tai tiivistynyt kosteus voi aiheuttaa ”WALKMAN”-soittimen toimintahäiriön.

Laitteen käyttäminen ulkona, esimerkiksi uima-altaalla tai puutarhassa

- Sulje laitteen salvat tiukasti äläkä avaa tai sulje laitteen kantta.
- Asenna ”WALKMAN” ja vaihda paristot tai käyttöpaneelin kalvo kuivassa paikassa tukevalla alustalla. Jos laitteeseen pääsee vettä tai vieraita esineitä laitteen kannen avaamisen tai sulkemisen yhteydessä, seurauksena voi olla laitteen tai ”WALKMAN”-soittimen toimintahäiriö. Jos laitteeseen pääsee vettä tai hiekkaa, pyyhi se pois pehmeällä, kuivalla liinalla ennen laitteen kannen avaamista.
- Älä roiskuta laitteen päälle seuraavia aineita:
  - hiekkaa, pölyä, vettä järvestä, lammikosta tai uima-altaasta, sadevettä, lunta ym.
  - hyönteismyrkkyä, lannoitetta, autonpesuainetta, vahaa ym.
- Pyyhi vesi pois laitteen päältä ja säilytä laitetta sisätiloissa, kun et käytä sitä. Älä jätä laitetta ulos, sillä se voi aiheuttaa laitteeseen tai ”WALKMAN”-soittimeen toimintahäiriön, värjäytymiä tai vedenpitävyyden huononemisen.

Jos laitteeseen on päässyt vettä

- Jos laitteessa on kosteutta, lopeta laitteen käyttö ja pyyhi se heti kuivaksi pehmeällä kuivalla liinalla. Ota sitten yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään tai Sony-huoltoliikkeeseen.
- Jos ”WALKMAN”-soitin kastuu, ota heti yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään tai Sony-huoltoliikkeeseen. Kaikki tästä koituvat korjauskulut voidaan veloittaa asiakkaalta.

Laitteen käyttöä koskevia huomautuksia

Noudattamalla näitä ohjeita voit välttää laitteen vedenpitävyyden huononemisen ja sen aiheuttamat laitteen tai ”WALKMAN”-soittimen toimintahäiriöt

- Kun et käytä laitetta, älä säilytä ”WALKMAN”-soitinta sen sisällä. Aseta WM-PORT-liitin huolellisesti WM-PORT-liittimen säilytyspaikkaan.
- Älä pudota laitetta tai kohdista siihen voimakkaita iskuja. Kotelon vääntyminen tai vaurioituminen voi heikentää laitteen vedenpitävyyttä. Jos laitteeseen on kohdistunut voimakas isku, on suositeltavaa ottaa yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään tai Sony-huoltoliikkeeseen.
- Älä työnnä teräviä esineitä kaiuttimen aukkoon tai paina sellaisella käyttöpaneelin kalvoa. Kaiuttimen pinnan vaurioituminen voi heikentää sen vedenpitävyyttä.
- Kun suljet laitteen kannen, varo, ettei hiekka, hiukset, pöly tai muu hienojakoinen lika estä kannen sulkeutumista tiiviisti. Jos kansi ei sulkeudu täysin, sen vedenpitävyys voi huonontua, minkä seurauksena laitteeseen pääsevä vesi voi aiheuttaa laitteeseen toimintahäiriöitä.
- Älä säilytä laitetta laukussa, jossa on teräviä esineitä. Käyttöpaneelin kalvon vaurioituminen voi heikentää laitteen vedenpitävyyttä.
- Jos käytät laitetta ulkona, älä annan hiekan tai muun hienojakoisen lian päästä kaiuttimen aukkoihin, sillä se voi aiheuttaa laitteeseen toimintahäiriöitä.

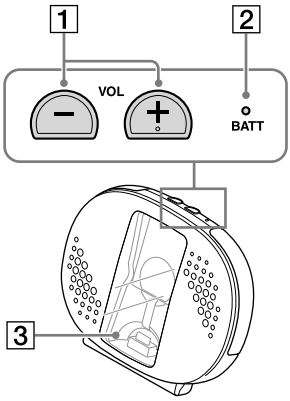
Käyttöympäristöä koskevia huomautuksia

- Älä säilytä laitetta paikassa, jossa lämpötila voi nousta korkeaksi. Jos käytät laitetta tällaisessa paikassa, avaa laitteen kansi käytön jälkeen ja anna laitteen jäähtyä, ennen kuin suljet sen.
- Älä koskaan sijoita laitetta seuraavassa mainittuihin paikkoihin. Laite voi värjäytyä, vääntyä tai vaurioitua.
  - Paikkoihin, jossa se altistuu korkealle lämpötilalle, esimerkiksi aurinkoiseen paikkaan pysäköityyn autoon tai suoraan auringonvaloon
  - Hyvin lämpimin paikkoihin, esimerkiksi saunaan tai lämm tyslaitteen lähelle.
- Älä käytä laitetta yhtäjaksoisesti yli tunnin ajan hyvin lämpimässä paikassa. Se saattaa vaikuttaa laitteen vedenpitävyyteen.
- Älä koskaan altista laitetta korkeille lämpötiloille useiden tuntien ajan. Jos käytät laitetta tällaisessa ympäristössä, suojaa se esimerkiksi pyyhkeellä.
- Älä suuntaa kuumaa ilmaa esimerkiksi hiustenkuivaajasta suoraan laitteeseen.
- Älä tuo laitetta äkillisesti kylmästä lämpimään tilaan. Lämpötilan nopeat vaihtelut voivat aiheuttaa kosteuden tiivistymistä, mikä saattaa aiheuttaa toimintahäiriöitä ”WALKMAN”-soittimeen.
- Kylmissä oloissa laitteen pinnalle jäänyt kosteus voi jäätyä ja aiheuttaa toimintahäiriöitä. Muista pyyhkiä laite kuivaksi käytön jälkeen.

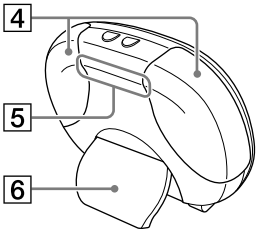
Käytön aloittaminen

Osien nimet

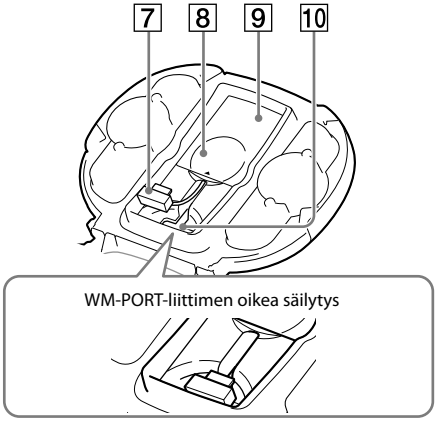
Etuosa



Takaosa



Sisäosat



1 VOL (äänenvoimakkuus) –/+ -painikkeet

2 BATT (paristo) -merkkivalo

3 Käyttöpaneelin kalvo

4 Salvat

5 Kädensija

6 Teline

7 WM-PORT*-liitin
* WM-PORT on monitoimiliitäntä, jonka avulla ”WALKMAN”-soittimeen voi liittää lisälaitteita.

8 Liukumista estävä levy

9 Paristolokeron kansi

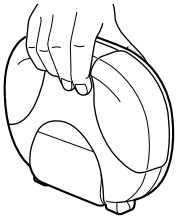
10 WM-PORT-liittimen säilytyspaikka

WM-PORT-liittimen asettaminen säilytyspaikkaan

Työnnä WM-PORT-liitin huolellisesti WM-PORT-liittimen säilytyspaikkaan. Jos laite suljetaan niin, ettei liitin ole hyvin paikallaan, laitteessa voi ilmetä toimintahäiriö.

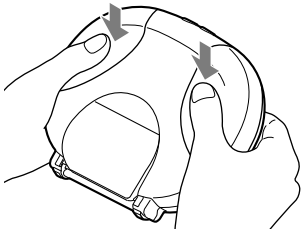
Laitteen kantaminen

Kun kannat laitetta, pidä tiukasti kiinni kädensijasta kuvassa osoitetulla tavalla.

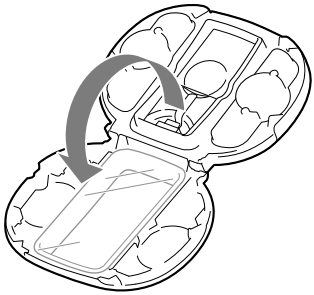


Laitteen kannen avaaminen

1 Avaa salvat.
Paina nuolilla merkittyjä kohtia ja avaa salvat.



2 Avaa laitteen kansi.

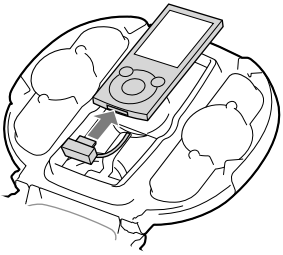


”WALKMAN”-soittimen kytkeminen laitteeseen

1 Kytke WM-PORT-liitin ”WALKMAN”-soittimeen.

- Vedä WM-PORT-liitin ulos ja työnnä se tiukasti ”WALKMAN”-soittimen reunaan.
- Poista ”WALKMAN”-soittimen HOLD-toiminto käytöstä ennen soittimen kytkemistä.
- Ennen kuin kytket ”WALKMAN”-soittimen, vaihda sen [SP Output Optimizer] -asetukseksi [Off].

Lisätietoja ”WALKMAN”-soittimen käyttämisestä on sen mukana toimitetuissa käyttöohjeissa.

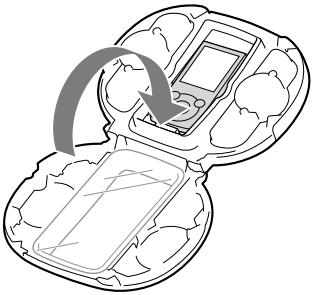


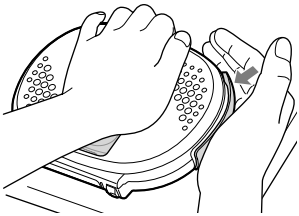
Huomautus

- Irrota ”WALKMAN”-so ttimen lisälaitekotelo ja hihna, jos ne on kiinnitettyinä.

2 Sulje laitteen kansi ja kiinnitä salvat.

Aseta laite tasaiselle alustalle. Pidä laitteen kannesta kiinni yhdellä kädellä ja paina toisella kädellä salpoja, kunnes ne napsahtavat kiinni.





Ennen laitteen tuomista kylpyhuoneeseen, pesuhuoneeseen tai vastaavaan tilaan

- Tarkista, että molemmat salvat on suljettu.
- Tarkista, että ”WALKMAN” on asennettu laitteeseen.

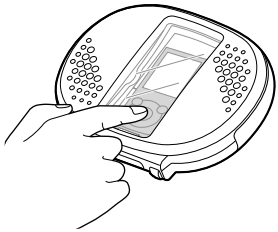
Musiikin kuunteleminen

1 Kytke laitteeseen virta.

Virran kytkeminen ”WALKMAN”-soittimeen kytkee virran automaattisesti myös laitteeseen.

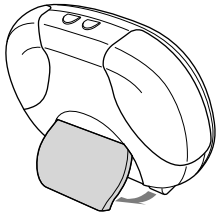
2 Aloita ”WALKMAN”-soittimen sisällön toistaminen.

Voit käyttää ”WALKMAN”-soitinta käyttöpaneelin kalvon läpi.



3 Voit säätää äänenvoimakkuutta painamalla laitteen VOL –/+ -painiketta.

4 Vedä teline ulos ja aseta laite tasaiselle alustalle.



5 Katkaise laitteesta virta.

Virran katkaiseminen ”WALKMAN”-soittimesta katkaisee virran automaattisesti myös laitteesta.

Huomautuksia

- Tätä la tetta käytettäessä ”WALKMAN”-soittimella ei voi kuunnella FM-radiota.
- Tätä la tetta käytettäessä ”WALKMAN”-soitinta ei voi käyttää tallentamiseen.
- Äänenvoimakkuutta ei voi säätää ”WALKMAN”-soittimen VOL-painikkeella. Käytä äänenvoimakkuuden säätämiseen laitteen VOL –/+ -painiketta.

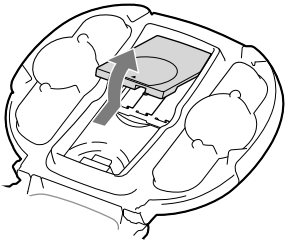
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa tai muussa vastaavassa paikassa, sijoita se paikkaan, jossa sen päälle ei roisku vettä.
- Älä käytä ”WALKMAN”-soitinta täydellä äänenvoimakkuudella julkisilla paikoilla.

Paristojen asentaminen

Jos käytät R6-paristoja (koko AA) (hankittava erikseen), asenna ne laitteeseen seuraavassa esitetyllä tavalla.

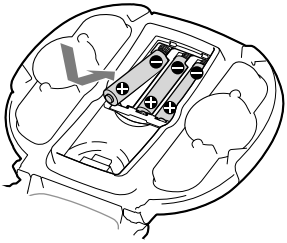
1 Avaa paristolokeron kansi.

Avaa paristolokeron kansi työntämällä kevyesti sen alaosaa.

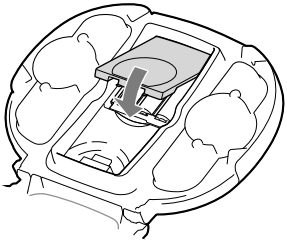


2 Aseta paristot (hankittava erikseen) paikalleen.

Aseta kolme R6-paristoa (koko AA) paikalleen ⊖-pää edellä.



3 Sulje paristolokeron kansi.



Huomautuksia

- Varo, ettei laitteen sisään päädy vieraita esineitä paristojen vaihdon yhteydessä.
- Jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan, poista paristot, jotta niiden mahdollinen vuotaminen ja siitä aiheutuva korroosio ei vahingoita laitetta.

BATT-merkkivalon tilat

Vihreä: Laitetta käytetään siihen asennetuilla paristoilla. Kun paristojen varaustaso laskee, merkkivalo tummenee.

Pois: Jokin seuraavista:

- Laitteen virta on katkaistu. (”WALKMAN” on toiston valmiustilassa.)
- Laite käyttää ”WALKMAN”-soittimen virtaa.
- Paristot ovat kuluneet loppuun.

Vihjeitä

- Kun la tteen paristot ovat kuluneet loppuun, laite siirtyy käyttämään ”WALKMAN”-so ttimen virtaa automaattisesti.
- BATT-merkkivalo palaa vihreänä, kunnes ”WALKMAN” siirtyy valmiustilaan, vaikka toisto lopetettaisiin ”WALKMAN”-soittimessa.

Huomautus

- Kun la te käyttää ”WALKMAN”-soittimen virtaa, sen äänenvoimakkuus pienenee.

Puhdistaminen käytön jälkeen

Laitteen puhdistaminen

Jos laitteen pinnalla on esimerkiksi pölyä, pyyhi se pois kostealla liinalla.

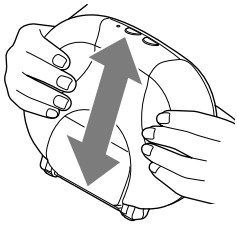
Huomautus

- Älä pyyhi paristolokeron kannen sisäosia ja WM-PORT-liitintä märällä liinalla.

Jos laite kastuu

1 Poista vesi.

Pidä laitteesta molemmin käsin tukevasti kiinni kuvassa esitetyllä tavalla ja ravista laitetta pystysuunnassa noin 20 kertaa.



2 Pyyhi kosteus pois pehmeällä, kuivalla liinalla.

Pyyhi kosteus pois laitteen pinnalta pehmeällä, kuivalla liinalla.

3 Poista ”WALKMAN”-soitin laitteesta.

Huomautuksia

- Kun poistat vettä, pidä laitteesta tukevasti kiinni molemmin käsin. Jos laite luiskahtaa käsistäsi, se voi vahingoittaa sinua tai ympärilläsi olevia ihmisiä. Se voi myös aiheuttaa toimintahäiriön laitteeseen tai ”WALKMAN”-soittimeen.
- Jos avaat paristolokeron kannen pyyhkimättä vettä kokonaan pois, paristolokeroon voi päästä vettä. Pyyhi silloin kaikki vesi huolellisesti pois pehmeällä kuivalla liinalla.

Tietoja laitteesta

Laitteen rakenteesta johtuen kaiuttimen ympärille voi päästä vettä. Se ei kuitenkaan vaikuta laitteen toimintaan.

Tietoja kaiuttimesta

Jos kaiuttimeen pääsee vettä, laitteen ääni voi vaimentua vaikeasti kuultavaksi. Poista silloin vesi seuraavassa kerrotulla tavalla.

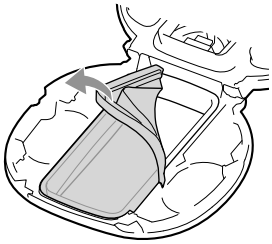
① Pyyhi kosteus pois laitteen pinnalta pehmeällä, kuivalla liinalla.

② Anna laitteen kuivua kuivan liinan päällä muutaman tunnin ajan huoneenlämmössä.

Käyttöpaneelin kalvon puhdistaminen

Jos käyttöpaneelin kalvo likaantuu, irrota se ja pese se vedellä.

Käyttöpaneelin kalvon irrottaminen



Käyttöpaneelin kalvon kiinnittäminen

Aseta laite työtasolle ja työnnä käyttöpaneelin kalvo tasaisesti paikalleen reunan uraan.

Huomautus

- Varo, ettei sormesi jää kiinni laitteen aukkoihin.

Käyttöpaneelin kalvon vaihtaminen

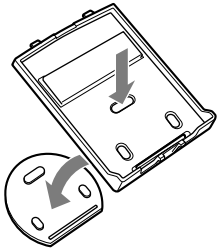
Käyttöpaneelin kalvo kuluu käytössä, mikä voi heikentää laitteen vedenpitävyyttä. On suositeltavaa vaihtaa käyttöpaneelin kalvo vähintään kerran vuodessa.

Liukumista estävän levyn puhdistaminen

Irrota liukumista estävä levy paristolokeron kannesta ja pese se vedellä.

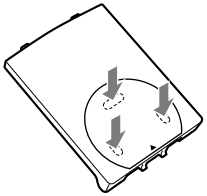
Liukumista estävän levyn irrottaminen

Paina nuolella merkittyä osaa ja irrota liukumista estävä levy.



Liukumista estävän levyn kiinnittäminen

Kohdista liukumista estävän levyn ulokkeet paristolokeron kannen koloihin ja paina nuolella merkityt osat tiukasti kiinni.



Vianmääritys

Jos järjestelmässä ilmenee ongelma, etsi sen kuvaus seuraavasta vianmääritysluettelosta ja toimi siinä kerrotulla tavalla.
Jos ongelma ei häviä, ota yhteyttä Sony-jälleenmyyjään tai Sony-huoltoliikkeeseen.

”WALKMAN”-soitinta ei voi käyttää.

- Jos ”WALKMAN”-soittimen HOLD-kytkin on HOLD-asennossa, siirrä se toiseen asentoon.
- ”WALKMAN”-soitinta käytetään kosketusnäytön avulla. Voit käyttää vain tämän laitteen kanssa yhteensopivaa ”WALKMAN”-soitinta.

Ääni on vääristynyt.

- Aseta ”WALKMAN”-soittimen äänitila [Off]-tilaan tai muuta asetusta tasaisemmaksi.

Ei ääntä

- Varmista, että ”WALKMAN” on oikein kytketty WM-PORT-liittimeen.

Jos ongelma ei poistu edellä kerrottujen ohjeiden avulla, palauta ”WALKMAN”-soittimen alkuasetukset painamalla soittimen RESET-painiketta.

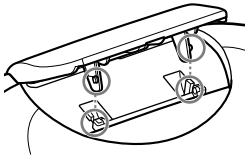
Äänenvoimakkuus on pieni.

- Lisää äänenvoimakkuutta painamalla VOL + -painiketta.
- Vaihda paristot uusiin.

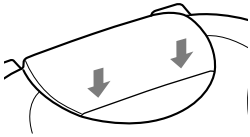
Teline irtoaa.

Kiinnitä teline laitteeseen seuraavassa kerrotulla tavalla.

① Aseta telineen yläkiinnikkeet laitteen takana oleviin koloihin.



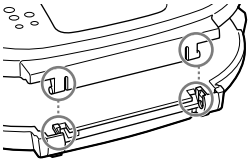
② Paina telinettä, kunnes se napsahtaa paikalleen.



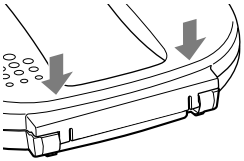
Laitteen kansi irtoaa.

Asenna laitteen kansi seuraavassa kerrotulla tavalla.

① Aseta laitteen kannen alapidikkeet laitteessa oleviin aukkoihin.



② Paina laitteen kantta, kunnes se napsahtaa paikalleen.



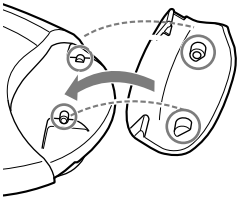
Huomautuksia

- Aseta la te tasaiselle alustalle.
- Älä paina la tteen kantta voimalla, kun salvat ovat kiinni. Se voi rikkoa laitteen.

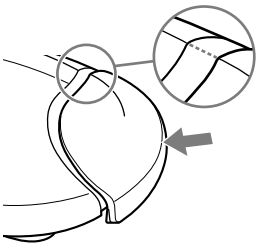
Salpa irtoaa.

Kiinnitä salpa laitteeseen seuraavassa kerrotulla tavalla.

① Aseta laitteen ulokkeet salvan takaosassa oleviin aukkoihin.



② Kohdista salpa ja laite toisiinsa ja paina salpaa, kunnes se napsahtaa kiinni.



Huomautus

- Pidä laitteesta kiinni kansi avoinna, kun laitat salvan paikalleen.

Tekniset tiedot

Yhteensopivat laitteet

Lisätietoja tämän laitteen kanssa yhteensopivista laitteista on seuraavassa verkkosivustossa:

Euroopassa olevat asiakkaat:
http://support.sony-europe.com/DNA

Latinalaisessa Amerikassa olevat asiakkaat:
http://www.sony-latin.com/index.crp

Muissa maissa tai muilla alueilla olevat asiakkaat:
http://www.sony-asia.com/support

Vientimallin hankkineet asiakkaat:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Kaiutin

Tyyppi: täysi taajuusalue, magneettisesti suojattu
Kaiuttimen koko: halkaisija 40 mm
Impedanssi: 8 Ω
Suurin sallittu syöttöteho: 1 W

Vahvistin

Enimmäislähtöteho: 1 W + 1 W (1 kHz, 8 Ω) (kuivakennoparistolla), 100 mW + 100 mW (1 kHz, 8 Ω) (”WALKMAN”-soittimen virralla)
Tulo: WM-PORT-liitin

Paristo ja muuta

Virtalähde (2 virtalähdettä): R6-paristot (koko AA) × 3 / ”WALKMAN”-soittimen virta
Tuloliitäntä: WM-PORT-liitin × 1
Mitat (l/k/s): noin 192 × 155 × 47 mm
Mitat (l/k/s, käytettäessä telinettä): noin 192 × 150 × 75 mm
Paino: noin 450 g
Käyttölämpötila: 5 °C–35 °C

Paristojen käyttöikä

Lähtöteho 5 mW + 5 mW:
noin 60 tuntia* käytettäessä SONY LR6 (SG) -alkaaliparistoja;
noin 25 tuntia* käytettäessä SONY R6 -mangaaniparistoja
Lähtöteho 80 mW + 80 mW (äänenvoimakkuuden tehdasasetus):
noin 24 tuntia* käytettäessä SONY LR6 (SG) -alkaaliparistoja;
noin 8 tuntia* käytettäessä SONY R6 -mangaaniparistoja

Tietoja ”WALKMAN”-soittimen akkujen käyttöiästä on seuraavassa verkkosivustossa:

Euroopassa olevat asiakkaat:
http://support.sony-europe.com/DNA

Latinalaisessa Amerikassa olevat asiakkaat:
http://www.sony-latin.com/index.crp

Muissa maissa tai muilla alueilla olevat asiakkaat:
http://www.sony-asia.com/support

Vientimallin hankkineet asiakkaat:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Vakiovaruste

Käyttöohjeet (1)

* Käyttöikä voi vaihdella lämpötilan ja käytön mukaan.

Ulkoasua ja teknisiä ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman eri ilmoitusta.

”WALKMAN” ja ”WALKMAN”-logo ovat Sony Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä.

使用产品前请仔细阅读本使用说明书，并请妥善保管

警告

请勿拆卸或改装本机。
否则可能会造成火灾或触电。若要查看内部或维修本机，请就近咨询Sony经销商。

请勿使本机浸水。
本机为防水设计；但是不应在水中使用。

电池安全注意事项
不当使用而导致的过热、腐蚀或漏液可能会造成火灾或受伤。请遵守以下操作：

- 请勿湿手更换电池。
- 请勿加热或拆卸本机，或将本机置于火或水中。
- 请勿使用非指定电池。
- 请勿混用新旧电池，或不同种类的电池。
- 请阅读电池上标示的说明。

废电池的处理（适用于欧盟和具有独立收集系统的其他欧洲国家）

电池或包装上的该符号表示随该产品提供的电池不应作为生活垃圾处理。
在某些电池上，该符号可能与化学符号组合使用。如果电池含有超过0.0005%的水银或0.004%的铅，则会加上水银(Hg)或铅(Pb)的化学符号。
确保正确处理这些电池，以帮助防止由于废电池处理不当而造成对环境和人类健康的潜在负面结果。循环利用材料有助于节约自然资源。

如果是由于安全性、性能或数据完整性原因而需要与内置电池始终连接的产品，该电池应仅能由授权服务人员进行更换。
为了确保正确处理电池，请将到达使用寿命的产品交到回收电气和电子设备的适当收集点。

对于所有其他电池，请阅读有关如何从产品安全取下电池的章节。将电池交到回收废电池的适当收集点。

有关循环利用本产品或电池的更详细信息，请联络当地的市政厅、生活垃圾处理服务处或您购买本产品的商店。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

（〇：不含有，×：含有）

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅（Pb）	汞（Hg）	镉（Cd）	六价铬（Cr（VI））	多溴联苯（PBB）	多溴二苯醚（PBDE）
内置线路板	×	〇	〇	〇	〇	〇
外壳	×	〇	〇	〇	〇	〇

〇：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006标准规定的限量要求。

目录

特点 3

使用环境 3

有关本产品的防水性（请在使用本机前阅读） 4

有关在水可能溅洒到本机的地点使用本机的说明 4

有关使用本机的说明 5

准备工作 6

聆听音乐 8

安装电池 9

使用后清洁 10

故障排除 11

规格 13

特点

- 防水立体声扬声器
- 两种电源（通过本机中安装的电池/通过“WALKMAN”的电源）可用。
- 可在机盒中操作“WALKMAN”。

使用环境

您可在以下场所使用本机：

- 浴室或淋浴室
- 卫生间或厨房
- 游泳池边或花园等室外

CS

有关本产品的防水性（请在使用本机前阅读）

本机的防水性能

本机的防水规格*1相当于IEC60529“浸水防护等级（IP代码）”IPX7*2和IPX4*3，表明虽然属于“浸水防护等级”，但并非完全不漏水。
请勿使本机掉入浴缸里的热水中或有意在水中使用。视使用情况而定，水进入本机可能会造成火灾、触电或故障。
请在完全了解以下信息后使用本机。

防水性能规格适用的液体

适用	：	淡水、自来水
不适用	：	上述之外的液体（肥皂水、洗涤剂或沐浴剂水溶液、洗发剂、温泉水、池水、海水等）

*1 需要牢固扣紧搭扣。

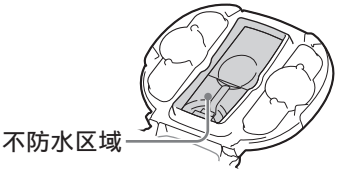
*2 IPX7（浸水防护等级）：即使本机在深为1米的养鱼缸中或水下常温自来水（静水）中温和浸泡约30分钟，本机仍将保持功能且水不会进入本机。

*3 IPX4（喷水防护等级）：本机经过验证在受到任何方向直接喷洒水流的情况下，即从约30 - 50 cm的距离喷洒约10升/分钟的水5分钟以上后，仍可保持功能。

本机的防水性能基于上述条件下本公司的测量结果。请注意客户使用不当造成浸水而引起的故障不在保修范围之列。
如果“WALKMAN”中的数据由于上述原因而损坏或清除，在此情况下无法对数据丢失提供任何补偿。

不防水区域

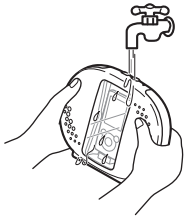
请小心当机盖打开时不要让水进入不防水区域。否则可能会造成故障。



有关在水可能溅洒到本机的地点使用本机的说明

按照以下说明操作以避免本机或“WALKMAN”故障。

- 请勿将本机放置在喷淋水可能会直接溅洒到的地点。请勿使本机漂浮在水（热或冷）上，且请勿在水中使用本机。此外，请勿使喷淋水直接溅洒到本机上或有意将大量水溅洒到本机上。水进入本机可能会造成本机或“WALKMAN”故障。
- 如果大量水溅洒到本机上或使本机掉入水中，请参阅“使用后清洁”的“如果本机弄湿”（第10页）。
- 本机的防水规格仅适用于淡水和自来水。切勿将其他液体溅洒到本机上。如果其他液体溅洒到本机上，请牢固扣紧搭扣并用缓慢流动的自来水冲洗。



- 用柔软的干布擦去附着的水或沙子等之前请勿打开机盖。

在浴室、淋浴室、卫生间或厨房等中使用本机时

- 请勿在浴室或淋浴室等水可能溅洒的地点打开机盖。
- 请在低湿度的平稳地方安装“WALKMAN”和电池。打开机盖时水或异物进入本机可能会造成本机或“WALKMAN”故障。请擦干附着的水之后再打开机盖。
- 请小心不要将肥皂、洗发剂、沐浴剂、洗涤剂、牙膏、护发用品或调味品等溅洒到本机上。本机的防水规格仅适用于淡水和自来水。如果其他液体溅洒到本机上，请牢固扣紧搭扣并用缓慢流动的自来水冲洗。
- 请勿用沾有肥皂泡等的手持拿本机。本机可能会滑动和掉落。
- 使用后擦干本机上的水，而不要将本机留在浴室或淋浴室中。
- 避免长时间在浴室或淋浴室等高湿度场所使用本机。建议在此类场所中使用本机请勿超过1小时。长时间使用可能会造成防水性能下降。漏水或湿气凝结可能会造成“WALKMAN”故障。

在游泳池边或花园等室外使用本机时

- 牢固扣紧本机的搭扣且切勿打开或关闭机盖。
- 请在平稳、低湿度场所安装“WALKMAN”和更换电池或操作膜片。打开或关闭机盖时水或异物进入本机可能会造成本机或“WALKMAN”故障。如果水或沙子附着在本机上，打开机盖之前请使用柔软的干布擦去。
- 请小心不要使以下物体溅洒到本机上。
  - 沙子、灰尘、湖水、塘水、池水、雨水和雪等
  - 杀虫剂、化肥、洗车的洗涤剂、蜡等
- 使用后擦干本机上的水并存放在室内。请勿将本机放置在室外，否则可能会造成本机或“WALKMAN”故障、褪色或防水性能下降。

如果水进入本机

- 如果您发现本机中有湿气，请立即停止使用本机并使用柔软的干布擦干，然后就近咨询Sony经销商或Sony服务中心。
- 如果您的“WALKMAN”弄湿，请立即就近咨询Sony经销商或Sony服务中心。可能会向您收取相关维修费用。

有关使用本机的说明

避免本机和“WALKMAN”防水性能下降和故障

- 不使用时请勿将“WALKMAN”置于本机中。将WM-PORT插头牢固放回WM-PORT插头存放空间中。
- 请小心不要掉落本机或使其受到机械震动。变形或损坏可能会造成防水性能下降。如果本机受到撞击，建议就近咨询Sony经销商或Sony服务中心。
- 请勿将异物或尖锐物体插入扬声器或操作膜片的孔中。内部扬声器表面损坏可能会造成防水性能下降。
- 关闭机盖时，请小心不要让沙子、头发、灰尘或其他微小污垢造成机盖无法正常关闭。如果盖子不完全关闭，则防水性能可能会下降且可能会由于水进入本机而造成本机故障。
- 请勿将本机存放在装有尖锐物体的包中。操作膜片损坏可能会造成防水性能下降。
- 如果您在室外使用本机，请小心不要让沙子或其他微小污垢进入扬声器孔，从而可能造成本机故障。

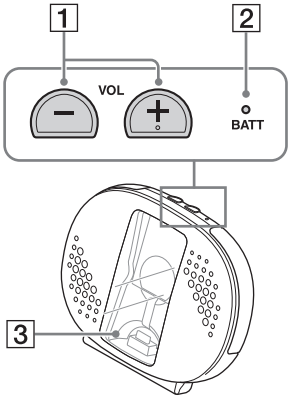
有关使用环境的说明

- 请勿将本机放置于温度可能会升高的场所。另外，如果在此类场所使用本机，使用后务必打开机盖冷却本机，然后再关闭。
- 切勿将本机放置在以下场所。本机可能会褪色、变形或损坏。
  - 暴露于高温下，如太阳下停着的车内或直射阳光下
  - 高温场所，如桑拿室中或加热设备或炉子附近
- 请勿在高温场所持续使用本机1小时以上。可能会影响防水性能。
- 切勿将本机长时间暴露于高温下。如果在此环境中使用，请用毛巾等盖住。
- 请勿用吹风机等对本机直接吹热气。
- 请勿将本机突然从寒冷场所带到温暖场所。快速温度改变可能会造成湿气凝结且湿气会凝结在本机内部，从而可能会造成“WALKMAN”故障。
- 特别是在寒冷区域，其表面留有湿气可能会造成本机结冰和故障。使用本机后务必擦干湿气。

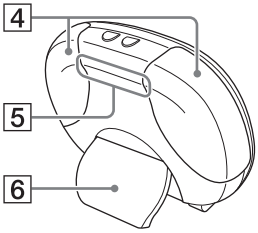
准备工作

部件名称

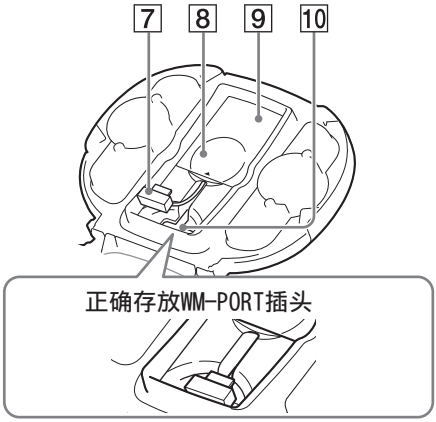
正面



背面



内部



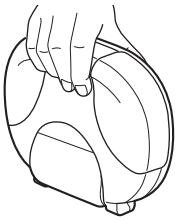
1 VOL（音量）–/+钮
2 BATT（电池）指示灯
3 操作膜片
4 搭扣
5 手柄
6 支撑架
7 WM-PORT*插头
* WM-PORT是专用多用端子连接器，用于将“WALKMAN”连接至其附件。
8 防滑片
9 电池盖
10 WM-PORT插头存放空间

将WM-PORT插头放回原位

将WM-PORT插头向下按入WM-PORT插头存放空间中。如果您在未正确将其存放时关闭本机，本机可能会产生故障。

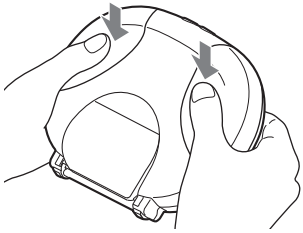
携带本机

携带本机时，请如图所示牢牢握住手柄。

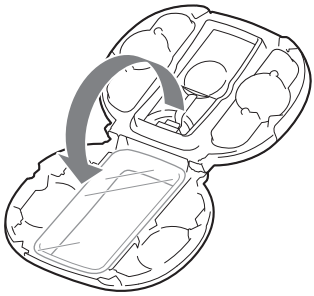


打开机盖

1 解开搭扣。
如图所示按箭头部分并解开搭扣。



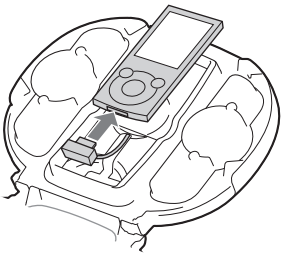
2 打开机盖。



将“WALKMAN”连接至本机

1 将WM-PORT插头连接至“WALKMAN”。
- 拔出WM-PORT插头并将其向上牢固插入“WALKMAN”的底部。
- 禁用“WALKMAN”的HOLD功能后再将其连接。
- 将“WALKMAN”上的[扬声器输出优化]设定为[关闭]后连接“WALKMAN”。

关于如何操作的信息，请参阅“WALKMAN”随附的说明书。

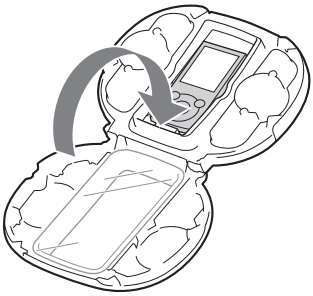


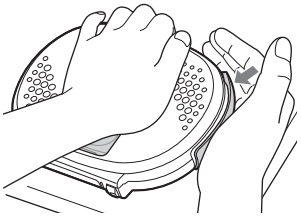
说明

- 如果“WALKMAN”安装有附件盒或挂绳，请将其取下。

2 关闭机盖并扣紧搭扣。

将本机放置在平坦表面。用一只手拿着机盖，而用另一只手扣紧搭扣，直至其发出“喀嗒”声。





将本机带到浴室、淋浴室等之前

- 检查两个搭扣是否牢固扣紧。
- 检查“WALKMAN”是否安装在本机中。

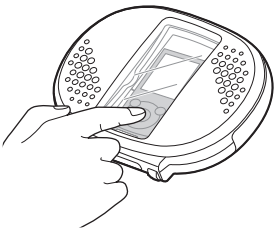
聆听音乐

1 打开本机。

打开“WALKMAN”使本机自动开机。

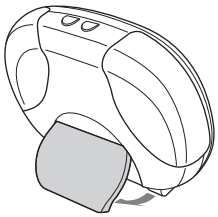
2 在“WALKMAN”上播放内容。

通过操作膜片操作“WALKMAN”。



3 按本机上的VOL –/+钮调节音量。

4 向上拉出支撑架并将本机放置在平坦表面上。



5 关闭本机。

关闭“WALKMAN”使本机自动关机。

说明

- 您无法使用本机从“WALKMAN”收听FM广播。
- 您无法通过本机用“WALKMAN”录音。
- 您无法用“WALKMAN”的VOL钮调节音量。若要调节音量，请使用本机的VOL –/+钮。
- 在浴室或淋浴室等中使用本机时，请将本机放置在水不会直接溅洒到本机上的地点。

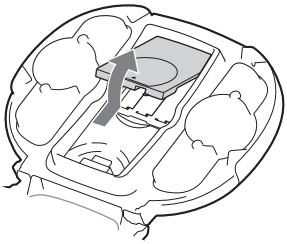
• 请勿在公共场所以最大音量播放“WALKMAN”。

安装电池

如果您使用R6（AA尺寸）电池（不附送），请按照以下程序将其安装在本机中。

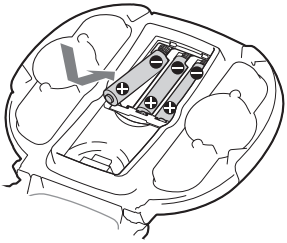
1 **打开电池盖。**

打开电池盖，轻按其下半部。

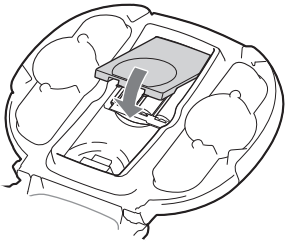


2 **插入电池（不附送）。**

插入三节R6（AA尺寸）电池，先放入 ⊖ 端。



3 **关闭电池盖。**



说明

• 更换电池时，请勿让任何异物掉入本机。

• 如果您打算长期不使用本机，请取出电池以避免因电池漏液和腐蚀而可能造成的损坏。

BATT指示灯状态

绿色： 本机通过安装在本机上的电池工作。当电池电量下降时，指示灯将变暗。

熄灭： 以下情况之一：

- 本机关闭。（“WALKMAN”处于播放待机模式。）
- 本机正在通过“WALKMAN”的电源工作。
- 电池耗尽。

提示

• 当本机电池耗尽时，本机的操作自动切换为通过“WALKMAN”的电源工作。

• BATT指示灯以绿色点亮直至“WALKMAN”进入待机模式，即使您停止播放“WALKMAN”。

说明

• 当本机通过“WALKMAN”的电源工作时，输出音量将较低。

使用后清洁

清洁本机

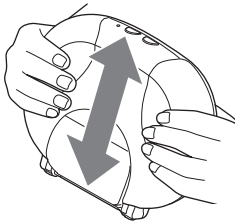
如果灰尘等附着在本机上，请用湿布擦除。

说明

- 请勿用湿布擦拭电池盖内部和WM-PORT插头。

如果本机弄湿

1 **除水。**
如下所示，双手牢固持拿本机，并将其上下轻轻晃动约20次。



2 **使用柔软的干布擦干湿气。**
使用柔软的干布擦干附着在本机上的湿气。

3 **从本机中取下“WALKMAN”。**

说明

- 除水时，请用手牢固持拿本机而不要滑掉。否则，可能会使自己或周围的人受伤。这可能会造成本机或“WALKMAN”故障。
- 如果您未完全擦干水就打开电池盖，水可能会通过电池盖进入。在此情况下，请使用柔软的干布完全擦干湿气。

关于本机

由于本机的结构，水可能会进入扬声器周围。但是，这不会影响本机的性能。

关于扬声器

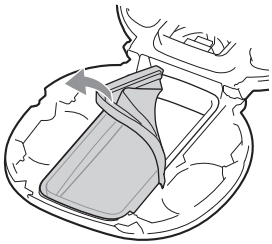
如果水进入扬声器，可能会难以听见声音。在此情况下，请按照以下程序除水。

① 使用柔软的干布擦干本机表面上的湿气。
② 在室温下将本机放置在干布上数小时左右。

清洁操作膜片

如果操作膜片变脏，请取下并用水冲洗。

取下操作膜片



重新安装操作膜片

将本机放在平面上，然后将操作膜片从边缘均匀按下并插入凹槽。

说明

- 请小心不要让手指卡在本机插槽中。

操作膜片的更换

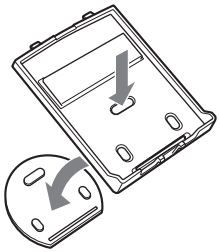
根据使用情况，操作膜片可能会造成防水性能下降。建议一年更换一次操作膜片。

清洁防滑片

从电池盖中取下防滑片并在水中冲洗。

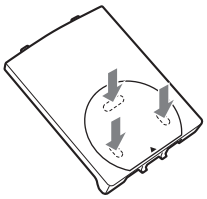
取下防滑片

按箭头部分并取下防滑片。



重新安装防滑片

将防滑片的突出部分与电池盖的插槽对齐，然后向下按紧箭头部分。



故障排除

如果您遇到系统问题，请在以下检查表中查找您的问题，然后采取所指示的纠正措施。
如果问题仍然存在，请与Sony经销商或Sony服务中心联络。

无法操作“WALKMAN”。

- 如果“WALKMAN”的HOLD开关设定到HOLD位置，请解除设定。
- “WALKMAN”为触摸屏操作。您只能操作与本机兼容的“WALKMAN”。

声音失真。

- 将“WALKMAN”的声音模式设定为[关闭]或较平稳设定。

无声音

- 确认“WALKMAN”牢固连接至WM-PORT插头。

采取上述解决方法后，如果问题仍然存在，请按“WALKMAN”的RESET钮使其复位。

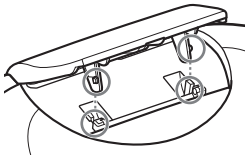
声音轻。

- 按VOL +钮调高音量。
- 用新电池更换。

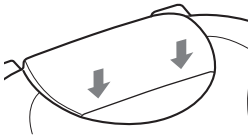
支撑架松脱。

按照以下程序将支撑架安装到本机。

① 将支撑架的上连接接头安装到本机背面上的插槽中。



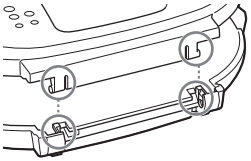
② 向下按支撑架，直至听到喀嗒声。



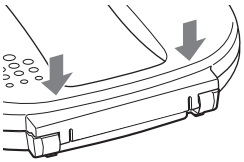
机盖松脱。

按照以下程序安装机盖。

① 将机盖的下卡扣装入本机的插槽中。



② 向下按机盖，直至听到喀嗒声。



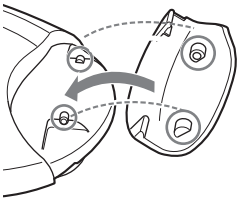
说明

- 将本机放置在平坦表面。
- 扣紧搭扣时，请勿强力向下按机盖。否则可能会使本机破碎。

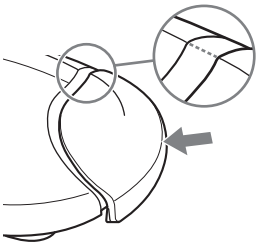
搭扣松脱。

按照以下程序安装搭扣。

① 将本机的突出部分装入搭扣背面的孔中。



② 将本机和搭扣对准位置，然后向下按搭扣直至听到喀嗒声。



说明

- 盖子悬挂打开时持拿本机，然后重新安装搭扣。

规格

兼容设备

有关本机兼容设备的详细说明，请访问以下网址：

对于欧洲用户：

http://support.sony-europe.com/DNA

对于拉丁美洲用户：

http://www.sony-latin.com/index.crp

对于在中国的用户：

http://service.sony.com.cn/KB/

对于其它国家/地区的用户：

http://www.sony-asia.com/support

对于购买海外机型的用户：

http://www.sony.co.jp/overseas/support/

扬声器

类型：　全范围，磁屏蔽

扬声器尺寸：

直径40 mm

阻抗：　8 Ω

最大允许输入：

1 W

放大器

最大输出：

1 W + 1 W(1 kHz, 8 Ω)（使用干电池），100 mW + 100 mW (1 kHz, 8 Ω)（使用“WALKMAN”的电源）

输入：　WM-PORT插头

电池和其他

电源（2种电源）：

R6（AA尺寸）电池 × 3/“WALKMAN”的电源

输入端子：

WM-PORT插头× 1

尺寸（宽/高/深）：

约192 × 155 × 47 mm

尺寸（宽/高/深，使用支撑架时）：

约192 × 150 × 75 mm

质量：　约450 g

工作温度：

5 ℃至35 ℃

电池寿命

5 mW + 5 mW输出：

使用SONY LR6(SG)碱性电池约为60小时*；

使用SONY R6锰电池约为25小时*

80 mW + 80 mW输出（出厂设定的音量）：

使用SONY LR6(SG)碱性电池约为24小时*；

使用SONY R6锰电池约为8小时*

有关从“WALKMAN”电池供电的电池寿命，请访问以下网站：

对于欧洲用户：

http://support.sony-europe.com/DNA

对于拉丁美洲用户：

http://www.sony-latin.com/index.crp

对于在中国的用户：

http://service.sony.com.cn/KB/

对于其它国家/地区的用户：

http://www.sony-asia.com/support

对于购买海外机型的用户：

http://www.sony.co.jp/overseas/support/

附件

使用说明书(1)

* 根据环境温度和使用情况，持续时间可能不同。

设计和规格如有变更，恕不另行通知。

制造商：　索尼公司

地址：　日本国东京都港区港南1-7-1

总经销商：　索尼（中国）有限公司

地址：　北京市朝阳区太阳宫中路12号楼冠城大厦701

原产地：　马来西亚

出版日期：　2012年1月

“WALKMAN”和“WALKMAN”标志是Sony Corporation的注册商标。

警告

請勿拆卸或改裝本機。
否則可能會造成火災或觸電。若要檢查本機內部或維修，請諮詢最近的Sony經銷商。

請勿將本機浸入水中。
本機設計具有防水功能；然而，不能將本機放在水中使用。

電池安全須知
因不當使用而引起的過熱、腐蝕或洩漏可能會造成火災或人身傷害。請遵守以下事項：
- 請勿用濕手更換電池。
- 請勿加熱或拆卸本機，或將本機放入火中或水中。
- 請勿使用非指定的電池。
- 請勿混用新舊電池或不同類型的電池。
- 請閱讀電池上的指示。

廢電池棄置方式（適用於具有另外回收制度的歐盟與歐洲國家）

電池或包裝如具有此符號，表示本產品隨附電池不能作為家庭廢棄物處理。
某些特定電池上，可能會具有此符號和另外一個化學符號。如果電池含有0.0005%以上的汞或0.004%以上的鉛，就會加上汞(Hg)或鉛(Pb)的化學符號。
以正確方式棄置此類電池，您就能幫助預防不當處理電池廢棄物而可能對環境與人類健康所造成的負面影響。回收此類物質能保護天然資源。

若為基於安全性、效能或資料完整性而必須永久連接電池的產品，則應由合格服務人員更換電池。
為了確保電池能受到妥善處理，請於使用壽命到期時，將產品交由合適回收點進行電氣與電子設備的回收程序。

關於其他電池，請查看從產品安全取出電池的單元內容。請將電池交由合適的回收點進行電池廢料的回收程序。

如需了解回收本產品或電池的詳細資訊，請洽詢當地政府機關、家庭廢棄物處理單位或您購買產品的門市。

目錄

特點 3
使用場合 3
關於本產品的防水功能（在使用本機前閱讀） 3
在可能會受水濺到的地方使用本機的注意事項 4
使用本機的注意事項 5
準備工作 6
聆聽音樂 8
安裝電池 8
使用後清潔 9
故障排除 11
規格 12

特點

- 立體聲耳機採用防水功能
- 採用2種供電方式（由本機內安裝的電池供電/由“WALKMAN”的電源供電）。
- 可在“WALKMAN”置於機殼內時進行操作。

使用場合

您可在以下場所使用本機:
- 浴室或淋浴房
- 洗手間或廚房
- 游泳池邊或花園等室外

關於本產品的防水功能（在使用本機前閱讀）

本機的防水功能

本機的防水規格*1符合IEC60529“密封保護等級（IP Code）”IPX7*2和IPX4*3，說明雖為“密封保護等級”，但並不是完全不漏水。
請勿讓本機掉入浴缸內的熱水中或故意在水中使用本機。視使用情況而定，水分進入本機可能或造成火災、觸電或故障。
請充分理解以下內容後使用本機。

符合防水功能規格的液體

適用	：淡水、 自來水
不適用	：上述以外的其他液體（肥皂水、摻有沐浴類產品的溶液、洗髮乳、溫泉水、游泳池水、海水等）

*1 必須扣緊搭扣。

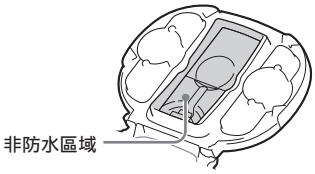
*2 IPX7（浸水保護等級）：即使本機在深為1米的玻璃缸中或水下常溫自來水（靜水）中溫和浸泡約30分鐘，本機仍將保持工作且水不會進入本機。

*3 IPX4（對於水流的保護等級）：本機經過驗證在受到任何方向直接噴灑水流的情況下，從約30 – 50 cm的距離噴灑約10升/分鐘的水5分鐘以上後，仍可保持工作。

本機的防水功能是根據上述情況使用我們的測量方式所測。請注意，因顧客使用不當而造成水滲入機體內，並不提供保固服務。
如果由於以上原因導致“WALKMAN”內的資料損壞或刪除，此類情況下並不對資料丟失提供賠償。

非防水區域

當本機蓋打開時，請小心不要讓水進入非防水區域。否則可能會造成故障。

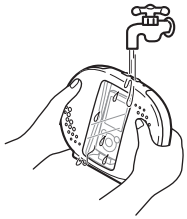


CT

在可能會受水濺到的地方使用本機的注意事項

遵守以下注意事項以避免造成本機或“WALKMAN”故障。

- 請勿將本機放在可能會被淋浴水直接濺到的地方。不要讓本機漂浮在水上（熱水或冷水），也不要將本機放在水中使用。另外，請勿讓淋浴水直接濺到本機上或故意讓大量水濺到本機上。若有水進入本機可能會造成本機或“WALKMAN”故障。
- 若有大量水濺到本機上或本機掉入水中，請參閱“使用後清潔”中的“如果本機被弄濕”（第9頁）。
- 本機的防水規格僅限淡水和自來水。切勿讓其他液體濺到本機上。如果有其他液體濺到本機上，請扣緊搭扣，然後用水流緩慢的自來水清洗乾淨。



- 在使用柔軟的乾布將附著的水分或沙子等清除前，請勿打開本機蓋。

在浴室、淋浴房、洗手間或廚房等場所使用時

- 請勿在可能會被水濺到的地方（如浴室或淋浴房）打開本機蓋。
- 請在濕度較低的平穩場所安裝“WALKMAN”和電池。打開本機蓋時若有水或異物進入本機可能會造成本機或“WALKMAN”故障。打開本機蓋之前，請先除去任何附著的水分。
- 小心不要讓本機上濺到肥皂水、洗髮乳、沐浴液、清潔劑、牙膏、美髮產品或調味料等。本機的防水規格僅限淡水和自來水。若有其他液體濺到本機上，請扣緊搭扣，然後用緩緩的自來水清洗乾淨。
- 請勿用沾滿肥皂泡等的雙手握持本機。否則本機可能會滑落。
- 在使用後除去本機上的水分，不要將本機留放在浴室或淋浴房內。
- 請避免長期在浴室或淋浴房等高濕場所內使用本機。建議不要在此類地方使用本機超過一小時。長時間使用可能會導致防水功能退化。滲水或水氣凝結可能會導致“WALKMAN”故障。

在游泳池邊或花園等室外場所使用本機時

- 扣緊本機的搭扣，切勿打開或關閉本機蓋。
- 請在平穩的低濕場所安裝“WALKMAN”和更換電池或操作膜片。打開或關閉本機蓋時若有水或異物進入本機可能會造成本機或“WALKMAN”故障。若有水或沙子沾到本機上，請在打開本機蓋前使用柔軟的乾布擦拭乾淨。
- 請小心不要讓本機上濺到以下物體。
  - 沙子、灰塵、湖水、池水、游泳池水、雨水和雪等
  - 殺虫劑、肥料、洗車清潔劑、車臘等
- 請在使用後除去本機上的水分並存放於室內。請勿將本機放在室外，否則可能會造成本機或“WALKMAN”故障、變色或防水功能的退化。

若水進入本機

- 如果本機內出現濕氣，請立刻停止使用本機並使用柔軟的乾布將其擦乾，然後諮詢最近的Sony經銷商或Sony服務中心。
- 如果“WALKMAN”被弄濕，請立刻諮詢最近的Sony經銷商或Sony服務中心。任何因此產生的維修費用可能會需要您支付。

使用本機的注意事項

避免防水功能退化以及本機和“WALKMAN”故障

- 當不使用時，請勿將“WALKMAN”留在本機內。請將WM-PORT插頭牢固放回WM-PORT插頭存放位置。
- 請小心不要跌落本機或讓本機受到機械撞擊。變形或損壞可能會引起防水功能的退化。如果本機受到撞擊，建議您諮詢最近的Sony經銷商或Sony服務中心。
- 請勿將異物或尖頭物體插入操作膜片或揚聲器的孔中。對內部揚聲器表面造成的損壞可能會造成防水功能的退化。
- 當關閉本機蓋時，請小心不要讓沙子、頭髮、灰塵或其他微小雜質進入以確保機蓋正確關閉。如果本機蓋未完全關閉，一旦有水進入本機，則防水功能可能會退化並造成本機故障。
- 請勿將本機存放在含有尖頭物體的袋中。操作膜片的損壞可能會造成防水功能的退化。
- 如果在室外使用本機，請小心不要讓沙子或其他雜質進入揚聲器孔內，否則可能會造成本機故障。

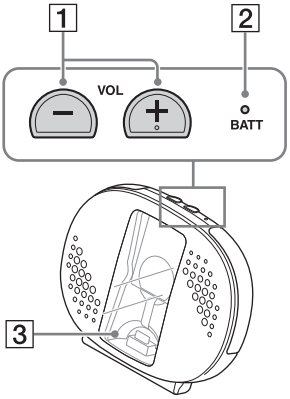
使用環境的注意事項

- 請勿將本機放置於溫度可能會升高的場所。另外，如果在此類場所使用本機，使用後務必打開本機蓋冷卻本機，然後再關閉。
- 切勿將本機放置在以下場所。否則本機可能會變色、變形或損壞。
  - 暴露在高溫下，如停放在烈日下的小汽車內或直射陽光下
  - 高溫場所，如桑拿浴室中或加熱器或爐子附近
- 請勿在高溫場所連續使用本機超過一小時。否則防水功能可能會受影響。
- 切勿將本機暴露在高溫下達數小時之久。如果要在此類環境中使用本機，請用毛巾等覆蓋。
- 請勿用電吹風等直接對著本機吹熱氣。
- 請勿將本機從寒冷場所突然帶至溫暖場所。溫度驟變可能會引起水氣凝結，並且濕氣可能會凝結在本機內部，從而可能會導致“WALKMAN”故障。
- 特別是在寒冷地區，本機表面殘留的濕氣可能會導致本機霜凍和故障。請確保在使用本機後將濕氣擦乾。

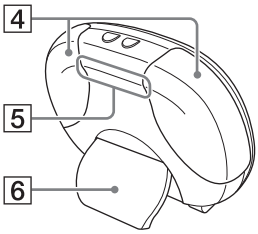
準備工作

部件名稱

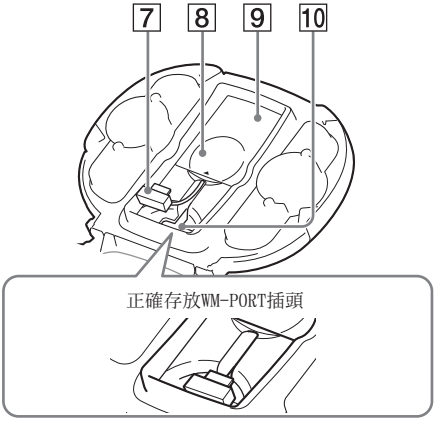
前視圖



後視圖



內部



1 VOL（音量）-/+鈕

2 BATT（電池）指示燈

3 操作膜片

4 搭扣

5 手柄

6 底座

7 WM-PORT*插頭

* WM-PORT是一個專用多端子接口，用於將“WALKMAN”連接至其附件。

8 防滑墊

9 電池蓋

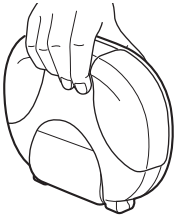
10 WM-PORT插頭存放位置

將WM-PORT插頭放回原位

將WM-PORT插頭向下推入WM-PORT插頭存放位置內。若在未正確存放的情況下關閉本機，則可能會造成本機故障。

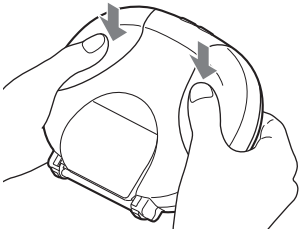
攜帶本機

攜帶本機時，請如圖所示握牢手柄。

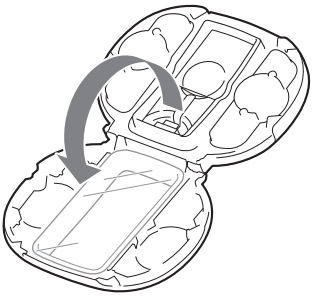


打開本機蓋

1 **鬆開搭扣。**
如圖所示推箭頭部份，鬆開搭扣。



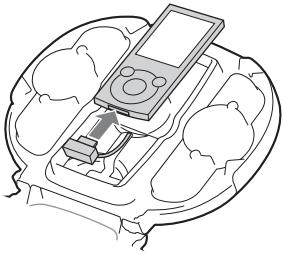
2 **打開本機蓋。**



將“WALKMAN”連接至本機

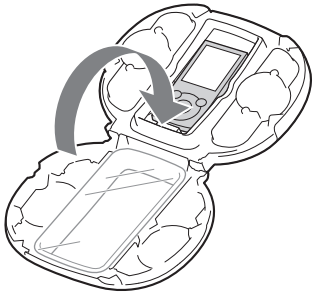
1 將WM-PORT插頭連接至“WALKMAN”。
- 拉出WM-PORT插頭，並向上牢固插入“WALKMAN”底部。
- 在禁用HOLD功能後連接“WALKMAN”。
- 在“WALKMAN”上將[揚聲器輸出優化]設定為[關閉]後連接“WALKMAN”。

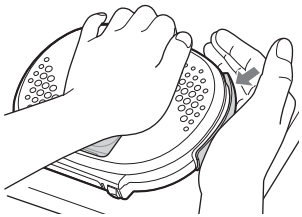
更多有關如何操作的詳情，請參閱“WALKMAN”隨附的說明書。



註
- 取下“WALKMAN”所連接的附件盒或掛繩。

2 **關閉本機蓋並扣緊搭扣。**
將本機置於平坦表面上。用一只手抓住本機蓋，然後用另一只手扣緊搭扣直至其鎖定入位。





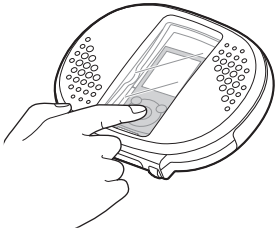
將本機帶入浴室、淋浴房等場所之前

- 確認倆個搭扣是否扣緊。
- 確認“WALKMAN”是否裝入本機。

聆聽音樂

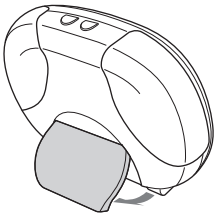
1 **開啟本機。**
開啟“WALKMAN”會自動打開本機電源。

2 **播放“WALKMAN”上的內容。**
透過操作膜片操作“WALKMAN”。



3 **按本機上的VOL −/+鈕調節音量。**

4 **拉出底座並將本機放置在平坦表面上。**



5 **關閉本機電源。**
關閉“WALKMAN”電源會自動關閉本機電源。

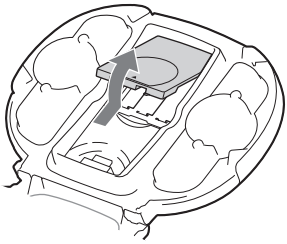
註

- 使用本機無法從“WALKMAN”聆聽FM收音機。
- 使用本機無法用“WALKMAN”進行錄製。
- 使用“WALKMAN”的VOL鈕無法調節音量。若要調節音量，請使用本機的VOL −/+鈕。
- 當在浴室或淋浴房等場所使用本機時，請將本機放置在不會受水直接濺到的地方。
- 請勿在公共場所以最大音量播放“WALKMAN”。

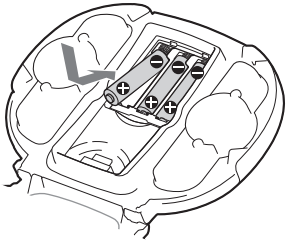
安裝電池

如果使用R6(AA)電池（非隨附），請按以下步驟將電池裝入本機。

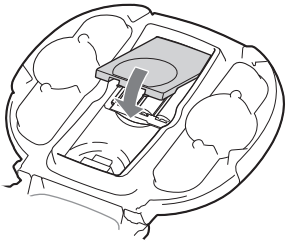
1 **打開電池蓋。**
打開電池蓋，輕輕按其下部。



2 **裝入電池（非隨附）。**
裝入三顆R6（AA）電池，先裝入 ⊖ 端。



3 **關閉電池蓋。**



註

- 在更換電池時請勿讓異物掉入本機內。
- 如果打算長期不使用本機，請取出電池以免因電池洩漏和腐蝕而造成本機損壞。

BATT指示燈狀態

綠色： 本機由本機內安裝的電池供電。當電池電量降低時，指示燈會變暗。

熄滅： 以下任意情況之一：

- 本機電源關閉。（“WALKMAN”處於待機模式準備播放。）
- 本機正由“WALKMAN”供電。
- 電池電量用完。

提示

- 當本機電池電量耗盡時，可自動切換為由“WALKMAN”的電源供電。
- 即使停止播放“WALKMAN”，BATT指示燈會以綠色亮起，直至“WALKMAN”進入待機模式。

註

- 當本機由“WALKMAN”供電時，輸出音量將會降低。

使用後清潔

清潔本機

如果有灰塵等附著在本機上，請用略濕的布擦除。

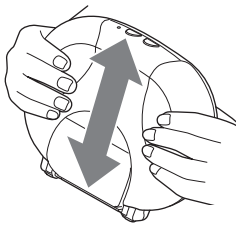
註

- 請勿用濕布擦拭電池蓋內部和WM-PORT插頭。

如果本機被弄濕

1 **除去水分。**

如下圖所示用雙手牢牢手持本機，並輕輕上下搖動約20次。



2 **使用柔軟的乾布擦乾濕氣。**

使用柔軟的乾布擦乾本機上的濕氣。

3 **從本機上取下“WALKMAN”。**

註

- 在除去水分時，請用雙手牢牢握持本機以免滑落。否則，可能會使您和您周圍的人員受傷。可能會導致本機或“WALKMAN”故障。
- 如果在沒有完全擦乾水分的情況下打開電池蓋，則水分可能會進入電池蓋。一旦發生此情況，請使用柔軟的乾布擦乾本機上的濕氣。

關於本機

由於本機結構，水分可能會進入揚聲器周圍。但是，此情況不會影響本機性能。

關於揚聲器

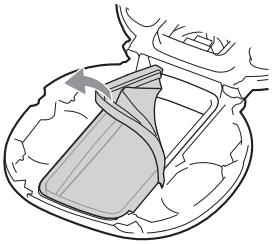
如果水分進入揚聲器，則聲音可能會難以聽清。一旦發生此情況，請按以下步驟除去水分。

① 請使用柔軟的乾布擦乾本機表面的濕氣。
② 請在室溫下將本機放在乾布上約數小時。

清潔操作膜片

如果操作膜片變髒，請將其取下並用水沖洗。

取下操作膜片



重新裝上操作膜片

將本機放在平坦表面上，並將操作膜片均勻按入邊緣凹口。

註

- 小心不要讓手指夾入本機凹槽。

更換操作膜片

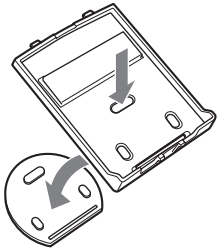
視使用情況而定，操作膜片可能會導致防水性能退化。建議每年更換一次操作膜片。

清潔防滑墊

從電池蓋上取下防滑墊並用水清洗。

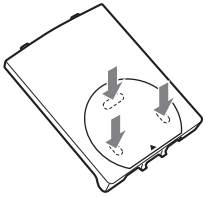
取下防滑墊

按箭頭部分並取下防滑墊。



重新裝上防滑墊

將防滑墊的突出部分對準電池蓋的凹槽，並緊緊按下箭頭部份。



故障排除

使用系統時，如果發生問題，請在下列故障排除檢查表中尋找您的問題，然後採取指示的解決方法。
若問題仍然存在，請與Sony經銷商或Sony服務中心聯絡。

您無法操作“WALKMAN”。

- 若“WALKMAN”的HOLD開關設定在HOLD位置，請將其復位。
- 您的“WALKMAN”為觸摸屏操作。您只能操作與本機相容的“WALKMAN”。

聲音失真。

- 請將“WALKMAN”的聲音模式設定為[關閉]或更平坦的設定。

沒有聲音

- 確認“WALKMAN”牢固連接至WM-PORT插頭。

採取上述解決方法後，如果問題仍然存在，請按“WALKMAN”上的RESET鈕重設。

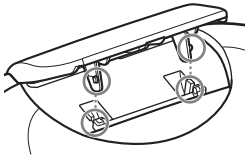
音量低。

- 按VOL +鈕調高音量。
- 用新電池進行更換。

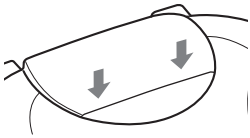
底座鬆脫。

按照以下步驟將底座安裝至本機。

① 將底座上方的連接件插入本機背部的凹槽。



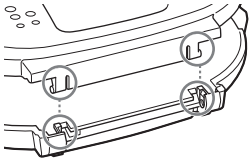
② 向下按底座直至聽到喀嗒聲。



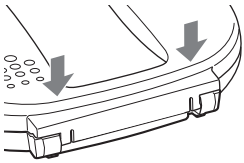
本機蓋鬆脫。

按照以下步驟安裝本機蓋。

① 將本機蓋下部的扣件插入本機的凹槽。



② 向下按本機蓋直至聽到喀嗒聲。



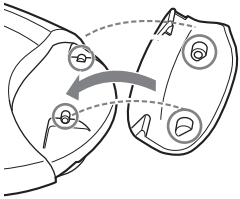
註

- 將本機放在平坦表面上。
- 當搭扣扣緊時，請勿強行向下按本機蓋。否則可能會導致本機破裂。

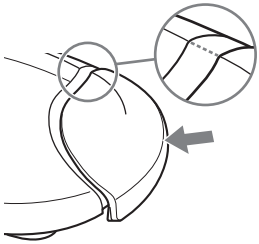
搭扣鬆脫。

按照以下步驟安裝搭扣。

① 將本機的突起插入搭扣背部的孔中。



② 確定本機和搭扣的位置，然後向下按搭扣直至聽到喀嗒聲。



註

- 手持本機時使機蓋處於打開狀態，然後重新安裝搭扣。

規格

相容設備
有關與本機相容設備的詳情，請造訪以下網站：

歐洲地區的顧客：
http://support.sony-europe.com/DNA

拉丁美洲的顧客：
http://www.sony-latin.com/index.crp

其他國家/地區的顧客：
http://www.sony-asia.com/support
http://service.sony.com.tw/

購買海外機型的顧客：
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

揚聲器
類型：　全音域，磁屏蔽
揚聲器尺寸：
直徑40 mm
阻抗：　8 Ω
最大允許輸入：
1 W

放大器
最大輸出：
1 W + 1 W(1 kHz, 8 Ω)（使用乾電池），
100 mW + 100 mW(1 kHz, 8 Ω)（使用“WALKMAN”的電源）
輸入：　WM-PORT插頭

電池和其他
電源（2種方式供電）：
R6(AA)電池 × 3/
“WALKMAN”的電源
額定電壓：DC 4.5 V
輸入端子：WM-PORT插頭 × 1
尺寸（寬/高/深）：
約192 × 155 × 47 mm
尺寸（寬/高/深，使用底座時）：
約192 × 150 × 75 mm
質量：　約450 g
工作溫度：5 ℃至 35 ℃

電池壽命
5 mW + 5 mW輸出：
使用SONY LR6(SG)鹼性電池約60小時*；
使用SONY R6錳電池約25小時*
80 mW + 80 mW輸出（出廠設定時的音量）：
使用SONY LR6(SG)鹼性電池約24小時*；
使用SONY R6錳電池約8小時*

有關“WALKMAN”隨附的電池壽命，請造訪以下網站：

歐洲地區的顧客：
http://support.sony-europe.com/DNA

拉丁美洲的顧客：
http://www.sony-latin.com/index.crp

其他國家/地區的顧客：
http://www.sony-asia.com/support
http://service.sony.com.tw/

購買海外機型的顧客：
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

隨附項目
使用說明書(1)

* 視環境溫度或使用情況而定，持續時間可能會有所差異。

設計與規格若有變更，恕不另行通知。

“WALKMAN”和“WALKMAN”標誌是Sony Corporation的註冊商標。

경고

본 기기를 분해하거나 개조하지 마십시오.
화재 또는 감전 사고의 원인이 될 수 있습니다. 기기의 내부를 점검하거나 수리하려면 가까운 Sony 대리점에 문의하십시오.

기기를 물에 담그지 마십시오.
본 기기는 방수 처리가 되어 있지만 수중에서 사용하면 안됩니다.

배터리 안전 주의사항
잘못된 사용으로 인한 과열, 부식 또는 누전으로 인해 화재 또는 부상이 발생할 수 있습니다. 다음 사항을 주의하십시오.

- 젖은 손으로 배터리를 교체하지 마십시오.
- 기기에 열을 가하거나 분해하지 마시고, 기기를 불이나 물 속에 넣지 마십시오.
- 지정되지 않은 배터리를 사용하지 마십시오.
- 쓰던 배터리와 새 배터리를 혼용하거나 종류가 다른 배터리를 혼용하지 마십시오.
- 배터리에 표시된 주의사항을 읽으십시오.

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

다 쓴 배터리의 폐기 처분 (별도의 수거 제도가 있는 유럽 연합 및 기타 유럽 국가에 적용 가능)

배터리 또는 패키지에 표시된 이 기호는 본 제품에 제공된 배터리를 가정용 쓰레기로 처리해서는 안된다는 것을 나타냅니다.
배터리에 따라 이 기호가 화학 기호와 함께 표시되어 있을 수 있습니다. 수은이 0.0005% 이상 들어 있거나 납이 0.004% 이상 포함된 배터리에는 수은(Hg) 또는 납(Pb)을 나타내는 화학 기호가 추가됩니다.
배터리를 올바르게 폐기하면 잘못 처리하여 발생할 수 있는 환경 문제나 보건 문제를 미연에 방지할 수 있습니다. 또한 제품의 재활용은 자연 자원을 보존하는 데 도움이 됩니다.

안전, 성능 또는 데이터 통합의 이유로 제품에 통합 배터리를 영구적으로 연결해야 하는 경우 배터리는 반드시 공인된 서비스 센터에서 교환해야 합니다. 배터리를 확실하게 처리하려면 전기 및 전자 제품의 재활용을 위해 수명이 다된 본 제품을 적절한 수거 센터로 넘겨주십시오.

다른 배터리의 경우 제품에서 안전하게 배터리를 제거하는 방법에 대해 설명한 부분을 살펴 보십시오. 다 쓴 배터리의 재활용을 위해 배터리를 적절한 수거 센터로 넘겨주십시오.

본 제품 또는 배터리의 재활용에 대한 자세한 내용은 관할 관청, 가정 폐기물 서비스 센터 또는 제품 구입처에 문의하십시오.

목차

기능 3
사용 조건 3
본 제품의 방수 기능에 대하여(제품을 사용하기 전에 읽어 주십시오) 3
물이 튈 수 있는 장소에서 사용할 때의 주의 4
기기 사용에 대한 주의 5
시작하기 6
음악 듣기 8
배터리 설치 8
사용 후 청소하기 9
문제 해결 11
주요 제원 12

기능

- 방수 기능의 스테레오 스피커
- 두 종류의 전원(기기에 설치된 배터리/"WALKMAN" 전력) 사용 가능.
- 기기 케이스에서 "WALKMAN" 조작 가능.

사용 조건

다음과 같은 장소에서 기기를 사용할 수 있습니다.
- 욕실 또는 샤워실
- 화장실 또는 부엌
- 풀장 가 또는 정원 같은 야외

본 제품의 방수 기능에 대하여 (제품을 사용하기 전에 읽어 주십시오)

기기의 방수 성능

이 기기의 방수 규격*1은 "방수에 대한 보호 등급"을 규정한 IEC60529 "방수에 대한 보호 등급(IP Code)" IPX7*2 및 IPX4*3에 적합하지만 방수성이 완전한 것은 아닙니다.
제품을 욕조 안의 뜨거운 물에 담그거나 일부러 물속에서 사용하지 마십시오. 물이 들어갈 경우 상황에 따라 화재, 감전 사고 또는 고장의 원인이 될 수 있습니다.
다음 사항을 충분히 숙지하고 기기를 사용하십시오.

방수 성능 규격이 적용되는 액체

적용	: 담수, 수돗물
비적용	: 상기 이외의 액체(비눗물, 세제 또는 입욕제가 섞인 물, 샴푸, 온천수, 수영장 물, 바닷물 등)

*1 잠금장치가 단단히 잠겨 있어야 합니다.

*2 IPX7(물의 침투에 대한 보호 등급): 본 제품은 상온의 수돗물(정수)로 채워진 1미터 깊이의 수조 또는 물 속에 약 30분 동안 잠겨 있을 경우에도 기기에 물이 들어가지 않고 정상적으로 작동됩니다.

*3 IPX4(물의 분사에 대한 보호 등급): 본 제품은 테스트를 통해 약 30 – 50 cm 거리에서 분당 약 10리터의 물을 어떤 방향에서건 5분 이상 직접 분사하더라도 제품이 정상적으로 작동한다는 사실이 입증되었습니다.

기기의 방수 성능은 상기 조건에 의하여 당사가 실시한 측정 결과를 기준으로 했습니다. 잘못된 방법으로 사용함으로써 물이 침투되어 생긴 고장은 보증하지 않으므로 주의하십시오.
상기와 같은 이유로 "WALKMAN"의 데이터가 손상되거나 지워진 경우 이러한 상황에서 소실된 데이터에 대해 어떠한 보상도 제공되지 않습니다.

KR

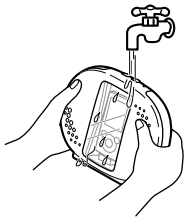
방수가 안되는 부분

기기 커버를 연 상태에서 방수가 안되는 부분에 물이 들어가지 않도록 주의하십시오. 고장의 원인이 될 수 있습니다.

물이 튈 수 있는 장소에서 사용할 때의 주의

기기 또는 "WALKMAN"의 고장을 방지하려면 다음과 같은 주의점을 따르십시오.

- 샤워기의 물이 직접 튈 수 있는 곳에 기기를 놓아두지 마십시오. 기기를 물(뜨거운 물 또는 찬물)에 띄워놓거나 물속에서 사용하지 마십시오. 또한 기기에 샤워기 물이 직접 튀게 하거나 일부러 많은 양의 물을 뿌리지 마십시오. 기기에 물이 들어가면 기기 또는 "WALKMAN"이 고장날 수 있습니다.
- 기기에 많은 양의 물이 튀었거나 기기를 물속에 빠트린 경우 "사용 후 청소하기"(9페이지)의 "기기가 물에 젖었을 경우"를 참조하십시오.
- 기기의 방수 규격은 담수 및 수돗물에만 적용됩니다. 절대로 기기에 다른 액체가 튀지 않도록 주의하십시오. 기기에 다른 액체가 튄 경우 잠금장치를 단단히 잠근 상태에서 수돗물을 약하게 틀어 씻어 내십시오.



- 부드럽고 마른 헝겊으로 물기나 모래 등을 제거하기 전에는 절대로 기기 커버를 열지 마십시오.

욕실, 샤워실, 화장실 또는 부엌 등에서 사용하는 경우

- 욕실 또는 샤워실 같이 물이 튈 수 있는 곳에서는 기기 커버를 열지 마십시오.
- 습기가 적은 안정된 장소에 "WALKMAN" 및 배터리를 설치하십시오. 기기 커버를 열어 놓은 경우 기기에 물 또는 이물질이 들어가면 기기 또는 "WALKMAN"이 고장날 수 있습니다. 기기에 묻은 물기를 모두 제거한 다음 기기 커버를 여십시오.
- 비눗물, 샴푸, 입욕제, 세제, 치약, 헤어 제품 또는 양념 등이 기기에 튀지 않도록 주의하십시오. 기기의 방수 규격은 담수 및 수돗물에만 적용됩니다. 기기에 다른 액체가 튄 경우 잠금장치를 단단히 잠근 상태에서 수돗물을 약하게 틀어 씻어 내십시오.
- 비누 거품 등이 묻은 손으로 기기를 잡지 마십시오. 기기가 미끄러져 떨어질 수 있습니다.
- 기기를 사용한 후에는 욕실 또는 샤워실에 두지 말고 물기를 제거하십시오.
- 욕실 또는 샤워실과 같이 습도가 높은 장소에서 기기를 장시간 사용하지 마십시오. 이런 장소에서는 기기를 한 시간 이상 사용하지 않는 것이 좋습니다. 장시간 사용할 경우 방수 성능이 저하될 위험이 있습니다. 누수 또는 결로 현상은 "WALKMAN" 고장의 원인이 될 수 있습니다.

풀장 가 또는 정원에서 기기를 사용하는 경우

- 기기의 잠금장치를 단단히 조이고 절대로 기기 커버를 열거나 닫지 마십시오.
- 습기가 적고 안정된 장소에 "WALKMAN"을 설치하고 배터리 또는 조작판을 교체하십시오. 커버를 열거나 닫을 때 기기에 물이나 이물질이 들어가면 기기 또는 "WALKMAN"이 고장날 수 있습니다. 기기에 물 또는 모래가 묻었을 경우 기기 커버를 열기 전에 부드럽고 마른 헝겊으로 닦아 주십시오.
- 기기에 다음과 같은 이물질이 튀지 않도록 주의하십시오.
  - 모래, 먼지, 호숫물, 연못물, 수영장 물, 빗물 및 눈 등
  - 살충제, 비료, 차량 세정제, 왁스 등

- 사용한 후 기기에서 물기를 제거하고 실내에 보관하십시오. 기기를 옥외에 놓아두지 마십시오. 기기 또는 "WALKMAN"이 고장나거나 변색 또는 방수 성능이 저하될 위험이 있습니다.

기기에 물이 들어갔을 경우

- 기기에 물기가 있을 경우, 즉시 기기 사용을 중지하고 부드럽고 마른 헝겊으로 닦아낸 다음 가까운 Sony 대리점이나 Sony 서비스 센터에 문의하십시오.
- "WALKMAN"이 물에 젖었을 경우 즉시 가까운 Sony 대리점이나 Sony 서비스 센터에 문의하십시오. 이에 따른 수리 비용이 청구될 수 있습니다.

기기 사용에 대한 주의

기기 및 "WALKMAN"의 방수 성능 저하 및 고장을 방지하려면

- 사용하지 않을 경우 "WALKMAN"을 기기에 넣어 놓지 마십시오. WM-PORT 플러그를 WM-PORT 플러그 보관 공간에 완전히 집어넣으십시오.
- 기기를 떨어뜨리거나 충격을 주지 마십시오. 변형되거나 손상되면 방수 성능이 저하될 위험이 있습니다. 기기에 충격이 가해졌을 경우 가까운 Sony 대리점이나 Sony 서비스 센터에 문의하는 것이 좋습니다.
- 스피커 구멍이나 조작판에 이물질이나 뾰족한 물체를 집어넣지 마십시오. 스피커의 안쪽 면이 손상되면 방수 성능이 저하될 위험이 있습니다.
- 기기 커버를 닫을 때에는 모래, 머리카락, 먼지 또는 기타 미세한 먼지가 들어가지 않도록 커버를 올바로 닫아주십시오. 커버가 완전히 닫히지 않으면 방수 성능이 저하되고 기기에 물이 들어가 기기 고장의 원인이 될 수 있습니다.
- 뾰족한 물건을 넣은 가방에 기기를 보관하지 마십시오. 조작판이 손상되면 방수 성능이 저하될 위험이 있습니다.
- 기기를 옥외에서 사용하는 경우 스피커 구멍에 모래 또는 미세한 먼지가 들어가지 않도록 주의하십시오. 기기 고장의 원인이 될 수 있습니다.

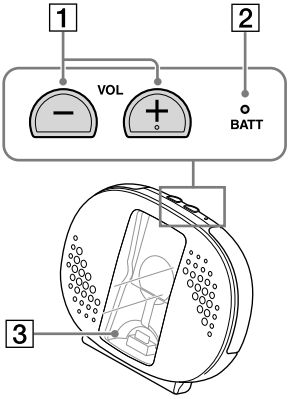
사용 환경에 대한 주의

- 온도가 올라갈 수 있는 장소에 기기를 놓아두지 마십시오. 또한 그러한 장소에서 기기를 사용했을 때는 사용 후 기기 커버를 열어서 식힌 후 닫으십시오.
- 다음과 같은 장소에 절대로 기기를 놓아두지 마십시오. 기기가 변색, 변형 또는 손상될 수 있습니다.
  - 양지 바른 곳에 주차된 차 안이나 직사광선이 쬐는 곳과 같이 고온에 노출된 곳
  - 사우나 안 또는 난방 기기나 스토브 근처와 같이 온도가 높은 곳
- 기기를 온도가 높은 장소에서 장시간 사용하지 마십시오. 방수 성능에 영향을 줄 수 있습니다.
- 고온에 노출된 곳에 절대로 기기를 장시간 놓아두지 마십시오. 그런 환경에서 사용할 경우 수건 등으로 기기를 싸놓으십시오.
- 헤어 드라이어 등에서 나오는 뜨거운 바람을 기기에 직접 쐬지 마십시오.
- 온도가 낮은 장소에서 따뜻한 장소로 갑자기 기기를 이동하지 마십시오. 온도가 갑자기 변하면 결로 현상의 원인이 될 수 있으며 기기 내부에 이슬이 맺혀 생겨 "WALKMAN"이 고장날 수 있습니다.
- 특히 추운 지역에서 기기 표면의 물기를 그대로 두면 기기가 얼거나 고장의 원인이 될 수 있습니다. 기기를 사용한 후에는 반드시 물기를 닦아 주십시오.

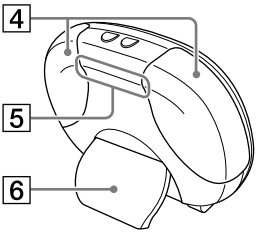
시작하기

부품 명칭

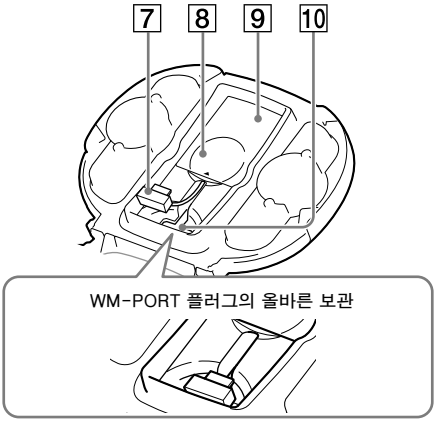
앞면



뒷면



내부



1 VOL(음량) -/+ 버튼

2 BATT(배터리) 표시등

3 조작판

4 잠금장치

5 핸드그립

6 스탠드

7 WM-PORT* 플러그
* WM-PORT는 전용 다중 단자 커넥터로, "WALKMAN"을 액세서리에 연결하는 데 사용합니다.

8 미끄럼 방지판

9 배터리 커버

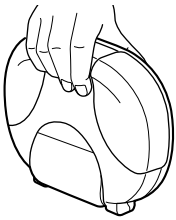
10 WM-PORT 플러그 보관 공간

WM-PORT 플러그 집어넣기

WM-PORT 플러그를 WM-PORT 플러그 보관 공간에 밀어 넣습니다. 플러그를 제대로 넣지 않고 기기를 닫으면 기기 고장이 원인이 될 수 있습니다.

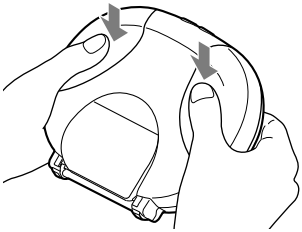
기기 휴대

기기를 가지고 다닐 때는 그림과 같이 핸드그립을 꽉 잡으십시오.

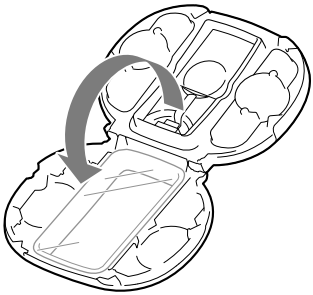


기기 커버 열기

1 잠금장치를 풉니다.
그림과 같이 화살표 부분을 누르고 잠금 장치를 풉니다.



2 기기 커버를 엽니다.

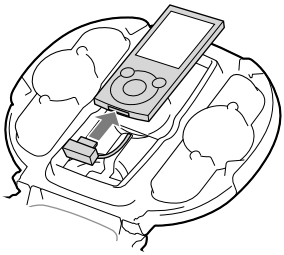


기기에 "WALKMAN" 연결

1 WM-PORT 플러그를 "WALKMAN"에 연결합니다.

- WM-PORT 플러그를 빼서 "WALKMAN"에 끝까지 단단히 삽입합니다.
- HOLD 기능을 비활성화한 후 "WALKMAN"을 연결합니다.
- "WALKMAN"에서 [스피커 출력 최적화]를 [끔]으로 설정한 후 "WALKMAN"을 연결합니다.

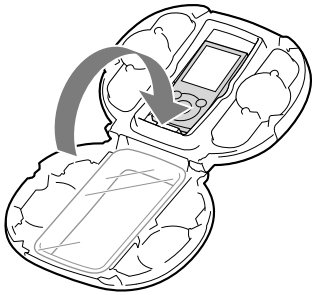
자세한 조작 방법은 "WALKMAN"과 함께 제공된 설명서를 참조하십시오.

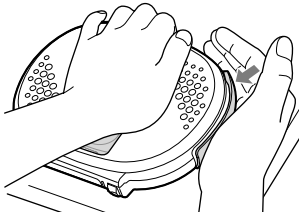


참고

- "WALKMAN"에 액세서리 케이스 또는 스트랩이 부착되어 있으면 분리하십시오.

2 기기 커버를 닫고 잠금장치를 잠급니다.
기기를 평평한 표면에 올려 놓습니다. 한 손으로 기기 커버를 잡고 다른 한 손으로 딸깍하는 소리가 날 때까지 잠금장치를 잠급니다.





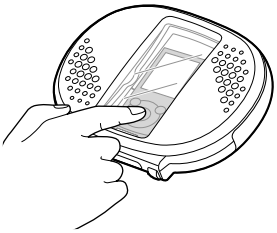
기기를 욕실, 샤워실 등으로 가져가기 전에

- 두 개의 잠금장치가 단단히 잠겨 있는지 확인하십시오.
- 기기에 "WALKMAN"이 설치되어 있는지 확인하십시오.

음악 듣기

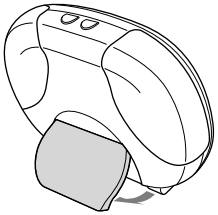
1 기기를 켭니다.
"WALKMAN"을 켜면 기기의 전원이 자동으로 켜집니다.

2 "WALKMAN"을 재생합니다.
조작판을 통해 "WALKMAN"을 조작합니다.



3 기기의 VOL −/+ 버튼을 눌러 음량을 조절합니다.

4 스탠드를 세우고 평평한 표면에 기기를 세워 놓습니다.



5 기기를 끕니다.
"WALKMAN"을 끄면 기기의 전원이 자동으로 꺼집니다.

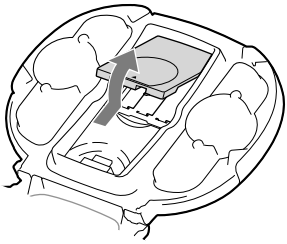
참고

- 본 기기를 사용하여 "WALKMAN"에서 FM 라디오를 들을 수 없습니다.
- 본 기기를 사용하여 "WALKMAN"에서 녹음을 할 수 없습니다.
- "WALKMAN"의 VOL 버튼을 사용하여 음량을 조절할 수 없습니다. 음량을 조절하려면 기기의 VOL −/+ 버튼을 사용하십시오.
- 욕실 또는 샤워실 등에서 기기를 사용하는 경우 기기에 직접 물이 튀지 않는 장소에 기기를 설치하십시오.
- 공공 장소에서 최대 음량으로 "WALKMAN"을 재생하지 마십시오.

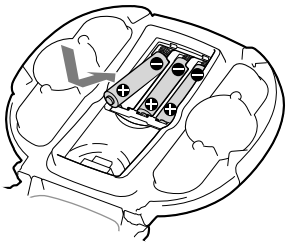
배터리 설치

R6(AA 사이즈) 배터리(별매품)를 사용하는 경우 아래 절차에 따라 기기에 배터리를 설치하십시오.

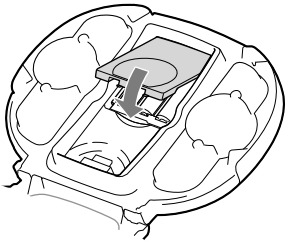
1 배터리 커버를 엽니다.
배터리 커버의 아래쪽을 살짝 눌러 배터리 커버를 엽니다.



2 배터리(별매품)를 넣습니다.
R6(AA 사이즈) 배터리 세 개를 넣습니다. ⊖ 쪽을 먼저 넣으십시오.



3 배터리 커버를 닫습니다.



참고

- 배터리를 교체할 때 기기 안에 이물질이 들어가지 않도록 주의하십시오.
- 장기간 기기를 사용하지 않을 때에는 배터리의 누액에 의한 부식을 방지하기 위하여 배터리를 모두 꺼내 놓으십시오.

BATT 표시등 상태

녹색: 기기에 설치된 배터리로 기기가 작동되고 있습니다. 배터리 레벨이 떨어지면 표시등이 어두워집니다.

꺼짐: 다음 중 한 가지 상황입니다.
- 기기가 꺼져 있습니다. ("WALKMAN"이 재생 대기 모드입니다.)
- 기기가 "WALKMAN"의 전력으로 작동 중입니다.
- 배터리가 소진되었습니다.

힌트
- 기기의 배터리가 소진되면 기기 작동이 자동으로 "WALKMAN"의 전력을 사용한 작동으로 전환됩니다.
- "WALKMAN"의 재생을 중지하더라도 "WALKMAN"이 대기 모드로 들어가기 전까지 BATT 표시등이 녹색으로 켜집니다.

참고
- 기기가 "WALKMAN"의 전력으로 작동 중일 경우 출력 레벨이 작아집니다.

사용 후 청소하기

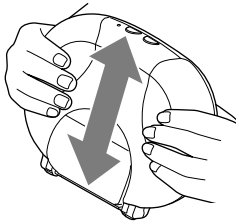
기기 청소

기기에 먼지 등이 묻었을 경우 젖은 헝겊으로 닦아 내십시오.

참고
- 배터리 커버 내부 및 WM-PORT 플러그는 젖은 헝겊으로 닦지 마십시오.

기기가 물에 젖었을 경우

1 물기를 뺍니다.
그림과 같이 기기를 양손으로 꽉 잡고 20회 정도 위아래로 털어 주십시오.



2 부드럽고 마른 헝겊으로 물기를 닦습니다.
부드럽고 마른 헝겊으로 기기에 묻어있는 물기를 닦습니다.

3 기기에서 "WALKMAN"을 분리합니다.

참고
- 물기를 뺄 때 기기가 미끄러지지 않도록 양손으로 꽉 잡으십시오. 잘못하면 본인 또는 주위 사람이 부상을 입을 수 있습니다. 기기 또는 "WALKMAN"이 고장날 수도 있습니다.
- 물기를 완전히 닦아내지 않고 배터리 커버를 열면 배터리 커버를 통해 물기가 들어갈 수 있습니다. 이 경우, 부드럽고 마른 헝겊으로 물기를 완전히 닦아 주십시오.

기기에 대하여

기기 구조상 스피커 주변으로 물이 들어갈 수 있습니다. 하지만 기기의 성능에 영향을 주지는 않습니다.

스피커에 대하여

스피커에 물이 들어가면 소리가 잘 들리지 않을 수 있습니다. 이 경우, 아래 절차에 따라 물기를 제거하십시오.

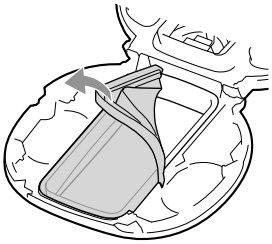
① 부드럽고 마른 헝겊으로 기기 표면의 물기를 닦아냅니다.

② 기기를 상온에서 몇 시간 정도 마른 헝겊 위에 놓아 둡니다.

조작판 청소

조작판이 더러워지면 분리하여 물에 씻어 주십시오.

조작판을 분리하려면



조작판을 다시 부착하려면

기기를 평평한 곳에 올려 놓고, 조작판을 모서리에 꼼꼼하게 끼워 넣습니다.

참고

- 기기 슬롯에 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오.

조작판 교체

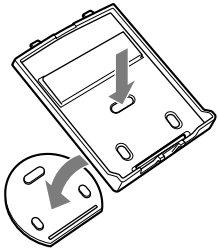
사용 조건에 따라 조작판이 방수 성능 저하의 원인이 될 수 있습니다. 조작판은 일 년에 한 번씩 교체하는 것이 좋습니다.

미끄럼 방지판 청소

배터리 커버에서 미끄럼 방지판을 분리하여 물로 씻어 주십시오.

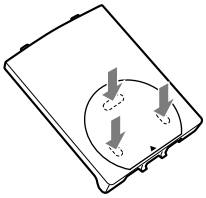
미끄럼 방지판을 분리하려면

화살표 부분을 누르고 미끄럼 방지판을 떼어냅니다.



미끄럼 방지판을 다시 부착하려면

미끄럼 방지판의 돌출부와 배터리 커버의 슬롯을 잘 맞춘 다음, 화살표 부분을 단단히 누릅니다.



문제 해결

시스템에 문제가 발생할 경우 아래 문제 해결 점검 목록에서 문제를 찾아 올바른 조치를 취하십시오.
그래도 문제가 해결되지 않으면 가까운 Sony 대리점이나 Sony 서비스 센터에 문의하십시오.

"WALKMAN"을 조작할 수 없다.

- "WALKMAN"의 HOLD 스위치가 HOLD 위치로 설정된 경우 설정을 해제하십시오.
- 터치 패널로 조작되는 "WALKMAN"을 사용하고 있습니다. 본 기기와 호환되는 "WALKMAN"만 조작할 수 있습니다.

사운드가 왜곡된다.

- "WALKMAN"의 사운드 모드를 [끔]으로 설정하거나 플래터 설정으로 하십시오.

소리가 나지 않는다

- "WALKMAN"이 WM-PORT 플러그에 단단히 연결되어 있는지 확인하십시오.

위의 조치를 취한 다음에도 문제가 지속될 경우 "WALKMAN"의 RESET 버튼을 눌러 재설정하십시오.

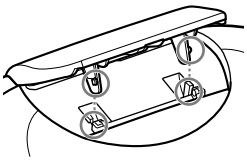
음량이 너무 작다.

- VOL + 버튼을 눌러 음량을 높이십시오.
- 배터리를 새것으로 교체하십시오.

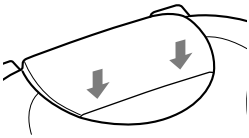
스탠드가 분리된다.

아래 절차에 따라 기기에 스탠드를 설치하십시오.

① 스탠드의 위쪽 연결 부분을 기기 뒷면의 슬롯에 맞춥니다.



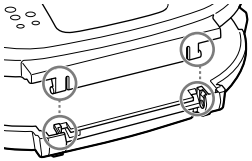
② 딸깍하는 소리가 날 때까지 스탠드를 누릅니다.



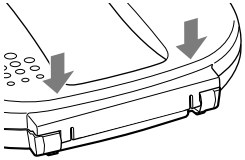
기기 커버가 분리된다.

아래 절차에 따라 기기 커버를 설치하십시오.

① 기기 커버의 아래쪽 탭을 기기 슬롯에 맞춥니다.



② 딸깍 소리가 날 때까지 기기 커버를 누릅니다.



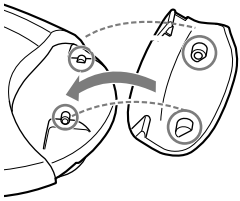
참고

- 기기를 평평한 표면에 놓으십시오.
- 잠금장치가 잠겨 있을 때에는 기기 커버를 꽉 누르지 마십시오. 기기가 파손될 수 있습니다.

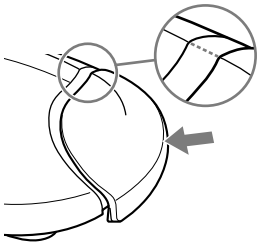
잠금장치가 분리된다.

아래 절차에 따라 기기에 잠금장치를 설치하십시오.

① 기기의 돌출부를 잠금장치 뒷면의 구멍에 맞춥니다.



② 기기와 잠금장치의 위치를 맞추고 딸깍하는 소리가 날 때까지 잠금장치를 누릅니다.



참고

- 커버를 열어 놓은 상태에서 기기를 잡고 잠금장치를 다시 부착하십시오.

주요 제원

호환 장치
본 기기와 호환되는 장치에 대한 자세한 내용은 다음 웹 사이트를 참조하십시오:

유럽 고객의 경우:
http://support.sony-europe.com/DNA
라틴 아메리카 고객의 경우:
http://www.sony-latin.com/index.crp
기타 국가/지역의 고객의 경우:
http://www.sony-asia.com/support
한국 고객의 경우:
http://scs.sony.co.kr/walkman/
해외 모델 구입 고객의 경우:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

스피커
유형: 전대역, 자기 차폐형
스피커 크기: 40 mm 지름
임피던스: 8 Ω
최대 허용 입력:
1 W

앰프
최대 출력: 1 W + 1 W(1 kHz, 8 Ω)
(건전지 사용 시),
100 mW + 100 mW(1 kHz, 8 Ω)("WALKMAN"의 전력 사용 시)
입력: WM-PORT 플러그

배터리 및 기타
전원 공급(2가지 전원):
R6(AA 사이즈) 배터리 × 3/
"WALKMAN"의 전력
입력 단자: WM-PORT 플러그 × 1
크기(가로/세로/두께):
약 192 × 155 × 47 mm
크기(가로/세로/두께, 스탠드 사용 시):
약 192 × 150 × 75 mm
무게: 약 450 g
작동 온도: 5 °C에서 35 °C

배터리 수명
5 mW + 5 mW 출력:
SONY LR6(SG) 알카라인 배터리 사용 시 약 60시간*,
SONY R6 망간 배터리 사용 시 약 25시간*
80 mW + 80 mW 출력(공장 출하 시의 음량 레벨):
SONY LR6(SG) 알카라인 배터리 사용 시 약 24시간*,
SONY R6 망간 배터리 사용 시 약 8시간*

"WALKMAN"에 제공된 배터리의 수명에 대해서는 다음 웹 사이트를 참조하십시오:

유럽 고객의 경우:
http://support.sony-europe.com/DNA
라틴 아메리카 고객의 경우:
http://www.sony-latin.com/index.crp
기타 국가/지역의 고객의 경우:
http://www.sony-asia.com/support
한국 고객의 경우:
http://scs.sony.co.kr/walkman/
해외 모델 구입 고객의 경우:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

부속품
사용 설명서(1)

* 주위 온도 또는 사용 조건에 따라 지속 시간이 다를 수 있습니다.

디자인 및 주요 제원은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

"WALKMAN" 및 "WALKMAN" 로고는 Sony Corporation의 등록 상표입니다.